Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

REC'D. MMN
MAR 16 1967
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Sau khi gặp Kosygin, Phó Tổng Thống Humphrey ra dấu hiệu cho báo chí:

MẬT ĐÀM MỸ - NGA CÓ KẾT QUẢ TỐT (?)

NĂM THỨ 3 — SỐ 538 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ BẢY 15-1-1966 (NGÀY 24 THÁNG MƯỜI HAI ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 25.977 ★ Cố Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Cả Ngoại trưởng lẫn Đặc sứ Hoa kỳ Rusk và Harriman cùng tới Saigon

● **Cuộc vận động hòa bình sẽ còn tiếp tục chừng nào ông Johnson còn làm Tổng Thống**

HOA THỊNH ĐỐN 13-1 AP.— Tổng thống Johnson hôm thứ năm tuyên bố ông sẽ tiếp tục gửi các sứ giả đi các thủ đô trên thế giới để tiếp tục cuộc tấn công hòa bình. Ông nói: Chừng nào tôi còn là tổng thống chiến dịch này vẫn tiếp tục. Trả lời câu hỏi yêu cầu ông nhận định về cuộc tấn công hòa bình, tổng thống Johnson nói ông đã kiểm điểm lại điều đó trong thông điệp liên bang đêm thứ Tư.

Được hỏi là có dấu hiệu gì chứng tỏ rằng Cộng Sản ở Việt Nam đã giảm bớt cường độ chiến tranh, tổng thống nói đã có sự giảm bớt về các vụ xung đột.

Trả lời một câu hỏi khác, tổng thống Johnson cho biết ông đã nhận được những báo cáo chi tiết về cuộc hội nghị của phó tổng thống Humphrey và ông Alexis Kossyguine tại Tân Đề Ly qua bộ ngoại giao. Tổng thống không cho biết rõ về báo cáo này. Ô. Humphrey đang trên đường về nước.

Hội kiến ở Tân Đề Li.

TÂN ĐỀ LI 13-1 (UPI AFP). Hôm thứ Năm phó tổng thống Hoa kỳ Hubert Humphrey, ngoại trưởng Dean Rusk và đại sứ Hoa kỳ tại Ấn là ông Chester Bowles đã hội đàm kín với thủ tướng Nga Alexei Kosygin trong một giờ 40 phút tại tòa đại sứ Nga ở Tân Đề Li.

Phát ngôn viên Nga cũng như Hoa kỳ đều không bình luận chính thức gì về cuộc hội đàm.

Những nguồn tin không chính thức nhưng đáng tin cậy cho rằng vấn đề Việt Nam đã là đề tài chính của cuộc thảo luận.

Đây là cuộc gặp gỡ lâu nhất giữa các nhà lãnh đạo Nga và Hoa Kỳ trong mấy năm gần đây, kể từ khi ông Cơ xếp rời khỏi chính trường.

Sau cuộc hội đàm, phó Tổng thống Hoa Kỳ và đại sứ Chester Bowles đã tươi cười với các ký giả và đưa hai ngón tay thành hình chữ V (có nghĩa là thắng lợi) lúc hai ông đã bước lên xe hơi.

Cuộc hội đàm với Kosygin đã kéo dài quá thời gian dự liệu 15 phút.

Đại sứ Nga N. Benediktov, một nhân viên cao cấp của ủy ban trung ương đảng cộng sản Nga đã tiễn chân ông Humphrey ra xe.

Một lúc ngắn trước khi gặp Kosygin, ông Humphrey đã hội đàm với phó tổng thống Cộng hòa Á rập Thống nhất là ông Hussein El Shafi và có lẽ đã được thông báo về phản ứng của Bắc Việt đối với các cuộc thăm dò hòa bình do đặc sứ của tổng thống Johnson là ông Averell Harriman thực hiện tại Le Caire trong tháng này.

Các cuộc vận động khác

Đặc sứ Harriman hiện đã tới Lào trên đường đi Saigon. Theo các nguồn tin thông thạo thì Đặc Sứ Harriman tới Lào để trình bày cho Thủ tướng Phouma biết rõ kết quả cuộc vận động hòa bình của Hoa kỳ.

Đại sứ Harriman cũng trình bày cùng Thủ tướng Lào tính cách quan trọng của con đường mòn nằm trong dãy Trường Sơn mà Cộng sản hiện đang dùng làm đường tiếp viện để xâm nhập Lào và xâm lược Miền Nam VN.

Tuy nhiên Đại sứ cũng bảo đảm Thủ tướng Lào biết là Mỹ không định dùng Lào làm căn cứ tấn công Bắc Việt và cũng không có ý định đưa quân vào Lào.

Từ Lào, Đại sứ Harriman sẽ qua Vọng Các để gặp Ngoại trưởng Rusk vừa hội đàm với Thủ tướng Nga ở Ấn. Có tin nói rằng Ngoại trưởng Rusk cũng sẽ tới Saigon cùng với Đặc sứ Harriman để thảo luận với các nhà lãnh đạo Việt cũng như Mỹ về cuộc vận động hòa bình.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Quân Đội Việt Nam C.H.

sẽ ngưng bắn ba ngày Tết

SAIGON 13-1 (VTX) — Trung Tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, hôm qua đã xác nhận với đặc phái viên VTX rằng: «Quân đội V.N.C.H. sẽ hưu chiến trong ba ngày nhân dịp Tết Bính Ngọ 1966, và lệnh hưu chiến sẽ được bắt đầu từ đêm 29 Tết.»

Trung tướng Tổng Tham Mưu Trưởng còn cho biết thêm rằng: «Về chi tiết hiện còn đang trong vòng nghiên cứu, và lệnh hưu chiến có thể sẽ không được chánh thức công bố như dịp lễ Giáng Sinh vừa qua.»

CHIẾN HẠM Enterprise rời hải phận V.N.

ĐÔNG KINH (AFP).— Chiếc Enterprise, Hàng không mẫu hạm mạnh nhất và lớn nhất thế giới trọng tải 85.350 tấn đã bỏ neo ở ngoài khơi Yokosuka trong vịnh Đông Kinh.

Sự đồng ý của chính phủ Nhật về vấn đề này đã được loan báo cho đề đốc John Hyland, Tư lệnh đệ thất hạm đội, nhưng với điều kiện là mẫu hạm không được trang bị vũ khí nguyên tử và không có một nguy hiểm nào về chất phóng xạ.

Chiến hạm Enterprise đã từng dự nhiều trận oanh tạc Bắc Việt.

Chi tiết về bản thông điệp liên bang của Tổng Thống Hoa Kỳ

CHI PHÍ CHO CHIẾN CUỘC TẠI VIỆT-NAM NĂM TỚI SẼ TĂNG THÊM 5 TỶ 8

● **Không thể nói trước gì hết. Có thể vừa chiến đấu vừa thương thuyết**
● **Cộng sản chịu nghe đề nghị hòa bình hay không, không cần biết**

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 13-1.— Tổng Thống Johnson đã phác họa ra một công việc nặng nề đồ sộ cho Quốc Hội mới, với một ngân sách kỷ lục là 112 tỷ 800 triệu Mỹ Kim và đã quả quyết với Quốc Hội rằng các chiến sĩ Hoa Kỳ sẽ lưu lại Việt Nam ngày nào mà Cộng sản còn tiếp tục xâm lăng. Đảng Dân Chủ cũng như Đảng Cộng Hòa đều hoan nghênh ý chí cương quyết mà Tổng Thống đã biểu lộ đêm thứ Tư vừa qua trong bản thông điệp gởi toàn quốc để thúc đẩy phong trào hòa bình mặc dầu «chúng ta không nhận được sự đáp ứng hay phản ứng nào chứng tỏ sự thành công hay thất bại» trong chiến dịch hòa bình hiện thời của Hoa Kỳ.

Trong khi Đảng Dân Chủ hoan nghênh lời tuyên bố của Tổng thống quả quyết không để cho chiến tranh làm lạc hướng những chương trình «đại xã hội», thì Đảng Cộng Hòa phản đối nhiều đề nghị trong chương trình quốc nội và lời xác nhận của Tổng thống về khoản thiếu hụt ngân sách cho tài khóa sắp tới sẽ vào khoảng 1.8 tỷ mỹ kim.

Về mặt quốc nội, những đề nghị của Tổng Thống gồm từ những kế hoạch bài trừ giao phí ở ngoài đường đến việc thiết lập một Bộ phụ trách về chuyên chở. Tổng thống yêu cầu pháp luật bảo đảm sự bình đẳng cho người da đen trong các tòa án và trong vấn đề cư trú và một tu chính án hiến pháp mở rộng nhiệm kỳ 2 năm của các nghị sĩ Hạ nghị Viện lên tới 4 năm.

Về mặt quốc ngoại, Tổng thống yêu cầu «một đường hướng mới mẻ và mạnh bạo trong chương trình ngoại viện của chúng ta» với sự giúp đỡ cho những quốc gia nào đang cố gắng kiềm chế mức gia tăng dân số. Tổng thống tuyên bố muốn mở rộng giao thương với Nga Xô và Đông Âu.

Về vấn đề tài chính, Tổng thống yêu cầu lại đặt ra những thuế giản thâu về xe hơi và điện thoại, vừa mới bãi bỏ. Ông cũng yêu cầu tăng thêm phần khấu trừ các chi phiếu và gấp rút thâu thuế của các nghiệp đoàn. Hai biện pháp ấy chưa phải là tăng thuế suất.

Nhưng Tổng thống tuyên bố không ngần ngại yêu cầu Quốc hội đặt thêm ra những thuế khác «nếu nhu cầu ở Việt Nam đòi hỏi».

Lập trường phản ứng của các nghị sĩ: Lãnh tụ đảng Cộng Hòa ở Hạ nghị viện là Gerald R. Ford cho rằng lời dự đoán của Tổng thống thật là quá lạc quan khi cho rằng lợi tức sẽ nhảy vọt lên đến 111 tỷ. Thượng nghị sĩ Henry M. Jackson thắc mắc không hiểu sự chi tiêu về quốc phòng có thể giữ được đúng mức ước lượng của Tổng thống Johnson là 58 tỷ 300 triệu Mỹ kim hay không?

Cả 2 đảng đều chỉ trích đề nghị tái lập những thuế giản thâu về xe hơi và điện thoại vừa mới bãi bỏ. Thượng nghị sĩ Russell B. Long, chủ tịch Ủy Ban Tài chính, tuyên bố: «Riêng tôi, tôi muốn tăng thuế rượu và thuốc lá còn hơn là những thay đổi mà Tổng thống đề nghị.»

Những điểm chính của thông điệp

HOA THỊNH ĐỐN, 13-1 (AFP).— Hôm thứ Tư, Tổng thống

2 XEM TIẾP TRANG 8

Phản ứng của thế giới về bản thông điệp

HOÀ-BÌNH HÃY CÒN XA

★ *Cộng Sản vẫn chưa chấp nhận đề nghị thương thuyết*
★ *Một cuộc chiến tranh toàn diện sẽ có thể xảy ra*

LUÂN ĐÔN (Reuter).— Một nguồn tin có thẩm quyền cho biết Anh chưa nhận được một dấu hiệu nào để nghĩ rằng sự chống đối của Hà nội đối với đề nghị hòa bình của Tổng thống Johnson đã giảm bớt.

Trong giới chính trị Anh, người ta cũng tuyên bố đồng ý với lời nói của ông Johnson ở trong thông điệp về tình trạng liên bang, khi ông nhấn mạnh rằng cuộc tấn công hòa bình của Mỹ trong lúc này chưa hẳn là một thất bại và cũng chưa hẳn là một chiến thắng.

Chính phủ Anh luôn luôn chờ đợi sự trả lời về bản thông điệp do Thủ tướng Wilson gửi cho ông Kossyguine ngày 3-1 trong đó Anh hoàn toàn ủng hộ những đề nghị của Mỹ. Các quan sát viên ngoại giao ở Luân Đôn cũng tin tưởng rằng Luân Đôn sẽ ủng hộ toàn bộ những mục tiêu chính của ông Johnson trong lãnh vực của chính sách đối ngoại.

Nhận định của Nhật

ĐÔNG KINH 13-1 (AFP).— Hôm thứ Năm các giới thân cận bộ Ngoại giao Nhựt đã tỏ về hài lòng khi bình luận về thông điệp của tổng thống Johnson gởi cho quốc dân trong đó ông Johnson hy vọng sẽ đi đến dàn xếp tranh chấp ở Việt Nam bằng đường lối hòa bình.

Các giới này nhận xét rằng Tổng thống Johnson trong khi duy trì lập trường bảo vệ độc lập của Việt Nam Cộng Hòa, đã nhấn mạnh đến việc ngưng oanh tạc Bắc

5 XEM TIẾP TRANG 8

Quân Lực Mỹ ở V.N.

lên tới 270.000 trong vòng 6 tháng tới

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Nguồn tin có thẩm quyền cho hay.

Tổng thống Johnson đã đề nghị trước Quốc hội tăng thêm 50.000 người cho quân số của lục quân mà hiện nay đã lên tới gần 1 triệu. Số tân binh này sẽ không có đưa sang Việt Nam.

Giới quân sự Mỹ còn tiên đoán rằng lực lượng Mỹ ở Việt Nam sẽ có thể lên tới 270.000 người vào cuối tháng 6 tới.

Hiện nay lực lượng Mỹ tại Việt Nam hiện có 190.000.

Trong khi Đồng Minh đang tảo thanh vùng rừng Bào Trai

MỘT TIỂU ĐOÀN QUÂN ĐỘI CỘNG HÒA LẠI BỊ PHỤC KÍCH Ở HẬU NGHĨA!

● **THÊM 31 VIỆT CỘNG BỊ HẠ 113 TÌNH NGHI BỊ GIỮ**
● **HƠI CAY ĐƯỢC DÙNG ĐỂ LỤC TÌM NGƯỜI TÌNH NGHI**

SAIGON.— 14-1 (VTX).— Nguồn tin quân sự có thẩm quyền vừa cho biết hồi 7 giờ 45 sáng hôm qua, VC đã phục kích Tiểu đoàn 1 Trung đoàn 49 trên quốc lộ số 1 trên đường từ Trảng Bàng về Củ Chi tỉnh Hậu Nghĩa. Cuộc chạm súng đã chấm dứt hồi 9 giờ, bên ta tổn thất trung bình về phía địch sự tổn thất chưa được rõ. Hiện nay Quân Lực VNCH đang mở cuộc hành quân để truy kích, kết quả cuộc hành quân này chưa được rõ.

Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ: Thêm 31 tên Việt cộng bị hạ vào ngày thứ Tư trong khuôn khổ cuộc hành quân «Crimp», một cuộc hành quân gồm có các đơn vị Mỹ và Úc tham dự, hiện vẫn đương tiếp diễn tại vùng Tây Bắc Saigon.

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ đây là con số thiệt hại của Việt cộng đã được kiểm điểm lại trong ngày trên các chiến trường thuộc vùng hành quân cộng với kết quả của những cuộc đụng độ lẻ tẻ giữa địch và các lực lượng bạn.

Ngoài ra còn có thêm 113 người tình nghi bị giữ trong ngày thứ Tư. Như vậy tổng số địch bị tổn thất trong năm ngày hành quân lên tới 131 tử thương, 80 bị bắt sống và 796 người tình nghi bị giữ.

Thiệt hại về phía lực lượng đồng minh không đáng kể.

Các đơn vị hành quân tiếp tục khám phá nhiều hệ thống địa đạo, công sự phòng thủ và giao thông hào được tổ chức đại qui mô, và các kho tiếp tế của Việt cộng. Các đơn vị này đều báo cáo chỉ có những cuộc giao tranh nhỏ và lẻ tẻ với địch trong ngày thứ Tư.

Một đơn vị thuộc Lữ đoàn Nhảy dù Hoa kỳ 173 cho hay có ba Việt cộng bị hạ trong một cuộc đụng độ cách Saigon 48 cây số về phía Tây Bắc. Trong một kho tiếp tế địch cũng ở miền này, các binh sĩ tìm thấy 80 lựu đạn ném tay của Trung cộng, 70 lựu đạn phóng súng và các đồ trang bị cùng loại khác. Theo một báo cáo trễ, đơn vị này đã dùng hơi cay hồi xế trưa thứ Ba trong một địa đạo và đã bắt giữ được 58 người tình nghi.

Một đơn vị khác của Lữ đoàn trên đã đụng độ với chừng 10 tên Việt cộng khoảng trưa thứ tư và ba tên đã bị các phi cơ trực thăng có võ trang của Lục quân Mỹ bắn tử thương. Các binh sĩ cũng khám phá một kho tiếp tế có trong nhiều vũ khí, thuốc men và tài liệu. Các binh sĩ này cũng sử dụng hơi cay tại một hệ thống địa đạo nhưng không thâu được kết quả vì địa đạo không có người.

Một đơn vị thứ ba của Lữ đoàn tìm thấy ba kho chứa gạo và đã chở đi độ hai tấn gạo đựng trong những bao 50 kilo cùng tiêu hủy hai thùng lớn gạo.

Các đơn vị Hoàng gia Úc cũng tiếp tục công cuộc lục soát và đã tịch thu nhiều đồ tiếp tế và trang bị của địch tại một hệ thống địa đạo có nhiều tầng riêng rẽ, tìm thấy từ hôm thứ Hai.

Các binh sĩ Úc cho hay vẫn bị Việt cộng dùng súng nhỏ bắn lén và bị bắn kích pháo lẻ tẻ trong ngày thứ Tư.

10 XEM TIẾP TRANG 8

20 tù binh C.S. Bắc-Việt ĐƯỢC PHÓNG THÍCH TRƯỚC TẾT

SAIGON.— Bộ Ngoại Giao vừa công bố thông cáo cho hay 20 tù binh thuộc quân chính quy Bắc Việt Cộng Sản sẽ được phóng thích trước Tết Nguyên Đán tại vùng phi quân sự. Thông cáo không cho biết rõ là 20 người này đều hoàn toàn muốn được trở lại miền Bắc hay trong đó có người muốn từ bỏ chế độ Cộng Sản để ở lại miền Nam tự do.

Thông cáo của Bộ Ngoại Giao

Ngày 18 tháng 12 năm 1965, Bộ Ngoại Giao đã thông báo quyết định của Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa về những biện pháp nhân đạo đối với tù binh theo quy ước Genève 1949.

Thi hành những biện pháp trên, đại diện Hồng thập Tự Quốc Tế đã được mời đi thăm các trại giam tù binh Việt Cộng ở Việt Nam.

Ngoài ra, nhân dịp tết Bính Ngọ, Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa sẽ phóng thích một số 20 tù binh thuộc quân đội chính quy Bắc Việt trước đây đã xâm nhập bất hợp pháp vào lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa và đã bị bắt tại trận địa với võ khí trên tay trong các cuộc hành quân.

Quyết định trên chứng tỏ chính sách nhân đạo và mối quan tâm của chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đối với truyền thống khoan hồng vào dịp Tết.

Buổi lễ phóng thích các tù binh sẽ được tổ chức tại vùng khu phi quân sự trước sự hiện diện của các cấp thẩm quyền dân và quân sự Việt Nam trước Tết Nguyên Đán.

Chính phủ VNCH cũng đã yêu cầu Hội Hồng Thập Tự Quốc Tế thông báo cho đại diện cơ quan này tại Bắc Việt để dành cho các tù binh được phóng thích những tiện nghi và được hưởng mọi sự tự do.

Viện trợ Mỹ giúp 12 TỶ BẠC kiến thiết 400 làng xã

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Trong năm 1966 Viện trợ Mỹ sẽ có thể giúp Việt Nam Cộng Hòa chừng 70 triệu Mỹ kim (gần 12 tỷ bạc V.N) để dùng vào việc kiến thiết chừng 400 làng xã. Mục đích của công cuộc này là nhằm tái lập an ninh và phục hồi lại sức sống cho những làng mạc này và nhân cơ hội ấy người ta có thể loại trừ được những phần tử Việt Cộng.

Cuộc vận động bí mật của Breznev ở Ulan Bator

NGA SẼ CHỞ NHIỀU KHÍ-GIỚI ĐỒNG THỜI TĂNG CƯỜNG VÕ LỰC Ở MÔNG-CỔ

● ***Nga sẽ lôi cả khối quân sự Đông Âu vào vấn đề Việt Nam***
● ***T.C. lồng lộn liên tiếp vu khống cuộc vận động hòa-bình***

ULAN BATOR (Reuter).— Ông Brêzơnep lãnh tụ đảng Cộng sản Nga đã bắt đầu các cuộc hội đàm với các lãnh tụ đảng và chính phủ Mông Cổ ở Ulan Bator. Hai nước sẽ ký một hiệp ước tương trợ mới và các quan sát viên cho hay là một trong những mục đích chính là bảo đảm biên giới Mông cổ tiếp giáp với Trung Cộng.

Một yếu nhân khác của Nga ông Shelepin hiện đang ở Bắc Kinh trên đường về nước sau khi có cuộc hội đàm ở Bắc Việt. Cũng như trong lượt đến Hà Nội, lượt về khi ông ghé Bắc Kinh ông Shelepin cũng đã được tiếp đón một cách lịch sự nhưng lạnh nhạt.

Trung Cộng vẫn lạnh nhạt

BẮC KINH, 13-1 (AFP).— Ông Alexander Chelepine hôm nay và các nhân viên trong phái đoàn Nga Sô từ Bắc Việt trở về đã được tiếp đón nồng nhiệt khi đến Bắc Kinh. Cuộc tiếp đón này do tòa đại sứ Nga sô tại Trung Cộng tổ chức, trong khi các nhà cầm quyền Trung Cộng, do ông Lý tiên Niệm cầm đầu, đã tiếp ông Chelepine một cách lạnh nhạt không khác gì buổi tiễn đưa thứ sáu tuần trước.

Tuy nhiên sự lạnh nhạt trong việc tiếp đón của Trung Cộng gần như không ai trông thấy nhờ đám đông các vị Đại sứ và các nhà ngoại giao Bắc Việt, Bắc Cao, Mông Cổ, Cu ba và các nước Cộng sản Âu Châu đã tập hợp để chào mừng Đệ nhị bí thư Cộng đảng Nga sô. Cuộc đón tiếp long trọng này đánh giá cao tinh thần tích cực của Nga sô trong công cuộc tấn công ngoại giao ở Á châu và Viễn Đông.

Các quan sát viên tại thủ đô Trung Cộng tin rằng thành công ngoại giao của Sô viết ở Tachkent, chuyến du hành của ông Brejnev ở Mông Cổ, cuộc thăm viếng của ông Chelepin ở Hà nội, tất cả những sự kiện đó đã làm cho Bắc kinh thêm lo ngại. Đối với cuộc hội kiến ở Tachkent, báo chí Trung cộng gần như là không nói gì đến, ngoại trừ nêu ra việc Cachemire không giải quyết. Cuộc gặp gỡ Mông Cổ, báo chí Trung cộng không hề đả động đến. Trái lại, chuyến du hành của ông Chelepine ở Hà Nội được trình bày ngay từ phút đầu như là kết quả của sự hành động phối hợp giữa Hoa thịnh Đốn và Mạc tư Khoa.

Lúc này, chưa biết ông Chelepine có sẽ chánh thức hội đàm với các lãnh tụ Trung cộng hay không. Hiện nay chương trình chỉ mới dự liệu một dạ yến chính thức vào chiều nay và sau đó một buổi trình diễn nghệ thuật sân khấu.

Thêm vũ khí tới Bắc Việt

ĐÔNG KINH 13-1 AP.— Đài phát thanh Mạc Tư Khoa hôm thứ Năm loan báo là Liên sô sẽ huy động mọi cố gắng để chở võ khí tới tăng viện trợ cho Bắc Việt.

Đài phát thanh không nói rõ loại võ khí nào sẽ được gởi cho Hà nội và cũng không cho biết đến chừng nào các võ khí này sẽ bắt đầu được đưa xuống tàu gởi đi.

Những lời tuyên bố trên đã được đưa ra trong một bài nhận định thời cuộc sau khi cuộc viếng thăm Hanoi kéo dài một tuần của phái đoàn Shelepin chấm dứt.

Đài phát thanh còn nói rằng cuộc viếng thăm của ông Shelepin đã nối chặt thêm tình thân hữu và sự hợp tác giữa Liên sô và Bắc Việt.

Trước đây khi phái đoàn Nga tới Hà Nội người ta đã nghĩ ngay rằng Nga sẽ giúp Bắc Việt nhiều khí giới để hoặc mở rộng thêm chiến tranh hoặc được tiếng là mạnh để có thể điều đình mà không sợ mất mặt. Việc tăng cường võ khí cho Bắc Việt còn trùng hợp với việc tăng cường võ lực cho Mông Cổ giáp Trung Cộng.

Cả khối quân sự Đông Âu

LUÂN ĐÔN 13-1 (UPI).— Nguồn tin Ngoại giao ở Luân Đôn hôm nay cho biết Nga Sô dự định

3 XEM TIẾP TRANG 8

Góp phần cho cuộc vận động của Tòa Thánh

1 Linh Mục người Pháp sửa soạn đi Hà nội

BA LÊ.— Một linh mục Pháp có tiếng trong hàng giáo phẩm sẽ tới Hà Nội nay mai. Ông mang một sứ mạng hoàn toàn có tính cách nhân đạo không có dính dáng gì đến chính trị cả. Chính phủ Pháp đã được thông báo về chuyến đi này và chính phủ đã khuyến khích giùm ông. Nhưng sứ mạng ấy cũng còn ràng buộc vào với những hoạt động của Vatican trong vòng 8 tháng nay.

Khi Đức Giáo hoàng Phao lồ đọc bản diễn văn tại Hội đồng Liên Hiệp Quốc thì người đã bày tỏ một cách rõ ràng sự ước mong rằng T.C. gia nhập tổ chức này và người khen bản trình bày của Ngoại trưởng Couve de Murville nhắc danh nước Pháp, mới đọc ở Nữu Ước, Đức Giáo Hoàng đã dự vào một hành động ngoại giao có một tầm rộng lớn nhằm mục đích chấm dứt chiến tranh ở Việt Nam. Hành động ấy không giới hạn trong phạm vi các thủ đô ở Tây phương mà hướng về phía Á châu. Chắc chắn hơn nữa, những người trung gian được lựa chọn kỹ đã thiết lập ở Nam Việt Nam những cuộc tiếp xúc với Việt cộng và những cuộc tiếp xúc đó sẽ đi tới Hà Nội. Nhưng cái đường giây ấy lại không đi tới Bắc Kinh, nơi quyết định tối hậu.

Sự trở ngại này đã không làm nản chí Đức Thánh Cha, một vị đại diện có thẩm quyền của Ngài đã loan báo nhiều tuần lễ trước khi

4 XEM TIẾP TRANG 8

Việt Cộng đi rải truyền đơn

ĐÀ NẴNG.— Hồi 11 giờ 20 đêm 13-1, 2 tên khủng bố Việt Cộng đi xe máy dầu đã ném một trái lựu đạn gói trong một tờ giấy, vào cư xá của Thủy quân Lục chiến Mỹ ở trong thị xã Đà Nẵng. Trái lựu đạn lăn vào giữa bức tường và phát nổ. Một binh sĩ Việt Nam đứng canh ở chòi gác đã bắn liên tiếp mấy phát súng vào bọn khủng bố nhưng chúng phóng xe chạy mất dạng.

Không có ai bị thương và cũng chả thiệt hại gì.

Đây là vụ khủng bố thứ hai trong 2 ngày qua.

Đề phòng chiến cuộc có thể mở rộng

LẬP CĂN CỨ KHÔNG VẬN NỐI ĐÀI-LOAN VỚI V.N.

● *Đại Hàn muốn đưa thêm Hải quân tới Việt Nam*

HOA THỊNH ĐỐN.— Đề đốc Hahm Myong Soo Tư lệnh các cuộc hành quân Hải quân Đại Hàn trong chuyến viếng thăm Hoa kỳ đã tuyên bố trong cuộc họp báo rằng nền an ninh ở Việt Nam đã gần giống như nền an ninh của nước ông. Do đấy, Hải quân Đại Hàn sẵn sàng trợ giúp Việt Nam với tất cả sức mạnh của mình. Ông nói: «Tôi không thể nói trước rõ chiến hạm hay hải quân của nước tôi sẽ có thể tham dự tại chiến trường Việt Nam trong tương lai, tuy nhiên nếu Đại Hàn ở trong cái tư thế cần phải giúp đỡ Việt Nam, thì Hải quân Đại Hàn sẽ giúp thực lực. Hải lực của Đại Hàn có 17.000 người, 70 chiến hạm và nhiều tàu bè khác».

Đô đốc Hahm còn nói rằng hiện nay Đại Hàn đã có ý giúp V.N. 3 chiến hạm. Ông cũng cho biết thêm rằng những sự xâm nhập quấy rối của Bắc Hàn thường do đường biển đổ bộ vào khu vực Thủy Yến.

Tin Báo chí Đại Hàn đã cho biết thêm rằng Đại Hàn có thể gửi thêm quân đội giúp V.N.

Căn cứ Không Vận

ĐÀI BẮC (UPI): Chiều 13-1-66 tướng Wallace Greene, Tư lệnh Thủy quân Lục chiến đã đàm phán với Tổng Thống Tưởng giới Thạch. Tối hôm trước, tướng Greene đã đáp phi cơ đi Đài Nam và thăm viếng Tổng Hành dinh Thủy quân Lục chiến Trung-Hoa Quốc gia.

Sau khi hội đàm với Tổng thống Tưởng giới Thạch, tướng Greene sẽ đi Hán thành.

Nguồn tin thông thạo của Mỹ cho hay rằng phi trường Kung Kuan của Trung Hoa Quốc gia ở Đài trung đang trở thành một căn cứ tiếp tế cho nỗ lực chiến tranh ở Đông nam Á. Ít ra là đã có 300 nhân viên thuộc không lực Mỹ tới căn cứ này. Số nhân viên đó nằm trong số 3000 người sẽ đến trú đóng ở đây.

Ngoài ra còn có 50 chiếc phi cơ không lộ C.130 dùng vào việc chuyên chở đậu ở căn cứ này. Sự mở rộng phi trường Kung Kuan cho vấn đề giao thông của nhà binh Mỹ sẽ giúp cho Mỹ có một căn cứ chuyên chở quan trọng thứ ba ở Tây Thái bình Dương để từ đó có thể yểm trợ cho chiến cuộc ở Việt Nam.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp

– Kỳ 148 – **của TỪ-KHÁNH-PHỤNG**

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI TÁM

LONG TRANH HỔ ĐẤU

Ở ngoài xa ba trượng Tư Mã Thao đã trông thấy Trung Dật bị ngộy hiểm, muốn ra tay cứu giúp cũng không kịp, nên ông ta vội bứt luôn hai cái nút áo, dùng thần công « Đậu Lạp Đả Huyệt » (dùng hạt đậu đả huyệt) ném luôn.

Tên hộ pháp La Hán nọ và cũng là tên Tạng tăng duy nhất sống sót giơ đôi kim hoàn lên, chưa kịp đánh xuống, thì hai khuỷu xương tay đã bị hai cái nút áo của Tư Mã Thao bắn trúng.

Tư Mã Thao theo sau phi tới, giơ tay áo lên khẽ phất một cái tên La Hán kia đã ngoan ngoãn bay ra ngoài xa hơn trượng, rớt xuống dưới đầm ngay.

Trung Dật gượng nhịn đau nhức, nghiến răng mím môi nói :

— Tuy xương bả vai của Trung Dật bị gẫy, nhưng đó chỉ là vết thương nhẹ thôi, vả Thuần Vu lão đệ ở lại dịt thuốc cho mỗ được rồi, còn Tư Mã tiên sinh với Đường huynh mau ra thăm Đào Đại Bôi huynh đi...

Không đợi cho Trung Dật nói dứt, Tư Mã Thao đã nghiêm nét mặt vẫy tay gọi Tử Vũ, rồi vội vàng nhảy tới chỗ Tửu Thần đang nằm chết giấc.

Tử Vũ chưa tới gần đã cau mày lại nói :

— Có lẽ Đào huynh trúng phải chất độc rất lợi hại của con rết bay màu tía cũng nên ?

Tư Mã Thao nghe nói liền giật mình kinh hãi. Tử Vũ lại nói tiếp

— Con rết này độc vô cùng, mỗ với Thiên Tiểu lão đệ đi Miêu Cương trong khi đi đường đã may mắn được con hạc tặng cho một hạt châu bò cạp hai đuôi, nó có một sức hút rất mạnh, hiện đang ở trong người mỗ, không biết đem ra cứu chữa Đào huynh liệu có công hiệu hay không ? Nhưng ta cứ lấy ra thử xem đã !

Vừa nói, y vừa lấy hạt châu bò cạp ra, để lên trên mặt Tửu Thần rồi lăn đi lăn lại ở trước mồm và mũi hồi lâu.

Tư Mã Thao đứng cạnh đó chăm chú nhìn, thấy bàn tay của Tử Vũ lăn tới đâu thì trong mồm và mũi của Tửu Thần đã có một luồng hơi đen rất mỏng bốc lên, nên ông ta hân hoan nói :

— Đường huynh cứ tiếp tục cứu chữa bằng cách ấy đi ! Hạt châu này có công hiệu hút độc rất mạnh ! Có lẽ Đào huynh sẽ khỏi chết cũng nên ?

Quả nhiên một lát sau, hạt châu ấy hút hết hắc khí, Tửu Thần liền tỉnh táo ngay, nhưng thấy chân tay uể oải không còn hơi sức, vội vận công điều tức một hồi, và nhìn Tư Mã Thao thở dài một tiếng rồi nói :

— Không ngờ chất độc của con rết bay lại lợi hại đến như thế! Đại Bôi tôi đã bước chân vào Quỷ Môn quan rồi, may mắn được hai vị lôi trở lại nhưng chân tay tôi bây còn uể oải, ít nhất cũng phải điều dưỡng mười ngày mới hồi phục được sức lực, nên bây giờ không thể nào...

Tư Mã Thao vội xua tay, lắc đầu đỡ lời :

— Tám tên Tạng tăng đã bị giết chết hết, đối phương chỉ còn lại có Diệu Tiểu Ngọc và Bách Độc Tán Tẩn, hai tên cự ác nguyên hung thôi. Đã có tiểu đệ với Mộng đại sư, lão trộm già, Thuần Vu Tuấn với Tiểu Thiên Tiểu mấy người cũng đã đủ đối phó, Đào huynh cứ việc yên trí nghỉ ngơi...

Ông ta chưa nói dứt liền đưa mắt nhìn bốn chung quanh, rồi ngạc nhiên hỏi tiếp :

— Ủa ? Mộng đại sư với Tiểu huynh đi đâu rồi, chẳng lẽ đã gặp cường địch chăng ?

Đại Bôi cười nhạt một tiếng, đáp :

— Lão nhỏ hủ Tư Mã đừng có coi thường trận đấu này! Tuy đối phương chỉ còn lại hai tên ma đầu Diệu Tiểu Ngọc với Hiên Viên Sở thôi nhưng chúng hiểm hung ác còn hơn cả những kẻ thường nhiều !

Bên chúng ta, Lâm huynh đã bị thương, Đại Bôi tôi cũng đã trúng độc, lão ni cô và Tiểu Thiên Tiểu lại mất tích, Ngưng Bích thì lọt vào tay kẻ địch, bây giờ chỉ còn lại có huynh với Vu Tuấn và lão trộm già thôi !

Lúc ấy tuy Trung Dật đã được Vu Tuấn dịt thuốc và băng bó cho chỗ xương bả vai phải đã bị đánh gẫy, ít nhất cũng phải nghỉ ngơi tĩnh dưỡng mươi mười lăm ngày mới có thể lành lặn được, như vậy thì còn đấu với đấu với kẻ địch sao được ?

Tư Mã Thao lẳng lặng nghe Đại Bôi và Trung Dật nói khi vào tới Thiên ngoại chi Thiên này thì Mộng đại sư với Tiểu Thiên Tiểu đột nhiên mất tích, tiếp theo đó hai người lại gặp tám tên hòa thượng của phái Tây Tạng, vân vân. Nghe xong, ông ta cau mày lại, ngửng đầu ngắm nhìn thanh bảo kiếm cắm ở trên đỉnh tảng đá lớn mà lẩm bẩm nói :

— Diệu Tiểu Ngọc với Hiên Viên Sở đều là ma đầu âm độc hung ác, chúng họp vào với nhau thế nào cũng sắp đặt sẵn những trò rất ác độc, nhưng chúng ta cứ cẩn thận, chưa chắc đã đối phó không nổi. Còn Mộng đại sư với Tiểu lão đệ tại sao lại bỗng dưng mất tích như thế ? Còn Lâm cô nương, tại sao lại...

Tư Mã Thao chưa nói dứt, thì Âu Dương Phụng, môn hạ của Tiểu Ngọc, đã ở cái hang nhỏ tại dưới tảng đá có cắm thanh bảo kiếm nhô ra và lớn tiếng nói với quần hiệp rằng :

— Diệu tiên nương với Hiên Viên trang chủ mời quý vị vào trong hang này tương hội.

Nói xong, không đợi chờ quần hiệp trả lời, y thị đã vội lẩn khuất vào trong hang động ngay.

Tư Mã Thao nghiêng đầu nhìn Đại Bôi với Trung Dật vừa cười vừa nói :

— Đào huynh chân lực còn chưa khôi phục, và Lâm huynh thì xương bả vai chưa khỏi, hai vị khỏi cần...

Đại Bôi với Trung Dật biết Tư Mã Thao định bảo bọn mình ở lại nơi đó, khỏi cần phải vào trong hang động nữa. Đại Bôi vội trợn ngược đôi lông mày lên, lớn tiếng đáp :

— Đã vào đầm rồng hang hổ thì còn sợ gì rừng kiếm núi dao nữa ? Tuy hai chúng tôi không thể dùng sức đánh nhau với người được, nhưng Hiên Viên Sở cũng yếu ớt trói không nổi con gà thì sao ?

Tư Mã Thao biết hai vị kỳ hiệp không chịu lép vế ai hết, liền gật đầu, vừa cười vừa nói tiếp :

— Hai vị muốn đi cùng cũng được, nhỡ có gặp vấn đề gì nan giải có thêm người bàn cãi còn bổ ích hơn là không !

Nói tới đó, ông ta lại bảo Tử Vũ rằng :

— Đường huynh mượn được hạt châu Hỏa Thoa (hạt châu lửa hình trứng ngỗng) của La Thần Bà đâu ?

Tử Vũ vội lấy hạt châu Hỏa Thoa ra đưa cho Tư Mã Thao và nói rõ cách sử dụng nó như thế nào.

Tư Mã Thao đỡ lấy hạt châu và móc túi lấy một lọ sứ hươu mà ông ta đã đem theo từ trước, rồi đưa cả cho Vu Tuấn nói tiếp :

— Chúng ta vào trong địa huyệt gặp Tiểu Ngọc với Hiên Viên Sở đấu sức và đấu trí, lão đệ hãy đem hạt châu Hoả Thoa, bình sứ hươu với hạt Thiên hương đậu Khấu của mỗ tặng cho thừa cơ lẻn vào trong Huyền Thiên Thẩm Cung cứu chạy cứu cho Tố Vân lại tỉnh ngay.

Đại Bôi, Trung Dật các người nghe thấy Tư Mã Thao nói đã đưa cho Vu Tuấn một viên Thiên Hương Đậu Khấu để đi cứu Tố Vân đang bị thương nặng, ngủ một giấc dài ở trong Thiên ngoại chi Thiên, thoạt tiên ai nấy đều cùng kinh ngạc, nhưng sau mọi người đều nghĩ lại :

Nghe giang hồ đồn đại, Bắc Mang Quỷ Tứ cũng có một hạt Thiên Hương Đậu Khấu, Quỷ Tứ đã bị Tư Mã Thao diệt trừ thì tất nhiên hạt Thiên Hương Đậu Khấu phải lọt vào tay Tư Mã Thao ».

Vì vậy, không ai còn ngạc nhiên chút nào nữa.

Vu Tuấn nghe nói Ngưng Bích đã bị lọt vào tay kẻ địch, chàng lại thấy thanh bảo kiếm cắm ở trên đầu tảng đá, đã thấy lời nói đó không sai, trong lòng càng lo âu thêm. Chàng chỉ muốn một bước vào ngay được trong Thẩm Cung, nên nghe thấy Tư Mã Thao bảo như vậy liền cung kính vâng lời, đã lấy mấy vật báu rồi chui ngay vào cái lỗ hổng ở chỗ cạnh đó vì Thiên ngoại chi Thiên này lỗ hổng nào cũng có thể thông được vào bên trong hết.

Vào tới trong đường hầm, Vu Tuấn nhờ có trí nhớ hơn người nên đường lối chẳng chịt như lưới nhện, như thế mà chàng vẫn đi thẳng được vào trong Thẩm Cung.

Sự thực trong Thiên ngoại chi Thiên này các đường lối đều xếp đặt theo Cửu Cung Bát Quái, Thái Ất Kỳ Môn nhiều người đã đi qua một lần nhưng lần thứ hai chưa chắc đã nhớ được hết mà không bị lạc lối. Nay Vu Tuấn phần vì nhân duyên xảo hợp, quý sai thần khiến, phần vì chàng rất thông minh, trí nhớ hơn người, nên chỉ trong giây lát chàng đã lần mò vào trong một Huyền Thiên Thẩm Cung liền.

Nhưng Thẩm Cung này phải là Thẩm Cung mà lần trước chàng đã tới. Thẩm Cung này là Thẩm Cung của Huyền Thiên Tiên Tử, mà cũng là nơi mà Ngưng Bích đã tới lần thứ nhất.

Vừa tới cửa Thẩm Cung, Vu Tuấn đã ngửi thấy một mùi thơm của Thiên Hương Đậu Khấu tỏa ra. Chàng kinh hãi và thắc mắc vô cùng, tưởng có người đã lẻn vào trong này đụng chạm tới di thể của Tố Vân rồi.

(CÒN NỮA)

THƠ

Cho người trai áo chiến

Giờ tan học, em về... mưa phố nhỏ
Bước chân buồn vọng dội đêm cô đơn
Em cúi đầu... gió rít lạnh từng cơn
Em run rẩy... bờ mi dâng nước mắt
Làn tóc rối, môi gầy sao mặn chát
Anh đâu rồi ? Không tan họ cho em !
Để chúng tôi riêng mình em đón nhận
...Chiều hành quân trên lối về chiến trận
Mưa biên thùy có ướt áo anh không ?
Gió sa trường có lạnh những chiều Đông ?
Ba lô nặng còn cài thư em gởi ?

Anh còn qua những đồi hoa tím đợi ?
Hoa tím rừng nho nhỏ đẹp đơn sơ
Khi dừng quân trong gió cát mịt mờ
Có đọc lại những bài thơ em tặng ?
Thơ em dệt riêng cho người biên trấn
Cho người trai mang áo chiến ra đi
Bỏ em về với nước mắt hoen mi
Với kỷ niệm của thời hoa bướm cũ
Mưa có lạnh ở nơi anh đồn trú ?
Sao phương này em lạnh quá... anh ơi !
Em vẫn buồn như cô gái đôi mươi
Đêm chiếc bóng, ngại ngùng chăn gối lẻ
Vẫn khóc hoài, dù em anh còn trẻ
Dù tuổi đời vừa 17 mùa Đông
Có bao giờ «người ấy» hiểu em không ?
Hay «họ» vẫn bốn mùa say giết giặc ?...
...Giờ tan học, em về mưa giăng mắc
Áo trắng dài mưa ướt đường chiều nay
Anh ơi,... anh ! Em rét lạnh phương này
Vòng tay nhỏ, ngàn năm em vẫn đợi !

M.H. HOÀI LINH PHƯƠNG

Mốt chơi mới của thanh niên nam nữ thác loạn ở Ba Lê

Nhẩy đầm trong nhà mồ lẫn với xác người chết !

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo và hết)

Nhẩy đầm với chơi bời dưới hầm thật là kín đáo, Cảnh Sát có tìm được thì cũng còn khuya. Mà cảnh sát Ba Lê dường như chỉ quan tâm đến việc các cô các cậu làm tắc nghẽn sự lưu thông mà thôi, chứ một khi «chúng nó» đã khôn hồn chui xuống đất mà chơi rồi, thì các thầy cũng chẳng phiền hà gì. Chỉ trừ khi có người thưa hoặc sự du hý đó làm hư hỏng các hệ thống cống rãnh cũng như điện đóm mắc ngầm dưới đất thì người ta mới quan tâm đến mà thôi.

Được cái ở Pháp khí hậu lạnh, nếu chui xuống hầm mà nhẩy thì thật là ấm áp. Những con đường hầm láng xi măng là những sàn nhẩy lý tưởng và tha hồ cho các cô các cậu trổ tài. Tuy nhiên cũng có những con đường ẩm ướt bẩn thỉu dính nhem nhép. Có những con đường ngầm toàn đất cát ẩm mốc. Nhưng đám thanh niên dường như không quan tâm tới điều đó. Có toán còn ca hát nhẩy múa ngay trong một nhà mồ với những bộ xương khô nằm la liệt và khi họ cao hứng lên thì họ đá vào đống xương nghe răng rắc. Lẽ dĩ nhiên các sinh viên trường thuốc, là những người từng quen với xác chết, ưa tìm cảm giác mạnh, mới rủ nhau chui xuống nhà mồ để chơi bời như thế. Có những ông sinh viên dám tổ chức nhẩy đầm ở cơ thể học viện dựng xác người ngâm phooc môn ở góc tường làm đồ trang trí, đối với việc nhẩy ở nhà mồ tất thì thường...

Điều mà người ta lấy làm lạ, là có rất nhiều người hưởng ứng những cuộc du kỳ kỳ quặc như thế. Các cô tuy có sợ xương người chết, sợ đầu lâu trắng hếu hay đen sì thật, nhưng khi nhẩy dưới hầm, dưới ánh sáng không lấy gì làm rõ ràng của những ngọn nến, hoặc những ngọn điện leo lét mà các ông tướng sinh viên câu ngầm từ những sợi dây chằng trong những địa đạo, là tỏ ra khoái vô cùng.

Ở đây tha hồ mà nhẩy, mà hò hét, chẳng ai thèm để ý, chẳng ai thèm quan tâm. Chỉ sợ không có sức mà nhẩy cho đã đời thôi. Các câu lạc bộ chức những ban chuyên môn đem bánh trái cho các bạn ăn uống, lo liệu việc đèn đóm trang hoàng... Họ luân phiên nhau làm việc và cùng vui chung. Những khách mời tới du ký đều được tiếp đãi chu đáo.

Dưới địa đạo chật hẹp, không có bàn ghế, nên người ta khi muốn tâm sự với nhau muốn hôn nhau thì người ta chịu khó ngồi phệt xuống đất. Quần áo thì ở đây không thành vấn đề. Người ta không đòi hỏi người tới chơi phải ăn mặc com lê hay cổ cồn cà vạt, mà để tùy thích. Hầu hết đều ăn bận nhố nhăng, quần ống túm, áo chim cò. Các cô thì quần jeans hoặc jupe serré. Nhưng đều bê bối cả. Các chai rượu, chai nước ngọt với những ống mút bằng giấy, được bày la liệt trên các bờ tường, và khi người ta cao hứng nhảy, thì chai rớt xuống vỡ tan tành là chuyện rất thường...

Những thanh niên nhẩy trong nhà mồ lại còn ra làm trò ma quái để sát nhau chơi. Họ gói những sọ người trong các bao giấy thật đẹp, rồi cũng tổ chức rút số... Nhiều người trúng giải đem về nhà, mở ra mới biết là xương sọ, và lúc đó chỉ còn có nước đem vứt xuống cống cho đỡ sợ.

Nếu bạn nào nhẩy tango, valse, paso-doble giỏi muốn xuống đây nhẩy thì cứ là đợi vêu ra cũng không có một bài. Bên tây cũng như bên ta, dạo này thanh niên vì nhu cầu chân tay nên chỉ nhẩy rặt có loại nhạc giật gân như *twist, surf, be-bop* v.v... Họ cũng thành lập nhiều ban nhạc văn sồi ở thì tức là những ban nhạc gồm có vài cái đàn phen-đơ, và hát thì oang oảng không cần nhịp mà cũng chẳng cần hay. Những ca nhạc sĩ này dễ kiếm, vì chẳng cần phải là người giỏi nhạc mà chỉ cần đánh đàn đơ đớ, hoặc hét cho khoẻ là chơi. Bởi thế cho nên có nhiều người thường cứ chế rằng đa số con trai Việt nam vì dốt nhạc nên mới phải chơi thứ nhạc muối sồi ăn ngay đó, quả là oan uổng quá vì chẳng cứ Việt mà ở bên Tây bên Mỹ cũng mấm sốt siêng, chứ có khác gì nhau đâu !

Nhiều clubs không nhẩy dưới các địa đạo ẩm thấp và chật chội, mà hẹn nhau tới sân ga xe điện ngầm để du hý. Vào lúc đêm khuya, các chuyến xe đều ngưng chạy, các thanh niên nam nữ đổ xô xuống và họ dùng ngay sân ga làm sàn nhẩy. Có những buổi du hý rất đông, có tới bốn năm trăm người tham dự, và tiếng hò hét thì ầm ầm như vỡ chợ. Các kèn tom-pét thổi nhau từ lên như là chó sói tru đêm và các cô các cậu thì vừa nhẩy vừa cười như điên như cuồng.

Ban giám đốc nhà ga có muốn đuổi cũng khó, vì chẳng phải chỉ có những sinh viên bạch điền thư sinh tham dự mà thôi, mà còn có vô số những ông dầu trâu mặt ngựa thuộc đảng áo bu dông đen tới chơi nữa. Nếu không để cho các ông choai choai đó du hý thì phiền đó. Trước sau thế nào các ông ấy cũng phá phách, và như vậy thì còn tệ hại hơn nhiều.

Trong nhiều căn hầm khác, đám thanh niên tổ chức bán bánh kẹo và nước ngọt cũng như rượu mạnh. Bán với giá phải chăng thôi, nhưng thế cũng đủ phát tài rồi. Họ tổ chức luôn luôn, và thành ra một thứ đáng xinh không chịu thuế chính phủ. Bao nhiêu tiền thu được bỏ vào quỹ hội để ăn chơi thỏa thích. Nhiều clubs chỉ có vài chục người thôi, nên sau năm bẩy lần tổ chức nhẩy nhót như thế, bán vé lấy tiền (hoặc bán đồ uống lấy tiền) clubs đã có một số vốn kha khá đủ để đưa các hội viên đi nghỉ hè, và lẽ dĩ nhiên trong dịp nghỉ hè ở các miền xa xôi, họ lại tổ chức những cuộc vui khác để làm tiêu thiên hạ.

Đừng tưởng chỉ có con nhà ma cà chớp mới tụm năm tụm ba chui xuống hầm nhẩy nhót, trái lại có rất nhiều cô cậu con nhà quý phái, bố làm to trong chính phủ cũng đàn đúm tới vui chơi, và đôi khi họ còn ăn chơi thác loạn gấp trăm ngàn lần những người khác. Cái bệnh «rừng mơ» đó là cái bệnh chung, chẳng phải dành riêng cho giới nào. Và, nó càng ngày càng bành trướng, lan rộng khắp mọi nơi trên thế giới.

★ ★

Đi xem triển lãm hoa kiểng tại Thảo cầm viên Saigon

● **Hoa thảo mộc và hoa biết nói chọn chúc nhau khiến người đi xem phải... hoa cả mắt và ngơ ngẩn tâm hồn.**

● NGUYỄN QUANG DŨNG

Tuần lễ triển lãm hoa kiểng tại Thảo cầm viên Saigon tổ chức từ 10 đến 17-1-66 đã mở cửa cho công chúng xem. Cũng như những năm trước, mục đích của cuộc triển lãm năm nay, cốt để giúp cho người thưởng ngoạn tìm thấy một thú giải trí tao nhã, một phần cũng để khuyến khích các nhà chơi kiểng có dịp đua tài.

Vào khỏi cổng chính, đi thẳng con đường lớn hai bên là Viện Bảo Tàng và Đài Kỷ Niệm, đến gặp bảng chỉ dẫn « Khu triển lãm » chỉ về phía bên phải ngoẹo phía tay phải theo bảng chỉ dẫn, du khách nhìn thấy một cổng chào. Bên hữu cổng chào, phía trên có phiêu bông sen giả, trông đẹp mắt, phía bên tả có mấy chữ «Trưng bày hoa kiểng Xuân 66». Đi khỏi cổng chào, là vào đến khu triển lãm. Gian nhà nuôi Lan và khu vực chung quanh gian nhà đó, chính là khu triển lãm.

Phần nhiều các loại hoa, kiểng được trưng bày đều là phong lan, kiểng uốn hình thú, hoặc các loại cây như Tùng, Thông, các loại xương rồng trồng trong những chậu nhỏ, các loại Lan ngoại quốc cùng nhiều cảnh sắc non bộ của những người chơi hoa từ Hậu giang, Biên hòa, Đà lạt và Ty trồng tỉa Đà lạt. Đồ thành gửi về tham dự.

Kiểng uốn theo lối Nhật

Ông Lê văn Ớt, một chuyên viên về hoa kiểng, đã có công sưu tập và đã trưng bày tại khu triển lãm loại chậu kiểng uốn theo lối Nhật nhiều hình thú loài vật và nhiều cảnh sơn thủy. Một cây sung nhỏ trồng trong một cái chậu nhỏ chỉ bằng cái bát, uốn thành cái đầu voi rất đẹp. Cảnh đồi thông giả, một con ngựa bạch cúi đầu trèo dốc, dưới chân đồi một ngư phủ đang thả thuyền buông câu.

« Ngựa gầy dốc cả lên khôn xiết
Thuyền bé chồng chềnh nước cuốn xuôi ».

Một cái Tháp Chàm đứng trên ngọn đồi trọc, lơ thơ mấy trụ thông già. Một vũ nữ ăn mặc theo lối cổ xưa đang vung tay múa hát được đặt tên cho là « Vũ nữ Cao Miên » cũng đã làm ngạc nhiên nhiều người. Nhiều cảnh tượng thiên nhiên bao la đã được thu gọn lại dưới hình thức một nghệ phẩm do nhiều bàn tay khéo léo tạo nên giúp cho người thưởng ngoạn có thêm nhiều ý niệm những cảnh sắc.

Chậu kiểng của ông Nguyễn văn Bình, vẽ cho ra thấy Đức Phật Thích Ca đang ngồi tham thiền dưới một gốc «bồ đề» làm bằng cây sộp (si). Nhiều cây tre vàng (có sọc vàng) trông thật xinh cũng được trưng bày tại đây.

Hồng và cúc vạn thọ

Những bông Hường, Cúc vạn Thọ, các loài ớt lạ (nhiều màu) của các ông Trần văn Huệ, Dương hữu Tài, Nguyễn văn Phép (Hậu Giang) cũng đã thu hút được nhiều người xem. Hường màu đỏ thắm, bông rất lớn (bằng bàn tay) trồng trong chậu kiểng, cây thẳng tắp lá xanh rì. Cúc vạn thọ màu vàng tươi bông cũng lớn, nhiều người đến xem đều trầm trồ và mong sao Tết này có được «một chậu Cúc như thế» để chưng trong nhà thì đẹp biết mấy.

Nhiều cây ớt tuy rẩy rất bé và thấp nhưng quả lại nhiều và có đủ màu xanh đỏ, tím, vàng... Một loại cà gọi là «cà độc dược» theo ông Trương Đàu, một chuyên viên về thảo mộc cho biết, thì rất độc, ăn vào có thể chết, nhưng lại có một cái đặc biệt, là lúc quả chín thì có màu rất đẹp, trổ bóng như chất ni lông nên có người ta đã đặt tên cho là « cà ni lông ».

Loại cà này trước đây có ở trong rừng miền Cao Nguyên, và rất dễ mọc. Quả cà chín, màu vàng tươi, lúc già, hạt rụng xuống độ mười ngày sau là cây cà có thể mọc được rồi.

Lúc đầu những người chơi cây không để ý, một phần vì sợ «ăn phải thì chết», một phần cũng chỉ coi nó như một loài hoa dại. Nhưng sau người ta nhìn thấy quả cà chín có màu đẹp nên mới đem về trồng.

Phong Lan hay Thảo Lan

Phong Lan là một loài hoa mọc trên những cây cổ thụ. Người chơi Lan phải có công sưu tầm. Người ta cho biết có chừng trên 3.000 loại Phong Lan. Khí hậu Saigon rất khó nuôi lan (Phong lan) vì nóng. Những chậu Lan được trưng bày tại khu triển lãm phần nhiều, theo ông Trưởng ban tổ chức, là Thổ lan—loài Lan mọc trên đất — Ông cũng cho biết, đây là loại lan «hùng vĩ» nhất. Thuần túy Việt Nam mọc trong rừng Việt Nam Có chậu Lan màu hồng trông lạ mắt, là một thứ Lan lai (giữa Lan vàng và Lan đỏ). Có nhiều cái tên lạ như Hồng Hoàng, Hoàng Lan, Hỏa Hoàng.

Thường thường Phong Lan ra ngoài Tết (giêng) mới nở hoa, cho nên khi triển lãm vào dịp này đã gặp khó khăn : Thổ Lan còn ôm búp.

Bác sĩ Trần văn Từ (Biên Hòa) ... biệt trưng bày ở khu triển lãm những chậu Lan ngoại quốc (Nhật và Thái Lan) mà ông đã sưu tập được. Loại Lan này trồng ở Việt Nam cũng dễ, so với Lan «nội hóa» thì Lan «ngoại quốc» có nhiều màu sắc tươi tốt và bông cũng to hơn.

Ngoài ra, Bác sĩ còn có công sưu tập nhiều loại xương rồng lạ, trồng trong những chậu nhỏ trông rất mắt. Theo thời giá, do ông Trương Đàn cho biết, thì mỗi củ xương rồng có thể bán tới 500đ. Ông nói thêm, như vậy cũng là rẻ vì lúc mua về một củ, sau thời gian ít lâu, củ đó có thể sinh đẻ ra nhiều củ khác (ít nhất là 10 củ), nên lời lắm. Đây là loại cây thuộc khí hậu..., ra mọc. Nhiều loài có những gai màu sắc khác nhau, hoặc vàng, hoặc đỏ hoặc gai nhỏ... trông như lông tơ.

Hòn non bộ

Rời gian nhà trưng bày Hoa, du khách đi theo con đường nhỏ cuối gian, đến viếng khu «non bộ». Tại đây có trưng bày nhiều cảnh lạ. Ông Nguyễn văn Chồi đã có công làm «hòn non bộ» với những cảnh Chùa chiền và có Đức Phật Thích Ca ngồi tham thiền.

Cảnh Hang đá Bethlem cũng được ông Nguyễn ngọc Tường làm thành, với bài thơ cảm tác, cũng của chính tác giả :

«Sơn thủy do người sáng tạo ra
Cảm kỷ Thi Họa điệu giao hòa
Ngư tiều Canh đạo đầy non bộ
Long Phụng Qui Lân đủ núi hoa
Tuy chẳng phết sơn màu tráng lệ
Nhìn xem cảnh vật rất nguy nga
Đền đài cung điện và Thiên Chúa
Tượng lặc chầu quanh kính Phật Bà ».

(CÒN 1 KỲ)

TÌM VIỆC

— Sinh viên ban Toán Đại Học Sư phạm có chứng chỉ M.G.P và C.D.I. muốn kèm Toán Lý Hóa tại tư gia. Xin hỏi : Thuận, 34/95/4 Trần bình Trọng Saigon.

— Sinh viên ĐHSP Toán 3è année Muốn kèm Toán Lý Hoá cho các lớp đệ Nhất A và B. Thư về Tân hèm 3 số 75 ấp Tây 3 Trương minh Giảng Saigon.

— Sinh viên Đại Học Sư Phạm ban Anh Văn năm thứ ba, có chứng chỉ cử nhân Anh văn, nhận dạy Anh văn tại tư gia cho người lớn, dịch thơ từ thương mãi hay làm thông dịch viên vào buổi chiều. Thư cho Hà, 50/28A Trần hưng Đạo Sg.

— Sinh viên Đại học Sư Phạm năm thứ III, cựu J.J. Rousseau (chứng chỉ phys. gén. và chim. gén) nhận dạy luyện thi BEPC. Seco de BAC. Ở Thịnh 322/1108 Nguyễn Tri Phương Ch...

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

PHIM MÀU

Nhân dịp Tết, có chợ hoa, mang máy ảnh có phim màu đi mà chụp thì quả là thú. Phim màu nhập cảng sang xứ ta từ lâu, nhưng có lẽ tới ngày nay người ta mới «kính xài phim màu».

Điều nên biết là có hai loại phim màu : một loại *dương bản*, chụp ra đem rửa thì hình ảnh lên như hệt lúc chụp (đôi khi còn tô điểm đẹp thêm ra), thường dùng để chiếu lên màn ảnh. Các hình ảnh đều có sẵn những khung bằng giấy hoặc nhựa, nhét mảnh phim vào trong rồi cho vào máy chiếu, gọi là *slide*. Loại phim này nếu muốn in ra ảnh thì phải nhờ thợ chuyên môn in sang *bản âm*, rồi từ bản âm mới, lại in sang giấy ảnh màu. Loại phim chụp âm bản thì không dùng để chiếu slide được, mà chỉ dùng để in ra ảnh thôi.

Phim màu có nhiều hiệu khác nhau, nếu không lưu ý mua phải thứ không in được bên Việt Nam thì cũng phiền. Hiện nay ở Saigon tráng được thứ phim *Kodak Ektachrome*, vì thế mua loại phim này trong vài ngày có thể có slide chiếu ngay được. Nhiều loại phim phải gửi ra ngoại quốc nhanh nhất thì cũng phải nửa tháng mới có phim. Tuy nhiên các phòng tráng phim ở ngoại quốc, nhất là ở Âu Châu hoặc Phi luật Tân ... mọi tối tân hơn, nên phim thường được tráng đẹp, kỹ càng hơn.

Riêng đối với dân nhà nghề, chụp phim màu để làm bìa báo thì phải xài loại phim khổ lớn (khổ 6 x 9 chẳng hạn). Nhưng nếu là ma-tơ, chụp chơi thì nên xài thứ phim nhỏ 24 x 36 mm. Loại phim nhỏ có cuốn chụp được 20 kiểu và thứ 36 kiểu. Có một loại máy ảnh chỉ khổ bị bằng nửa 24 x 36, thay vì cuốn phim 20 poses sẽ thành 40 poses, và 36 poses sẽ thành 72 poses. Chụp thế hơi nhỏ, khi phóng ra kém đẹp nhưng lại được lợi phim, đỡ tốn tiền. Các máy hình đó để xài để chụp kiểu ảnh nhỏ này là : Canon Demi, Olympus, Canon Dial v.v...

MÁCH GIÚP

HÀ-MAI-LAN

Bạn LÂM KIỆT (CHỢ LỚN)

a) Bạn nên đi khám bác sĩ tai mũi họng.

b) Không thấy có bán.

c) Có vẻ muốn, nhưng không lý thú lắm. Nếu bạn theo đòi mùi Mai-Bê-Đi chịu khó cắt thì cũng được mà ... mà

d) Ngày Tết mà uống la-ve, nước ngọt mất cả thì vị ... Tại sao bạn không nghĩ đến việc uống nước trà ăn bánh có phải tao nhã hơn không.

e) Chưa rõ, nhưng thế nào cũng có bán.

f) Vẫn ... trực xài.

Em NGUYỄN THỊ DIỄM (TÂN ĐỊNH)

Bệnh của em cần phải đi khám bác sĩ ngay lập tức, không thể trì hoãn được.

Em KHÁNH TRANG (SAIGON)

Xin lưu ý.

Cậu THÔNG (SAIGON)

a) Không tiếng.

b) Tùy theo chất màu, giấy nào. Nếu là mực Quink thứ washable thì chỉ vò sơ qua vào nước là sạch. Nhưng là thứ chấm khác thì phải nhờ thợ chuyên môn tẩy đi cho, vì mình không biết cách sẽ tẩy luôn cả màu vải.

Bạn PHẠM VĂN XUÂN (SAIGON)

a) Do đau gan mà ra. Gan có ảnh hưởng tới bộ phận tiêu hóa.

b) Phải đi khám bác sĩ. Có thể do mật bị chảy ra ngoài nên người mới vàng như thế.

c) *Khám bác sĩ chuyên về tim.*

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

MỐI THẦM NỬA ĐỜI

– 153 –

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Như đoán biết là có kẻ ghét thuốc phiện đang nằm với anh, Hồ—tự dưng và vô cớ—mở một cuộc đề cao :

— Cậu chưa gần cái này—anh cầm cây tiêm sắt có cục thuốc nâu dính ở đầu, đưa lên, nhìn ngắm một vẻ trang trọng... — Cậu chưa biết cái hay của nó. Cậu phải biết nó là một trong bốn món «Tứ đổ tường» ít tai hại nhất. Nghệ sĩ bọn mình không thể nào thoát được bốn cửa ăn chơi, nhất định mình phải mắc một trong bốn cửa rượu, gái, bài bạc, thuốc phiện...

Tôi hiểu anh Hồ muốn nói gì.

Việc anh cho tôi vào đứng cùng hàng « nghệ sĩ bọn mình » không làm cho tôi có cảm tình hơn với những lời anh đang nói.

— Không thể thoát được. Đấy. Tân Hoài ạ... đời toa còn dài, toa sẽ có dư thì giờ để nhận xét xem moa nói có đúng không. Rượu chè, cờ bạc, trai gái, thuốc sái... là bốn món ăn chơi, không... là bốn món ăn thật của bọn nghệ sĩ đa cảm. Trong bốn trò đó, ít nhất mình phải mắc một. Chơi cờ bạc, toa sẽ tan cửa nát nhà, vợ con toa hết hông trông cậy. Cả một tháng lương vừa lãnh, toa có thể nướng gọn trong một canh bạc chưa đầy một tiếng đồng hồ. Còn thuốc cái này, mình có điều độ chỉ tiêu mất một phần thôi.

Uống rượu, toa mắc bịnh đau gan. Nghiện rượu thì di truyền, còn nghiện thuốc phiện thì không di truyền, con cháu không hề gì. Trai gái... toa có thể mắc những chứng bệnh phong tình khủng khiếp làm toa thành... cùi cụt hoặc đẻ ra con quái thai, điên rồ... Chỉ có trò này là ít hại nhất. Moa không nói là không có hại, moa chỉ nói là nó tương đối ít hại nhất trong 4 cái hại mà bọn mình bắt buộc phải chịu...

Tôi nằm đưa mắt nhìn quanh. Bốn bức tường quét vôi xanh, một khung cửa sổ nhìn xuống khu vườn sau. Không khí thật yên tĩnh. Có cả tiếng lá reo xào xạc từ khu vườn sau mà tôi chưa thấy đó vẳng đến tai tôi. Tôi nghĩ ở đó có tiếng đàn piano tình tang vang đến nữa thì thật là tuyệt diệu và đầy đủ. Tiếng đàn piano — giả sử như là có thật — từ một vi-la sang đẹp, vườn hoa có thợ vườn sửa cỏ, tưới nước, lối xi măng đi từ cổng sắt vào garage sau nhà từ những ngón tay búp măng mềm mại của một em tiểu thư khuê các ái nữ vài năm sau này sẽ làm mệnh phụ phu nhân.

Và, đúng như là tôi nghĩ, từ khoảng không gian mờ tối của buổi hoàng hôn sau căn nhà lầu đó bỗng có tiếng đàn dương cầm vẳng lên. Chắc chắn đúng như tôi tưởng tượng, đằng sau căn lầu này phải có một vị lương ... đẹp nào đó, và trong vị là sang đẹp đó, có một người thiếu phụ khuê các vài năm sau này sẽ là mệnh phụ phu nhân đang ngồi đánh đàn.

Hồ tuy đang chăm chú làm thuốc, cũng nghe thấy tiếng đàn dương cầm ấy.

Bàn tay có những ngón tay xương xẩu của anh liên tiếp múa bên ngọn đèn dầu. Anh có lẽ lắng nghe và cười, nụ cười mỏm sệu :

— Mê không ? Nằm đong mà có tiếng đàn dập dìu, nghe được quá chứ hả ? Đằng sau này là nhà thằng Bùi, thầu khoán Bùi... Toa biết tiếng Thầu khoán Bùi chứ ? Thầu khoán giàu bạc tỉ, giàu nhất trong giới thầu khoán ở Saigon này đấy. Ngày trước, nó là cai thợ nề. Vào Nam kỳ lập nghiệp với bàn tay trắng và nghề thợ nề. Dân xứ Nghệ gần làng moa... Moa cũng vô Saigon một năm với nó. Trong lúc nó hãy còn nằm ngủ trên ghế bố đặt ngoài hàng ba nhà người ta. —ở Saigon ba bốn mươi năm trước, có nhiều gia đình nghèo, không có nhà, quanh năm ngủ ngoài đường, chẳng sao—thì moa đã là Rédacteur en chef tờ Tiếng kèn, đi ra đô phủ toàn quyền, dinh Thống đốc phây phây ra, hách như hạch... Vậy mà quanh đi quẩn lại, chỉ mấy năm sau, nó đã giàu kinh người,...giàu đến phát sợ lên được... Thế mới biết «Phi thương bất phú» ...không buôn bán thì không thể nào làm giàu được...

Tôi nhìn kỹ những bức tranh treo trên tường. Một bức họa cảnh Tết Nguyên đán thôn quê Bắc Việt ngày xưa, một cảnh tưởng tượng của một họa sĩ Việt Nam nào đó : thanh niên thư sinh chít khăn lụa áo dài, mặt mũi trắng trẻo đúng kiểu «dài lưng tốn vải», thôn nữ nón quai thao, áo the năm nón năm bẩy tà, trẻ con để tóc trái đào. Người nào cũng đẹp. Một lúc bình chụp mấy bồn hoa thược dược. Ngay trên bàn đèn, trên đầu người nằm, dán một đôi câu đối bằng chữ viết :

Lương phiến luận bàn thiên hạ sự
Nhất đăng suy phá cổ kim sầu

Phương Ngọc đi trở lên. Anh vội lấy bộ quần áo mặc vào, anh vừa rửa mặt, chải đầu và anh trông đã có vẻ hào hoa, phong nhã trở lại. Anh tươi tỉnh — mặc dầu làn da mặt còn trắng mét — cười với tôi...

oOo

Từ biệt Phương Ngọc và anh Hồ, tôi đi một mình trở ra đường lớn. Ngõ vắng đã tràn đầy bóng tối và vắng tanh, hình như sương xuống nhiều. Từ trong bầu không khí ấm áp của căn gác kín và ấm cúng đi ra bóng đêm, tôi cảm thấy rõ ràng cái lạnh ướt sương.

Ngõ vắng không một bóng người. Nhà nào cũng sáng đèn. Ánh đèn sáng từ trong nhà qua những song cửa chiếu ra, soi mỗi giây tôi đi trên đường và tôi cảm thấy hồ... tôi thật buồn, thật nặng—nặng và buồn như tâm hồn một kẻ chán đời tuyệt vọng nhất đời— Sau cuộc nói chuyện tâm sự với Phương Ngọc, tôi buồn và tự dưng thấy thương anh. Tôi bỗng thấy thèm sự xum họp đầm ấm của những gia đình đang quây tụ trong ánh đèn sáng kia, quanh mâm cơm tối. Họ có thể thiếu tiền, họ có thể lo âu, nhưng họ có thể không thương mến nhau, sống bên nhau có thể họ mơ tưởng đến cuộc sống bên một người khác, nhưng tối nay, trong buổi tối lạnh lùng hiếm có của thành phố Saigon này, họ được hưởng sự đoàn tụ. Một đoàn tụ mà tôi và Phương Ngọc không được hưởng. Ít nhất là trong đêm nay.

Nỗi buồn làm tôi thèm thuồng được gần người thân. Tôi tìm về với ai bây giờ ? Ánh Hoa ? Tôi ngấy Ánh Hoa rồi. Mác đi vắng—Nếu có Mác ở đây... Nếu biết Mác ở đâu... Tôi đi tìm nàng ngay dù phải đi suốt đêm nay. Hồng Loan ? Bên cạnh Hồng Loan còn có chàng nàng ! Không phải bất cứ lúc nào muốn, tôi cũng có thể đến được với Hồng Loan. Chỉ còn Minh Lan. Nàng có hẹn tôi đến đón nàng đi Cấp—Tôi còn chờ, còn chọn gì nữa !

7 giờ tối. Bóng tối đã xuống hoàn toàn. Thành phố đã lên đèn. Tôi lái xe chạy thẳng đến đường Tự do, Minh Lan hẹn tôi ngồi chờ nàng ở nhà hàng Pagode. Nhưng tôi tới muộn, nàng đã ngồi ở đó trước tôi. Nàng muốn làm mặt giận, hẹn đàn bà mà lại đến sau, để đàn bà ngồi chờ, là một điều tối kỵ, nhưng khuôn mặt nàng vẫn tươi lên khi thấy tôi bước vào.

— Anh kỳ quá... Bắt em chờ gần nửa giờ rồi. Sốt một quá...

— Đừng nhăn mặt... Người có khuôn mặt đẹp như em không nên nhăn nhó. Xấu đi mất...

Tôi gượng vui để cười nói với nàng.

Cái cảm giác buồn nản sau cuộc tâm sự với Phương Ngọc trong tôi dần dần phai nhạt. Tôi dần quên Phương Ngọc khi thấy Minh Lan.

— Bao nhiêu bạn em nó đi... Chúng nó cứ bảo em cùng đi... Em hẹn anh tới đón rồi nên từ chối hết... Anh mà không tới tối nay thì em không biết là phải xoay sở làm sao...

— Em có hẹn hò gì ngoài đó mà quan trọng thế ?

— Chẳng hẹn... riêng với ai cả. Nhưng em đã nhận lời ra hát cho người ta, đến phút cuối cùng lại vắng mặt không cho người ta biết trước... Không đứng đắn.

— Thì đây... anh đến đưa em đi rồi còn gì nữa. Anh chỉ chạy một tiếng rưỡi là tới Cấp. Chạy Xa Lộ nhanh hơn đường cũ được đến nửa giờ.

— Đi anh... Muộn rồi...

— Để cho anh uống ly nước đã chứ...

(CÒN TIẾP)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỄN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Các chuyên viên chất nổ Hoa-Kỳ và Việt-Nam tiết lộ:

HÀNG NGÀN HỌC SINH VÀ THƯỜNG DÂN THOÁT CHẾT

nhờ chặn kịp vụ nổ ở bin đinh Alabama - Cống Quỳnh

3 đặc công Cộng Sản quả quyết không mảy may hối hận dù hành động của chúng có làm chết oan hàng ngàn người vô tội

● TẾT NĂM NAY CẤM KHÔNG ĐƯỢC ĐỐT PHÁO LỚN ★ ÁP DỤNG CÁC BIỆN PHÁP CẤP THỜI VÀ CỨNG RẮN ĐỂ GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ LƯU THÔNG

• *Tường thuật của* THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON.— Như chúng tôi đã tường thuật trong số báo hôm qua, sáng 13-1-66, Đại Tá Phạm văn Liễu, Tổng Giám Đốc CSQG đã mở một cuộc họp báo tại Tổng Nha để trình bày về 2 vấn đề: lưu thông và an ninh.

Thành lập ủy ban đặc trách lưu thông

Đại tá Tổng Giám đốc cho biết một Ủy ban Đặc trách lưu thông đã được thành lập. Thành phần Ủy ban này như sau: Đại tá Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia Chủ tịch, ông Đô trưởng Phó Chủ tịch, Đại tá Mc Clary phó chủ tịch. Các hội viên: đại diện Bộ Quốc Phòng, Bộ Nội Vụ, Bộ Công Chánh, Bộ Lao Động, Bộ Tâm Lý Chiến, Bộ Văn Hóa Giáo Dục, đại diện Quân khu Thủ đô, đại diện quân cảnh Hoa Kỳ, đại diện Nha Quân Pháp VN và Quân Pháp Hoa Kỳ, Chi vụ an ninh Usom, đại diện Nha Thiết kế Đô Thị, đại diện Tòa Hành Chánh Gia Định, Ty Kiều lộ Saigon, và các cơ quan chuyên môn của Cảnh sát Quốc Gia.

Nhiệm vụ của Ủy Ban là giải quyết cấp thời những việc khẩn cấp và hoạt động thường xuyên tới khi nào thấy không cần thiết nữa mới giải tán.

Sau phiên họp đầu tiên ngày 10.1.66, Ủy Ban đã có những biện pháp:
— Sẽ lập và bắt buộc thêm nhiều đường lưu thông một chiều, trong Đô thành.
— Cố gắng phổ biến sớm luật lưu thông.
— Áp dụng từ nay đến Tết những biện pháp cấp thời giải quyết lưu thông.

Thành lập Tòa án lưu thông

Nhiệm vụ của các Bộ có trách nhiệm về giao thông như sau:

Bộ Tâm Lý Chiến: nhờ báo chí giáo dục quần chúng liên tục trong 15 ngày hay 1 tháng về luật lệ giao thông. Các Đài Phát thanh giải thích về luật lệ giao thông. Thực hiện 1 phim thời sự về lưu thông để dân chúng coi.

Bộ Giao Thông Công Chánh và Ty Kiều Lộ Tòa Đô Chánh: đặt lại vấn đề kiểm soát lại các việc làm của nhà thầu trong việc đặt ống nước ở Đô thành.

Coi xét lại ống cống để tránh việc nước tràn ngập làm hư hại đường xá. Tăng cường các bảng hiệu về các đèn lưu thông. Sơn lại các bảng hiệu viết bằng 2 thứ tiếng Việt Anh. Kẻ lại các vạch trắng giữa đường. Điều quan trọng hơn hết là 2 cơ quan này cộng tác với Bộ Tư Pháp sửa lại luật lưu thông soạn từ năm 1931, tăng tiền phạt vi phạm lưu thông từ 500 tới 2000 đồng (chúng tôi đã đăng tin này trong số báo hôm qua).

Trước khi áp dụng cứng rắn luật mới, chính quyền để ra 1 tháng giáo dục dân chúng với tất cả sự mềm dẻo, lễ độ. Công việc giáo dục này ngoài nhân viên Cảnh sát ra còn nhờ tới cả Tổng Đoàn Thanh Niên Trừ Gian, các đoàn hướng đạo, Sinh viên, Học sinh v.v...

Sau tháng này sẽ bắt đầu áp dụng kỷ luật giao thông.

Bộ Quốc Phòng: Đại tá đã trình lên Bộ Quốc Phòng xin có sự phối hợp chặt chẽ giữa Quân đội, quân cảnh, cảnh sát để duy trì những luật lưu thông đối với các quân nhân Việt và Mỹ. Bộ Tư pháp sẽ phối hợp với Nha Quân Pháp VN và Quân pháp Mỹ thành lập Tòa án lưu thông để xử ngay những người vi phạm trắng trợn sự lưu thông. Bộ Quốc Phòng và Bộ Tổng Tham Mưu sẽ ra luật lệ cứng rắn hơn trừng phạt và giam cầm xe đối với các quân nhân.

Đã trình lên chính phủ xin cho các giờ đi làm và ra về của công chức khác biệt với giờ tan trường.

Sẽ dành một số đường và giờ riêng để cho các xe lớn của quân đội chạy, chứ không để cho chạy chung đường với các xe nhỏ như hiện nay nữa.

Để công việc kiểm soát lưu thông có hiệu lực, sẽ có nhiều toán tuần tiễu lưu thông hỗn hợp Cảnh Sát, Quân Cảnh Việt Mỹ.

Không kể các Cảnh sát công lộ, mọi Cảnh sát đều được huấn luyện để giúp đỡ chỉ dẫn về lưu thông.

Giải quyết việc lưu thông tại Đô thành rất khó khăn phải trông cậy rất nhiều vào sự tiếp tay của báo chí và dân chúng thì mới có kết quả mỹ mãn.

oOo

Tới đây sang phần thứ hai của cuộc họp báo là vấn đề an ninh.

Việc đốt pháo

Đại tá nhấn mạnh lại điểm dân chúng chỉ nên đốt pháo trong những ngày chính phủ cho phép mà thôi, từ nay tới Tết không được đốt pháo để tránh sự phá hoại. Các phụ huynh phải chịu trách nhiệm việc con em mình đốt pháo. Tết chỉ được phép đốt pháo tràng. Thiếu tướng Tổng Trấn sẽ ra lệnh cho dân chúng không được đốt pháo lớn.

Vụ khám phá tổ chức đặc công thuộc đặc khu Saigon Gia Định

Về sự tăng gia phá hoại, khủng bố tại Đô Thành của V.C. trong năm 1965. Hiện trong Đô thành xuất hiện nhiều tổ chức võ trang lựu đạn, có những hoạt động như bọn Cộng sản là Đoàn thanh niên võ trang Tuyên Truyền xung phong và Hội công đoàn giải phóng Cộng Sản. Do đó cơ quan an ninh đã đặt Trọng Tâm vào việc khám phá, bẻ gẫy kế hoạch khủng bố của Cộng Sản với sự phối hợp của tất cả cơ quan an ninh tình báo Việt Mỹ.

Đã cập tới vụ chở 120 ký thuốc nổ bằng xe ba bánh định phá hoại buynh đinh Alabama đường Cống Quỳnh, đại tá cho biết tên tuổi 3 tên đặc công bị bắt như sau:

1 - Nguyễn Anh Tuấn tự Mười Tuấn bí danh Hà Đức Thu, đảng viên Cộng sản giữ chức tiểu đội trưởng A1 đặc công thuộc đại đội đặc công đặc khu ủy Saigon Giadinh.

2) Trần đình Hải tự Hoàng bảo Trạch tự Chín Nghê, tự Tiên, dùng danh Nguyễn văn Hân, đảng viên Cộng sản.

4) Võ Kế tự Lê thanh Dân, tổ trưởng đặc công thuộc Đặc khu Ủy Việt cộng Saigon Gia Định.

Tang vật tịch thu được

Của tên Nguyễn anh Tuấn: 30ký thuốc nổ TNT dấu trong vườn trại mộc Anh Đào đường Nguyễn văn Học Gia Định, 1 trái lựu đạn tấn công của Nga, 1 vỏ Bazomine, 1 kìm, 1 tuốc nơ vít, 1 xe mô by lét, 1 thẻ căn cước bọc nhựa của VC ngụy tạo mang lý lịch Hà Đức Thu.

Của tên Trần đình Hải: 1 xe ba bánh nghi trang là xe đổi nước bên trong chứa 1 trái Bazomine có chứa 120 ký thuốc nổ.

Của tên Võ Kế: 1 súng lục Colt 45, 1 súng lục Remington, 4 gắp đạn, 1 xe gắn máy, 1 căn cước ngụy tạo và 1 hệ thống làm nổ theo đồng hồ.

Kế hoạch phá hoại bin đinh Alabama

3 tên đặc công được VC chia nhiệm vụ như sau: tên Kế nhận thuốc nổ do tên Hải đem từ mật khu và nhiều lần cất dấu trong khu an toàn của chúng. Tuấn và Kế đi mua xe 3 bánh chữa lại nghi trang thành xe đổi nước trong các khu lao động. Thùng xe làm bằng tôn có vòi nước phía trước, trong là thùng không đựng một cái thùng nổ có chứa ngòi nổ tự động.

Lúc di chuyển xe có để thùng đựng nước ở trên. (Những vật này đã được đem ra cho báo chí xem)

Theo kế hoạch, sáng ngày 7-1-66 tên Hải đạp xe ba bánh có đặt chất nổ tới trước rạp chớp bóng Đại Đồng đường Cao Thắng.

Tại đây tên Kế (trước đó đã được Hải giao cho 2 khẩu súng lục để võ trang) để thay Hải đạp xe tới mục tiêu là bin-đinh Alabama ở đường Cống Quỳnh, đặt chất nổ bên hông tường bin đinh hẻm số 137 và đúng 12 giờ trưa sẽ cho nổ. Trong khi đó ở bên ngoài 2 tên Tuấn và Hải đi xe gắn máy chỉ huy và có hai tên khác yểm trợ bắn vào Quân cảnh Mỹ và Cảnh Sát Việt gác tại bin đinh Alabama. Đồng thời, một chiếc Taxi của bọn chúng sẽ đặt sẵn ở ngã ba Cống Quỳnh, Bùi Viện chở đồng bọn sau khi thi hành xong thủ đoạn phá hoại.

Kế hoạch chặn bắt của cơ quan an ninh

Sáng ngày 7.1.66, sau khi nắm chắc kế hoạch của bọn đặc công, Đại Tá Tổng Giám Đốc liền ra lệnh bắt tên Hải tại mục tiêu giữa cầu Bình Lợi và cầu Băng Ky trong lúc Hải đang đạp xe chở chất nổ từ khu an toàn của chúng vào Saigon, 10giờ sáng cùng ngày nhân viên an ninh tìm bắt tên Tuấn và 11g tiếp tục tìm bắt tên Kế trong lúc tên này còn mang trong người 2 khẩu súng lục để đi tới mục tiêu. Còn 1 tên đặc công yểm trợ hiện chưa bắt được. Do sự khám phá, chặn bắt hợp thời của cơ quan an ninh nên bin-đinh Alabama mới tránh được sự phá hoại khủng khiếp.

Lời khai của 3 tên đặc công V.C.

Nguyễn - anh - Tuấn khai: Y được chính thức kết nạp làm đảng viên đảng Nhân dân Cách mạng Việt Nam (tức đảng C S) từ tháng 2-1963 với bí danh Nguyễn đức Thu. Tháng 8-58 y đã bị Cảnh sát bắt đi an trí 3 năm về tội hoạt động cho «Hội Liên hiệp Sinh viên Học sinh Cộng sản Saigon, Giadinh». Tháng 10-61 y được trả tự do và thoát ly gia đình vào mật khu Hố Bò thuộc quận Củ Chi Hậu Nghĩa. Tháng 6-64 y được chỉ định theo học khóa đặc công tại Trung tâm Huấn luyện đặc công trong mật khu Dương minh Châu. Mãn khóa, y được lên Tổ trưởng đặc công bí số A1 thuộc đoàn đặc công F.100 của khu ủy Saigon—Gia Định.

Ngày 20-11-65, y được tên Ba Hữu đoàn trưởng đoàn đặc công F.100 (hiện ta chưa bắt được tên này) phái vào Saigon quan sát để nghiên cứu việc đánh phá bin-đinh Alabama.

Sau đó y trở vào mật khu báo cáo với Ba Hữu, được tên này chỉ thị hành động vào hồi 12 giờ trưa ngày 7-1-66.

Trần Đình Hải khai: tháng 10-62 do sự giới thiệu của 1 cán bộ VC tên Việt Anh, y gia nhập tiểu đoàn Quyết Thắng I và được giữ chức vụ tiểu đội trưởng đóng tại mật khu Dương Minh Châu.

Tháng 3-65 được huấn luyện về đặc công và xâm nhập Đô thành trinh sát. Tháng 5-65, được kết nạp vào đảng Cộng Sản với bí danh Nguyễn văn Hân. Tháng 8-65, y được chuyển sang tiểu đội đặc công A1 do Tuấn làm tiểu đội trưởng.

Ngày 6-1-66, Tuấn giao cho y 2 khẩu súng lục, 4 gắp đạn và tiền để thực hiện cái xe 3 bánh đựng chất nổ. Đêm 6-1-66 y cầm súng đứng gác tại Trại mộc Anh Đào để đồng bọn cho thuốc nổ vào Bazomine. Sáng 7-1-66, y được lệnh di chuyển xe tới Cao Thắng giao cho Kế nhưng vừa rời khỏi nơi xuất phát 29 thước thì bị bắt.

Võ Kế khai: tháng 8-65 y được Tuấn gọi gia nhập đảng Cộng sản. Tháng 9-65 dự khóa huấn luyện đặc công tại mật khu Hố Bò, Hậu Nghĩa, mãn khóa xung vào đội đặc công với chức vụ Tổ trưởng Tổ I.

Tháng 10-65 được Tuấn giới thiệu với Hải. Tháng 12-65 được Hải giao cho giữ chiếc xe ba bánh được ngụy trang. 6-1-66 được chỉ thị cùng đồng bọn phá bin đinh Alabama. Sáng 7-1-66 y bị bắt với 2 khẩu súng lục trong người.

Nếu vụ nổ xảy ra...

Theo các chuyên viên chất nổ Hoa kỳ và VN, số thuốc nổ bọn đặc công VC đặt trên xe 3 bánh có thể làm sập bin đinh Alabama và làm hư hại rất nặng nề nhà các thường dân bên cạnh. Không kể những tổn thất có thể có về nhân mạng Mỹ tại bin đinh Alabama, nếu vụ nổ xảy ra thì hậu quả thương vong về nhân mạng rất to lớn. Hàng trăm thường dân có thể bị chết ở các khu phố lân cận. Đặc biệt trong giờ đó các công chức đương ùn ùn ra về và hàng ngàn học sinh trường Trung học Hưng Đạo (ngay bên cạnh bin đinh Alabama) cũng đương tan trường.

3 đặc công Việt-Cộng (từ trái qua mặt): Võ Kế, Trần Đình Hải, Nguyễn Anh Tuấn. (ảnh T Huy)

Việc làm này của bọn đặc công VC. khiến người ta thấy rõ rằng bọn chúng chỉ cần đạt mục tiêu mà không cần nghĩ tới sinh mạng của đồng bào và anh chị em học sinh vô tội.

Đại tá Tổng Giám đốc cho biết 3 tên đặc công V.C. này sẽ được xét xử theo luật pháp.

3 tên đặc công Việt Cộng «ra mắt» báo chí

Sau phần họp báo, 3 tên đặc công V.C được dẫn ra trình diện trước báo chí.

Một ký giả đặt câu hỏi: các anh có biết hậu quả tai hại của những vụ khủng bố phá hoại trước đây như ở trước Tòa Đại sứ Mỹ, nhà hàng Mỹ Cảnh và ở đường Nguyễn cư Trinh đã khiến cho bao người dân vô tội bị chết oan không, tên Tuấn trả lời là y chưa bao giờ nghe nói tới việc này, vì trong thời gian đó y sống trong mật khu.

Hỏi: trong thời gian ở mật khu được huấn luyện về gì? Tuấn đáp: được huấn luyện về việc xử dụng chất nổ để phá hoại các mục tiêu trong Saigon.

Một ký giả khác nêu câu hỏi: các anh nghĩ thế nào về những người VN bị chết oan bởi các vụ khủng bố phá hoại? Tuấn trả lời: đó là trường hợp bất đắc dĩ.

Hỏi: các anh có hối hận về việc làm của mình không, Tuấn lạnh lùng đáp: việc làm của chúng tôi chỉ có thành công hay thất bại thôi chứ không có hối hận.

Tới đây, 12 giờ, cuộc họp báo chấm dứt.

Cảnh sát Tân-An tóm trọn ổ «Liên hiệp học sinh giải phóng» của VC

★ 4 tên đầu sỏ đều là học sinh ban Tú tài trường công lập châu thành

TÂN AN.— Hôm vừa qua, Ty Cảnh sát quốc gia Long An đã khám phá được một tổ chức gọi là «Hội Liên Hiệp Học sinh Lao động Giải Phóng» của Việt cộng. Tổ chức này quy tụ toàn học sinh mà 4 tên đầu sỏ là học sinh ban Tú tài trường Công lập Tân An và 1 nữ lao công phụ trách Thị Ủy Tân An.

Chúng hay rải truyền đơn trong châu thành, nhà chức trách biết rõ từ lâu song vì thấy chúng là học sinh nên chỉ theo rõi và mãi bám rồi mới vây bắt quả tang chúng tại An Quan (châu thành Tân An). Tên cầm đầu đã bỏ trong cặp 6 quả lựu đạn (2 nội hóa, 4 M26) nhiều tài liệu truyền đơn, y vẫn giả vờ ôm sách vở đi học để đi dự hội vùng VC. rồi lén mang các tài liệu và lựu đạn về thành mưu toan gây tang tóc cho lương dân nhưng chưa kịp thi hành đã bị tóm cổ. (HT)

Trung tâm Văn bút VN cực lực tố cáo trước dư luận trong và ngoài nước hành động ám sát ký giả Từ Chung

● Hội Đồng tỉnh Long Khánh và trường Trung Học Tân An gửi điện tín bày tỏ sự xúc động sâu xa

SAIGON — Sau phiên họp thường lệ hàng tháng, tháng giêng năm 1966, Trung Tâm Văn Bút Việt Nam vừa gửi cho Ông David Carver, Tổng Thư ký Hội Văn bút Quốc Tế một văn thư để báo tin về việc ký giả Từ Chung bị sát hại ngày 30-12-1965.

Kèm với văn thư nói trên Trung tâm Văn bút Việt Nam có gửi đến Hội Văn Bút Quốc Tế và hơn 100 Trung tâm Văn Bút trên thế giới một bản tuyên ngôn nguyên văn như sau:

«Trung Tâm Văn bút Việt Nam vô cùng xúc động được tin bạn Từ Chung Vũ nhất Huy, Tổng thư ký tòa soạn nhựt báo Chính luận, đã bị ám sát ngày 30-12-1965 tại Saigon.

Trung Tâm Văn bút Việt Nam cực lực phản đối và tố cáo trước dư luận trong nước và ngoài nước về hành động ám sát nói trên đối với một ký giả chỉ có ngòi bút làm phương tiện tự vệ.»

Mặt khác, Chính Luận vừa nhận được 2 bức điện tín, 1 của Hội đồng tỉnh Long Khánh 1 của trường Trung học Tân An Long An, tỏ lòng cảm phẫn về vụ bạn Từ Chung bị sát hại. Sau đây là nguyên văn 2 bức điện tín đó:

1) Hội đồng tỉnh Long Khánh đại diện đồng bào toàn tỉnh rất xúc động trước hành động dã man của V.C. đã sát hại ký giả Từ Chung ngày 30-12-65. Xin chân thành phân ưu cùng quý Tòa Soạn và tang quyến cố ký giả. Chủ Tịch: Trần trung Triết.

2) — Trường Trung Học Tân An xin thành thật phân ưu về cái chết của ký giả Từ Chung Vũ nhất Huy cùng tang quyến và có lời chia buồn cùng quý tòa soạn.

LỄ KỶ NIỆM Nhà văn Phan Khôi tại Nhà Văn Hóa

SAIGON.— Sở Tâm Lý chiến Đô thành sẽ phối hợp với Hội đồng Đô thành và các cơ quan văn hóa ở Thủ đô tổ chức lễ kỷ niệm nhà văn Phan Khôi tại nhà Văn Hóa hồi 16g chiều ngày chủ nhật, 16-1-66. Trong buổi lễ 1 đại diện dân chúng sẽ trình bày về thân thế và công nghiệp của Phan Khôi, nhà văn lão thành đã hi sinh tranh đấu chống lại chế độ Cộng sản Bắc Việt.

Tiếp đó, các đại diện Hội đồng Đô thành, các đoàn thể văn hóa và giới lao động sẽ lần lượt lên diễn đàn phát biểu ý kiến. Trước khi bế mạc, toàn thể cử tọa sẽ thông qua bản Quyết nghị lên án Việt Cộng đã sát hại các chiến sĩ văn hóa.

Đài Thái Lan đã có giờ phát thanh BẰNG TIẾNG VIỆT

SAIGON.— Ngày 9-1, luật sư Đinh Trịnh Chính, Ủy Viên Tâm Lý Chiến đã hướng dẫn một phái đoàn Tâm Lý Chiến trong số có Thiếu Tá Vũ Đức Vinh, Tổng Giám Đốc Cục Vô Tuyến Truyền Thanh, ông Nguyễn ngọc Linh Tổng Giám Đốc VTX, ba chuyên viên vô tuyến truyền hình v.v.. sang viếng Thái Lan và đã về nước ngày 12-1-66. Phái đoàn đã thành thành phòng Thông tin Việt Nam tại Vọng Các, thanh sát lại tổ chức Tâm Lý Chiến của V.N hiện đang hoạt động trong giới Việt kiều tại Thái đồng thời quan sát về Kỹ thuật Vô Tuyến Truyền Hình để thu thập các kinh nghiệm về ứng dụng vào ngành Vô Tuyến T.H. sắp thiết lập tại V.N. Thiếu tá Vinh đã thảo luận với Vô Tuyến Truyền Thanh Thái để trao đổi một chương trình phát thanh bằng tiếng Việt trên đài Thái dành cho Việt Kiều. Hiện Vô Tuyến T.T. Thái đã dành nửa giờ mỗi ngày cho một chương trình bằng tiếng Việt.

Nhân dịp này Đoàn Văn Nghệ VN đã trình diễn một chương trình Văn Nghệ đặc sắc và đã được Quốc Vương và Hoàng Hậu Thái chủ tọa phát thưởng và trao kỷ vật.

Tra tấn can nhân đến chết rồi dàn cảnh để chạy tội

● Ở trong tù, ông Ngô Trọng Hiếu thắng 1 vụ kiện được bồi thường 1 đồng bạc danh dự.

SAIGON.— Ban Đại Hình Tòa Sơ Thẩm sáng 13-1-66 đã xử một vụ án đáng chú ý sau đây: Theo cáo trạng, hồi tháng 10-63, quận Đức Thạnh tỉnh Phước Tuy có bắt Trần văn Phép và Trang thị The vì tình nghi là cán bộ Việt Cộng nên giao cho Trưởng Chi Cảnh Sát Đức Thạnh là Nguyễn văn Út và Nguyễn văn Giầu Cảnh sát viên khai thác thêm tìm tài liệu.

Út và Giầu khởi sự khai thác Trần văn Phép bằng thanh cây đến chết, rồi cho lệnh đem nạn nhân đến ấp Nhân Sơn dùng súng bắn vào xác chết, đoạn cho chôn. Trong phúc trình về ty Cảnh sát, Út lại báo nạn nhân đã bỏ chạy khi dẫn đi tìm tài liệu của VC. nên bắt buộc phải bắn chết.

Nguyễn văn Út nhận tội, và khai y cùng Giầu khai thác Phép tại văn phòng bằng chổi lông gà và 1 thanh gỗ nên Phép thú nhận có tiếp tế thực phẩm cho V.C. Giầu chỉ ghi chép để nhớ chứ không làm khẩu cung chính thức. Sau khi khai thác xong Phép được đưa vào phòng giam chung với nhiều người khác. Đến 12 giờ khuya, y đến kiểm soát thấy Phép run rẩy và tới 3 giờ sáng thì Phép chết.

Sáng hôm sau y lên Phước Tuy trình Đại úy Trưởng Ty Cảnh Sát và tuân theo lệnh Đại úy Nhâm trở về ngụy tạo khẩu cung của Phép trong đó nói rằng Phép thú nhận làm V.C. rồi cho lăn tay xác chết vào khẩu cung.

Tiếp đó y bảo Giầu chở xác chết đến mé rừng ấp Nhân Sơn, rồi Giầu bắn vào xác Phép 2 phát và trình báo rằng Phép bỏ chạy nên bị bắn. Khi Út đối chất với Giầu, Giầu khai Út đã dùng búa đánh nạn nhân. Được hỏi cung lần chót, Út nhận có chôn dấu xác chết và sở dĩ y làm vậy là theo lệnh Đại úy Trưởng Ty lúc bấy giờ. Nguyễn văn Giầu không nhận tội và khai chỉ là kẻ thừa hành Trưởng Chi, lái xe chở xác nạn nhân tới rừng và bắn chỉ thiên còn Út mới là người bắn vào lưng nạn nhân. Vì thế cả hai cùng bị truy tố về tội cố ý đả thương nhân trí mạng, chôn dấu xác chết và đồng lõa. Bên vành móng ngựa hai bị can vẫn giữ lời khai trên. Sau lời buộc tội nghiêm khắc của Công tố viện và lời biện chữa của luật sư Trịnh đình Thảo và Ng. mạnh Bá cho 2 bị can, Tòa phạt Út 4 năm tù treo và Giầu 2 năm tù treo.

SAIGON.— Nguồn tin hành lang tòa án tiết lộ, ông Ngô trọng Hiếu mặc dù vẫn «kẹt» tại trại cải huấn Chí Hòa từ sau ngày Cách mạng thành công, nhưng vẫn nhờ luật sư Nguyễn văn Chức, trực tố tác giả cuốn «9 năm độc tài ở miền Nam Việt Nam» (Neuf ans de Dictature au Sud Việt Nam) ra trước tòa sơ thẩm tiểu hình về tội đã bôi nhọ ông nhiều đoạn trong cuốn sách đó.

Giáo sư tác giả cuốn sách đã bị tòa xác nhận tội trạng mạ lỵ để phạt vạ 1000đ và bồi thường ông Hiếu 1 đồng bạc danh dự cùng đăng bản án lên 3 nhật báo Việt, Anh và Pháp.

Kể từ 16-1-1966 Phân phối cấp tốc đường cho đồng bào

SAIGON.— Bộ Kinh Tế thông báo:

Tàu Union Pioneer đã chở tới Saigon 3.150 tấn đường cát trắng Đài Loan.

Nha Nội Thương sẽ phân phối cấp tốc cho các Tỉnh và Đô Thành Saigon.

Riêng tại Đô thành Saigon, đồng bào có thể mua đường tại các thí điểm và các tiệm tạp hóa kể từ ngày 16-1-1966. Các Ban tiếp liệu tại các công tư sở cần tiếp xúc ngay với sở phân phối để lãnh phiếu mua. Các tiệm tạp hóa có ghi trong danh sách mua đường của Đô Thành Saigon được mua thẳng tại Công Ty Đường Việt Nam mỗi tiệm 500kg kể từ ngày 15-1-1966.

Nhà biến điện Chợ Quán PHÁT NỔ 2 người bị thương

SAIGON.— Trưa 12-1, nhà biến điện trong nhà đèn Chợ Quán Bến Hàm Tử phát nổ vì bị chạm giây điện làm 2 công nhân Nguyễn văn Hội (55 tuổi) và Nguyễn văn Phúc (51 tuổi) bị thương. (SS)

Sắp xây cất 2 xa cảng ở Phú Lâm và Xa lộ

• Ông Phạm Minh Dưỡng lại bị thay thế ở chức Giám Đốc Hỏa Xa.

SAICON.— Trong một số báo trước đây, chúng tôi đã loan tin chính phủ có dự định xây cất xa cảng tại xa lộ Saigon Biên Hòa để giải quyết nạn nghẹt xe ở đô thành. Nay công cuộc này đã bắt đầu khởi sự thực hiện, và không phải chỉ lập xa cảng xa lộ mà còn lập thêm 1 xa cảng ở Phú Lâm (trước An Dưỡng Địa).

Hiện Bộ Công Chính đã đệ sang Phủ Chủ tịch dự án thực hiện. Nếu dự án này được Thiếu tướng Chủ tịch phê chuẩn thì Bộ Công Chính sẽ làm ngay thủ tục điều tra tiện và bất tiện. Mặt khác, Bộ Nội Vụ làm mọi thủ tục giải tỏa và lo việc bồi thường cho những nhà bị dời đi vì công tác này. Khi các thủ tục trên hoàn tất, 2 xa cảng sẽ bắt đầu được xây cất.

SAIGON.— Một nguồn tin cho hay: ông Phạm minh Dưỡng nguyên Giám đốc Saigon Thủy Cục, sau khi bị cách chức tại Saigon Thủy Cục, trở về làm Giám đốc Hỏa Xa, nay cũng bị thay thế luôn ở chức này.

Suýt cháy lớn ở Xóm Mới chỉ vì... pháo

GIAĐỊNH.— Khoảng 3 giờ chiều 12-1, tại ấp Dân An Xóm Mới Gò Vấp suýt xảy ra một vụ hỏa hoạn mà nguyên nhân chỉ vì cô Phạm thị Huỳnh (16t) tán thuốc pháo vô ý. Lửa phát cháy dữ dội nhưng vì đã đề phòng trước nên không lan rộng và chỉ gây thiệt hại nhẹ. Cô Huỳnh bị phỏng khắp mình e khó sống. (DL)

TỪ QUÊ RA TỈNH

CÓ DỊCH TẢ TẠI HUẾ

HUẾ.— Ty Y Tế tỉnh Thừa Thiên và thị xã Huế ngày 8-1-66 đã ra thông cáo cho biết bệnh dịch tả đang xuất hiện tại thị xã Huế và quận Phú Vang (Thừa Thiên). Các biện pháp thích ứng đã được áp dụng để chận đứng kịp thời bệnh này. (VTX)

VÌ GÁI, ĐÁNH BẠN TÉ TỪ LẦU XUỐNG CHẾT TỐT

SAIGON.— Khoảng 0g50 sáng 13-1, Phạm Ngọc D. (17 tuổi). Bùi C (17 tuổi) cùng làm công cho Nha sỹ LV ở từng lầu căn nhà số 209 đường bác sỹ Calmette, đã ẩu đả dữ dội. D. đánh C. té từ trên từng lầu xuống đất chết tốt. Nghe đâu chuyện xảy ra chỉ vì 2 cậu cùng yêu một cô làm công nào ở gần đó. D thấy C. được «nàng» cưng hơn nên ghen tương gây ẩu đả. (SS)

Theo tin VTX thì D. đi chơi về khuya gọi cửa làm C. bực mình rầy rà nên nhân giận D đã dùng cây đập chết C.

«ĂN CHẾ» BỊ BẮT, BẠN LẠI NGỠ LÀ V.C. «SƠI TÁI»

GIAĐỊNH.— Đêm 12-1, Ông Trần Ngọc U. (20t, Công chức, nhà ở Saigon) dẫn bồ là cô Phùng thị T. (21 tuổi) cùng với một «cặp» bạn nữa đến quán Cây dừa (ở xa lộ) nhậu và ra nằm ngoài ghế bố «nhỏ to». Tới 1g đêm, ông U. «nóng máu» đưa cô T. ra mảnh vườn sau quán bày trò ăn ái, bị nhà chức trách bắt quả tang điệu về bót. Bạn ông U. ngạc nhiên vì đợi quá lâu nên ra kiếm. Thấy cặp bạn mất tích, ông này hoảng liền vội tri hô là V.C bắt cóc đồng thời đi báo nhà chức trách. (DL)

NỔ THÙNG HƠI ĐỰNG CHẤT HÓA HỌC

BIÊN HÒA.— Hồi 1g sáng ngày 12-1, thùng hơi của công ty hóa học Nam Mỹ (Xa lộ Biên Hòa) phát nổ 4 tiếng dữ dội. Chất nổ hóa học văng trúng các công nhân Hà đại T. (32 tuổi), Phùng phước Ch. và Hoàng lê A. Cả 3 nạn nhân đã được chở đến bệnh viện Phước Thiện cứu cấp. (Tr. H)

TÌM «EM», ĐÃ VÀO LỘN NHÀ CÒN ĐÁNH NGƯỜI

BIÊN HÒA.— 9g tối ngày 12-1, ông Trần văn M. (ở xóm Cưa máy Tân Mai) bị 2 thanh niên lạ mặt xông vào gây sự và chém bị thương. Theo dư luận, 2 thanh niên này đi kiếm «em út» vào lộn nhà ông M.; bị ông M. cự nự, bèn nhè sừng, hành hung. (P.V)

ẤP ĐÔNG NHÌ SUÝT CHÁY LỚN

GIA ĐỊNH.— 11 giờ ngày 13-1, tại ấp Đông Nhì (xã Phú Nhuận), người nhà bà Nguyễn thị M. bất cẩn trong lúc nấu ăn nên lửa bén cháy nhà bếp, lan qua nhà kế cận. Đồng bào trong ấp dập tắt được ngọn lửa, tránh thoát một vụ hỏa hoạn lớn. (CC)

2 NGƯỜI MANG LỰU ĐẠN, SÚNG LỤC...

SAIGON.— Chiều 12-1, Cảnh sát đã bắt ông Ng. văn K. (22tuổi, người Vĩnh Long, lính đào ngũ) mang một trái lựu đạn bất hợp pháp. Được biết K. thường mặc quân phục, dùng lựu đạn tống tiền vặt các thương gia ở đường Trang Tử (Cholon) từ mấy ngày nay.

— 11g đêm cùng ngày, trên đường Trịnh minh Thế, Cảnh sát bắt ông Lê văn T. (23t.) vì mang súng lục không giấy tờ. (SS)

PHÁ VỠ MỘT TỔ CHỨC LÀM CĂN CƯỚC GIẢ

GIA ĐỊNH.— Nhà chức trách Giadinh mới khám phá được 1 tổ chức làm căn cước bọc nhựa giả, bán với giá 6.000 đồng một cái. Tên đầu sỏ trốn thoát, 2 đồng lõa Nguyễn văn X. (tự Văn X) Nguyễn văn C. (tự Năm C.) cùng 2 mối giới Nguyễn văn T. (tự Tư Đ.) và Nguyễn thị Ch. đều sa lưới. Cảnh sát đã tới sào huyệt của chúng tại ấp Nhứt Trí 3 (xa lộ) tịch thu một số đồ nghề. Ngày 12-1 cả bọn đã bị giải đến Biện lý cuộc. (DL)

BỊ THƯƠNG VÌ... TUNG LỰU ĐẠN CHƠI

GIA ĐỊNH.— 4 giờ 50 chiều ngày 12-1, trong lúc coi trâu, hai em Tăng văn C. (14 tuổi) và Tăng văn M. (7 tuổi), con ông Giàu (ngụ ở ấp Thượng xã Long Trường (Thủ Đức GĐ) lượm được 1 quả lựu đạn đem tung ném chơi. Lựu đạn phát nổ làm hai em trọng thương. (PV)

KHÔNG TRAO VIỆC XÂY DỰNG N.T. CHO NHÀ THẦU

PLEIKU.— Thiếu Tướng Vĩnh Lộc, Tư lịnh Quân đoàn II, kiêm Đại biểu chánh phủ tại Cao Nguyên Trung Phần, ngày 13-1 đã ra lệnh cho các cấp thuộc quyền từ nay không giao những công tác xây dựng nông thôn cho nhà thầu nữa. Từ nay tất cả những công tác xây dựng nông thôn đều thực hiện theo chế độ quân quản. Chính phủ sẽ cung cấp vật liệu và trông nom đôn đốc công việc, và nhân công một phần sẽ do dân chúng đóng góp. (VTX)

BIÊN HÒA CÓ 30 MÁY VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

BIÊNHÒA.— Ngày 12-1, Biên Hòa được bộ Tâm lý chiến cấp 30 máy thu vô tuyến truyền hình. Máy sẽ được đặt tại những nơi công cộng đông đúc trong tỉnh lỵ Biên Hòa và các quận lỵ thuộc tỉnh này. Trong đợt hai, tỉnh này sẽ được cấp 30 máy và đặt tại các ấp Tân sinh đã có điện.

MUỐN LÀM DÂN LƯỠNG QUỐC

SAIGON.— Ngày 12-1, trên đường Nguyễn văn Thoại, Cảnh sát chận xét một Huê kiều, người này xuất trình căn cước mang tên Mạc văn H. (ở ấp Thố Chi, Phú Thọ Hòa) đồng thời trong bóp lại mang giấy thông hành tên Mạc Mi W. Ông H. đã bị giải đến biện lý cuộc. (S.S.)

2 TAI NẠN XE CỘ THÊ THẢM

SAIGON.— 14 giờ chiều 12-1, em Âu dương Tân (12 tuổi) cùng em Trần Cầu (4 tuổi), nhà ở cùng đường; đang dẫn xe đạp băng qua đường thì bị xe buýt số CQXB 247 trờ tới. Em Tân bị bể bộ óc chết liền; em Cầu bị gẫy xương tay trái. (VTX)

— 6g50 cùng chiều, ông Lợi L. (40 tuổi, ở thị xã Phú Cường) bị một xe hàng đụng trọng thương tại quốc lộ 15 (trước cổng chùa Phước Lâm, gần chợ Tân Mai). Xe hàng bỏ chạy luôn, ông L. được người đi đường đưa vào bịnh viện, trối lại vài câu rồi tắt thở. (PV)

11 TÊN TRỘM CƯỚP DU ĐÃNG BỊ BẮT

SAIGON.— Bà Nguyễn thị Đúc (ở đường Cao Đạt) cho mẹ con cậu Nguyễn ngọc Bích cùng ngụ một nhà. Sáng 12-1, thừa lúc bà Đúc đi chợ, cậu Bích cạy tủ trộm 20.000 đồng. Cảnh sát bắt Bích, cậu đã nhận tội và trả lại 16 ngàn.

— Cùng sáng, Cảnh sát đã bắt 6 cậu: Bùi văn Hóa (16t), Phạm văn Sơn (15t), Lê văn Chính (16t), Trương văn Sơn (17t), A Mách (17t) và Đặng văn Chén (17t). Bọn này chuyên cướp giật ngày đêm tại hẻm Chuồng Bò đường Lý thái Tổ và đường Pétrus Ký.

— 4g chiều, cậu Nguyễn văn Th. (14t, ngụ tại Tân Định) giả mua vé số rồi cướp giật của Bà Nguyễn thị Ph. (ngụ tại Trần quang Khải, bán vé bên hông chợ Tân Định) 50 tấm. Th. bị bắt ngay lúc đó. (CC)

— Cùng chiều, tại đường Trần hoàng Quân, Mai văn Bé (27 tuổi, ở đường Phạm phú Thứ) cướp giật giây chuyền của nữ sinh Hạnh Quân bị một quân nhân bắt được giao cho Cảnh Sát.

— Sáng 13-1, Đỗ văn Qu. (27 tuổi) vào bịnh viện Nhi Đồng móc túi của cô Nguyễn thị T. (19 tuổi, ở Bình Chánh) lấy 400 đồng. Người gác dan đã bắt Qu. trao cho nhà chức trách.

— Cậu Lê cát Hồng (18 tuổi, học sinh trường Mạc đĩnh Chi) bị Huỳnh ngọc kim Cương dẫn theo ba tên du đãng là Long, Ngọc và Quang «phục kích» tại vùng Phú Lâm đánh trọng thương. Cảnh sát đã bắt được Cương. (VTX)

Bác sĩ trực

Tối thứ Sáu 14-1-66: từ 19g đến 6g sáng thứ Bảy.
Trưa thứ Bảy 15-1-66: từ 13g đến 14g 30.

BS. Nguyễn thị Tư	154A Trần quang Khải	Saigon
BS. Tô đình Phong	132, đại lộ Tổng đốc Phương	Cholon
BS. Nguyễn Thứ	20, Huỳnh quang Tiên	Saigon

Tối thứ Bảy 15-1-1966: Từ 19g đến 6g sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 16-1-1966: Từ 13g đến 14g 30

BS. Trần kim Hoàn	164, đường Chi Lăng Phú Nhuận	Giadinh
BS. Trần-văn-Ninh	161, đường Võ Tánh	Saigon
BS. Nguyễn-thị-Mai	9, đại lộ Trần quốc Toản	Saigon

Tin cần biết

Tháo khoán thêm ngoại tệ nhập cảng xe Vespa

— Ông Tổng Ủy Viên Kinh Tế Tài Chính đã chấp thuận 2 đề nghị sau đây của Tòa Đô Chính:

1) Sẽ cho tháo khoán thêm ngoại tệ để nhập cảng xe Vespa dành cho tất cả các Hợp tác xã Đô thành. Xe Vespa sẽ được nhập cảng nguyên chiếc và được các HTX phân phối ưu tiên cho nhân viên ở xa không phương tiện di chuyển. 2) Phân phối tất cả các xe gắn máy nhập cảng thuộc ngoại tệ tháo khoán 1965 để có thể thỏa mãn nhu cầu của đồng bào Đô thành.

Việc nộp đơn xin hội họp

— Tòa Đô-chánh thường nhận được nhiều đơn xin hội họp gởi đến rất trễ không đủ thời gian, dầu là tối thiểu, để hoặc cứu xét nhứt là về mặt an ninh trật tự công cộng, hoặc gởi giấy phép Tòa Tổng trấn chiếu khán trong tình trạng chiến tranh hiện nay.

Vậy, một lần nữa xin nhắc lại các Thông cáo ngày 9-3-65 và ngày 26-5-65, lưu ý các tư nhân, đoàn thể, hiệp hội, nghiệp đoàn muốn hội họp, phải gởi đơn xin phép trước 7 ngày (thời gian 48 tiếng đồng hồ chỉ dành cho trường hợp bất thường có lý do chánh đáng). Trong đơn cần ghi rõ nơi, ngày giờ, thời gian, mục đích hội họp cùng số người tham dự và phải cam kết chịu trách nhiệm về cuộc họp.

Kể từ nay, những đơn nạp trễ dưới thời hạn vừa nói, sẽ đương nhiên bị xếp và không được cứu xét.

Mua xe vận tải nên lưu ý

— Sở Kiểm soát xe tự động thuộc Bộ Công Chánh vừa cho biết những tư nhân mua xe vận tải công cộng, trước khi thanh toán tiền cho chủ bán, nên đòi hỏi chứng chỉ hủy giấy đường của chiếc xe do Sở Kiểm soát xe tự động hoặc các Khu Công Chánh địa phương cấp phát. Nếu thiếu giấy này người mua có thể sẽ bị phạt thuế ... và phải gánh chịu hậu quả về sự thiếu thuế của người bán xe.

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Cố Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **25.977**

NĂM THỨ 3 Số 538 **8 Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Bảy 15-1-66 (Ngày 24 tháng Mười Hai Ất Tỵ)

BẮC-VIỆT HIỆN BỊ NGHẼN GIỮA SỰ THÙ NGHỊCH của Liên-Sô và Trung-Cộng

Phái đoàn của Liên sô do ông Shelepin cầm đầu qua Hà Nội đã được 5 hôm và hiện vẫn đang đàm phán với chính phủ Bắc Việt.

Tại Bắc kinh, cơ quan ngôn luận của Trung cộng là tờ Nhân Dân Nhật Báo đã chọn ngay đúng vào lúc này để kêu gọi giới lãnh đạo của Bắc Việt không quên thương thuyết nếu Mỹ chưa triệt thoái quân đội. Một phái viên đài BBC bình luận việc này như sau:

Trong khi tại Tashkent thủ tướng Kossyguin đã tỏ ra hết sức khéo léo nhẫn nại và cương quyết trong cái công việc đứng ra làm trung gian giữa Ấn Độ và Hồi Quốc, thì tại Hà Nội ông Shelepin đang thực hiện một công việc có hơi khác. Tất nhiên thế giới bên ngoài không làm thế nào mà biết được công việc của ông Shelepin như thế nào, thế nhưng cứ cái việc là trong phái đoàn của Liên Sô có viên phó tư lệnh lực lượng hỏa tiễn chiến lược thì cũng đủ cho thấy rằng ông Shelepin không phải là đi Hà Nội với một sứ mạng hòa bình. Mà trong bài diễn văn ông đã đọc tại Hà Nội cũng thế, nhất là khi ông nói rằng Liên Sô sẽ viện trợ cho Bắc Việt

Nhưng tất nhiên công việc không phải chỉ có thế. Ông Shelepin qua Hà Nội về việc tăng viện trợ cho Bắc Việt, nhất là cho lãnh vực phòng không. Từ dạo lễ Giáng Sinh đến nay thì Mỹ đã ngưng oanh tạc Bắc Việt, nhưng họ có thể oanh tạc lại bất cứ vào lúc nào, mà chắc chắn là ông Shelepin qua Hà Nội cũng cố là để tăng cường ảnh hưởng của Liên Sô trong các khu vực Đông Nam Á rất quan trọng này và như thế tất nhiên cũng là để giảm bớt ảnh hưởng của Trung Cộng tuy không được nói ra. Ngoài ra, Mạc Tư Khoa cũng không thể mong muốn là Nga và Mỹ chạm trán với nhau và đọ sức vì vấn đề Việt Nam, và tất thế nào cũng muốn đưa lại cái giới hạn tiếp xúc chặt chẽ trong việc thương lượng ở Việt Nam. Vì thế có một vài giới đã rằng mục tiêu trong sứ mạng của ông Shelepin là tăng cường viện trợ của Liên Sô cho Bắc Việt, trong khi vẫn giới hạn cuộc chiến tranh, rồi tính đến việc thảo luận về các cuộc thương thuyết trong một giai đoạn sau này.

Nhưng tất nhiên, phải còn có một điều gì khác nữa, ngay cái thời gian mà sứ mạng này của Liên sô được gửi đi cũng phải có một ý nghĩa nào đó. Bộ ngoại giao Mỹ này đã cho biết là không phải là tổng thống Johnson chỉ điều khiển mọi vận động hòa bình trung gian. Và điều mà ta có thể gọi là điều thành thực thứ ba là: vì Mỹ cũng có trực tiếp tiếp xúc với chính phủ Bắc Việt nữa và trong cuộc tiếp xúc đó, người Mỹ đã trao một văn kiện cho Bắc Việt.

Cho nên thế nào thì cái văn kiện đó của Mỹ hay, ít ra cái việc người Mỹ tiếp xúc với Bắc-Việt cũng được đem ra thảo luận giữa ông Shelepin và các lãnh tụ Bắc Việt.

Tất nhiên như là chính phủ Liên Sô đã hằng nói trong năm qua và cũng như lời ông Shelepin đã nói quyết định là quyền của Bắc Việt chứ không phải của ai khác. Nhưng khó mà lại cho rằng ông Shelepin đã không phát biểu một ý kiến nào đó đối với những đề nghị của Mỹ và mặc dù có những lời lẽ đã được nói lên cho mọi người biết thì lại khó mà thấy rằng ông Shelepin đã khuyên Bắc Việt nên hoàn toàn bác bỏ chứng đề nghị của Mỹ. Là vì: nếu Bắc Việt làm như thế, thì thế nào người Mỹ cũng sẽ tăng bội phần những hoạt động quân sự của họ và như thế là có cái mối nguy hiểm chiến tranh sẽ lan tràn rộng ra, vượt ra khỏi biên giới của Việt Nam nữa.

Dù sao chăng nữa, thì ta cũng chỉ có thể đoán được ý kiến mà ông Shelepin có thể đưa ra tại Hà Nội ở vào cái giai đoạn bất tử này mà thôi, còn lời khuyến cáo của Trung Cộng thì sẽ được nói lên một cách hết sức minh bạch trong một bài báo đăng trên tờ Bắc Kinh Nhân Dân Nhật Báo, nhan đề là «thương thuyết trước khi có triệt thoái có nghĩa là thương thuyết mà không có được triệt thoái». Triệt thoái đây là việc quân đội Mỹ triệt thoái. Và cái thời gian bài báo này được đăng trên mặt báo cũng giống như chuyến đi của ông Shelepin, nghĩa là có rất nhiều ý nghĩa vào cốt là để làm thế nào cho Bắc Việt hoàn toàn bác bỏ các đề nghị của Mỹ.

Đánh rằng phong trào tuyên truyền ráo riết của Bắc Kinh hiện nay chống lại những cuộc thương thuyết chả đi đến đâu cả, nhưng rất có thể là từ nay chính phủ Trung Cộng thực sự sợ rằng Bắc Việt cũng bắt đầu thực sự nghĩ đến việc thương thuyết.

(Bình Luận của đài BBC Luân Đôn)

Mưu mô xâm lược T. C. trên toàn thế giới

Từ trước đến nay chiến lược của Cộng sản Trung Hoa trong mưu mô xâm lăng thế giới là dùng chiến thuật du kích chiếm vùng thôn dã để các khu vực thành thị bị kẹt dần. Giờ đây Trung Cộng trù tính áp dụng chiến lược này trên bình diện thế giới. Đối với họ thì Á Châu, Phi Châu và Nam Mỹ là những khu vực nặng nề về cảnh sinh hoạt thôn dã và Âu Châu, Bắc Mỹ và Úc đại Lợi là những miền thành thị.

Do đó cũng chẳng có gì là lạ nếu đã có nhiều bằng cớ cho thấy Trung Cộng cố công gây ảnh hưởng tại Phi Châu cũng như ở Á Châu.

Cố gắng ấy được Trung Cộng thể hiện với nhiều hình thức: bộ thống truyền thanh của Trung Cộng dùng để quảng bá những chương trình của họ sang Phi Châu nặng hơn hệ thống truyền thanh của Nga Sô, của Cộng Hòa Á Rập và của Anh Quốc.

Điều này không có nghĩa là có nhiều người nghe chương trình truyền thanh của Trung Cộng, mà trái lại còn có những nguồn tin cho biết rằng những quốc gia kia trình bày nhiều chương trình hấp dẫn hơn là những câu chuyện chính trị nhắc đi nhắc lại như cơm bữa của Trung Cộng.

Chu Ân Lai, thủ tướng Trung Cộng đã công du Phi Châu hai lần và mỗi lần ông đều đưa ra luận điệu rằng lục địa này có nhiều viễn ảnh cách mạng thuận tiện. Khi được hỏi về nguy ý gì trong lời nhận xét này ông đã cho biết rằng ông muốn nói tới cách mạng kinh tế và kỹ thuật. Nhưng không phải tất cả các lãnh tụ Phi Châu đã chịu phục lời giải thích này. Bằng chứng là giới lãnh đạo Phi Châu đã không chịu theo đuổi của Trung Cộng về cuộc hội nghị định triệu tập ở Alger hồi năm đã bất thành.

Cũng chẳng có lạ gì là Trung Cộng đã huấn luyện quân sự cho những người Phi Châu tại Trung Cộng và Phi Châu. Và dường như còn có những huấn luyện viên quân sự Trung Cộng ở Algerie Tunisie và Congo. Vụ đảo chính hụt tại Uzie hồi năm ngoái do những người bị tố giác được các huấn luyện viên quân sự tại Bắc kinh cầm đầu.

Ngoài ra, Trung Cộng âm mưu gây thế lực bằng chính sách kinh tế nữa. Họ đã hứa viện trợ cho nhiều quốc gia và đã ký nhiều thỏa ước viện trợ ở nhiều nước khác. Nhưng Trung Cộng không phải là một quốc gia dư dật nên chưa có mấy nước nhận được viện trợ của họ, như họ đã hứa.

Trung Cộng cũng đề nghị tài trợ công tác xây cất và hệ thống hỏa xa nối liền Zambia và Tanzania có thể tốn phí chừng 150 triệu bảng Anh. Trong thời gian hiện tại, một đơn vị chuyên viên Trung Cộng hiện đang nghiên cứu tại Tanzania, nhưng nguồn tin bí mật mà ai cũng biết là chính quyền Zambia lại muốn một nhóm Hoa Kỳ, Anh Quốc và Tây Đức tài trợ công tác hỏa xa hơn là Trung Cộng, vì nhóm này đã có thành tích liên tục và luôn luôn trọng lời hứa.

Trong mấy tuần lễ vừa qua, đã có nhiều chính biến tương tự tại Dahomey và Trung Bộ Cộng Hòa Phi Châu. Ở trường hợp của Dahomey và Trung bộ Cộng Hòa Phi Châu, các cấp chỉ huy quân sự đã chỉ trích ảnh hưởng bất chính của Trung Cộng và các sứ quán Trung Cộng tại hai quốc gia này đã bị đóng cửa. Tuy việc này biểu dương ảnh hưởng suy kém của Trung Cộng nhưng cũng không nên lầm lẫn và đổ lỗi cho Trung Cộng đã nhúng tay vào những chính biến nói trên. Thật ra, người ta được biết vấn đề xảy ra tại mỗi quốc gia đã do lòng công phẫn trước tiến bộ kinh tế quá chậm gây nên. Dần dần Trung cộng nhận thức được điều mà nhiều nước khác đã hiểu rõ, ấy là vào đề chỉ tiêu quá phức tạp, chỉ có thể giải quyết bằng nỗ ứng câu nói lường gạt, điều cần làm là phải có một hành động vị tha chứ không phải vị kỷ, sau khi đã nghiên cứu thận trọng mọi vấn đề giống như hành động cứu trợ hạn hán mà ông Wilson thủ tướng Anh đã đề nghị chẳng hạn.

(Bình luận của tờ ABC Úc Châu)

Nga sô và chư hầu mưu toan khai trừ họ Mao

Theo nguồn tin tình báo Tây Phương, các thủ hạ của Nga Xô ở Âu Châu, ở Nam Mỹ và ở Á Châu, hiện đang chuẩn bị một hội nghị quốc tế để gạt bỏ Mao Trạch Đông ra khỏi phong trào Cộng sản thế giới.

Có lẽ đó là một trong những lý do khiến cho nhân vật chuyên môn giàn hòa của Mạc tư Khoa là Aleksandr Shelepin phải đem một phái đoàn qua Hà nội. Trong khi ở Viễn đông, dường như Shelepin làm một cố gắng cuối cùng để cho Trung cộng biết phục thiện.

Thoạt đầu tiên chính Nikita Khrushchev trước khi bị hạ bệ đã đề nghị nên họp một hội nghị quốc tế để «khai trừ» họ Mao.

Nhưng các người kế vị Kút Xếp ở điện Cẩm Linh đã quyết định xoa dịu bớt sự xung đột với Trung cộng với hy vọng là có thể giảng hòa được với Bắc kinh.

Suốt trong 14 tháng sau khi Kút xếp bị hạ bệ, lãnh tụ Cộng đảng Xô viết Leonid Brezhnev và TT Alexis Kosygin cứ nhất quyết nhịn nhục, không chống trả lại những lời mạ lỵ của Bắc Kinh. Trên các báo chí của Nga xô không hề có một lời chỉ trích Bắc Kinh, không có một câu giận dữ nhắm vào Mao Trạch Đông.

Lý do làm cho tình hình ấy thay đổi theo quan điểm của giới chuyên môn — chính là cuộc chiến tranh ở VN. Càng ngày càng có thêm bằng cớ chứng tỏ rằng Nga Xô và các chư hầu Đông Âu không còn tin tưởng ở một cuộc chiến thắng Cộng Sản nữa. Như họ đã thấy, kéo dài chiến tranh VN chẳng qua là chỉ phá hoại ngấm ngầm ảnh hưởng của Cộng sản ở các nước kém mở mang tại Nam Mỹ và Á Phi.

Như thường lệ, những biện pháp chống Trung Cộng của Nga sô được giữ gìn bí mật hết sức. Nhưng ngoài những nguồn tin tình báo, ta có thể thâu lượm được nhiều tin tức quan trọng trong các lời tuyên bố gay gắt và chống Trung Cộng của các nhân vật Nga xô và của chư hầu Đông Âu.

Nhật báo chính thức của Ba Lan là tờ Trybuna Ludu vừa mới phóng ra một trận tấn công dữ dội nhắm vào Cộng Đảng Trung Quốc, vì đã bác bỏ những đề nghị của Nga Xô nhằm dự thảo một kế hoạch chung để giúp đỡ Bắc Việt.

Từ trước đến nay, Ba Lan vẫn giữ thái độ trung lập trong cuộc xung đột giữa hai trùm Cộng sản.

Bây giờ giọng lưỡi và luận điệu tàn tệ của bài báo Trybuna Ludu chứng tỏ rằng ngay cả Balan vốn dĩ dè dặt, thận trọng, thế mà cũng mất hết hi vọng giảng hòa với các lãnh tụ hiện thời của Bắc Kinh.

Đặc biệt tờ báo Balan đã cập đến luận điệu của họ Mao cho rằng hành động phối hợp Nga xô với Trung Cộng ở Việt Nam chỉ có nghĩa là «dẫn dắt Việt Nam đi vào quỹ đạo của sự hợp tác Nga – Mỹ».

Tờ báo Ba lan cảnh cáo rằng những lời tuyên bố như vậy của Trung Cộng đưa ra thật là vô cùng khiêu khích.

Một việc quan trọng nữa là những lời đả kích Trung cộng của nhật báo Neues Deutschland ở Đông Đức. Viện bằng cớ ở những văn thư bí mật trao đổi giữa Bắc kinh và Mạc tư khoa, tờ báo ấy tố cáo Trung cộng là không chịu chuyên chở đồ viện trợ của Nga cho Việt Cộng. Báo ấy cũng nói rằng họ Mao sợ ảnh hưởng của Nga Sô ở Đông Nam Á cho nên sẽ không tham gia chiến đấu ở Việt Nam trừ phi là Trung Cộng trực tiếp bị tấn công.

Cũng như Ba lan và mọi quốc gia Cộng sản Đông Âu, Đông Đức từ trước đến nay vẫn dè dặt trong việc tỏ lộ một thái độ chính thức trong vụ tranh chấp Nga Hoa. Nhưng nhiều khi Đông Đức là con dấu dẫn của Mạc tư Khoa để phổ biến những khuynh hướng chính trị mới trong khối chư hầu của Nga Xô

Leon Dennen

(Pacific Stars and Stripes, Jan.12)

ÔNG GUKZARILAL NANDA

(tiếp theo trang 5)

và một tuần báo tả phái thuật lại lời ông nói hồi năm 1963: «Tôi là một người theo chủ nghĩa xã hội nhưng không phải là một người mác xít».

Ông Nanda còn tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn khác rằng ông chịu ảnh hưởng cuộc cách mạng Nga hồi tiên khởi khi ông đang theo học tại học viện Lahore, Agra và Allahabad.

Ông Nanda hồi còn trẻ cũng đã nghiên cứu rất nhiều về kỹ thuật điêu khắc Ấn Độ, ông bị lôi cuốn vào phong trào vận động độc lập của Thánh Cam Địa và sau khi rời khỏi ghế nhà trường, theo một phụ tá của ông, chủ nghĩa xã hội của Thánh Cam Địa đã in sâu vào tâm khảm ông hơn là chủ nghĩa Mác-xít.

Ông Nanda đã kết hôn với ái nữ của một ông Bác sĩ giàu có khi ông chưa tốt nghiệp đại học, ông Nanda dấn mình vào cuộc sống thanh bần và lôi kéo theo cả cô vợ trẻ vốn xuất thân từ nhung lụa.

Sau khi ông Nehru tạ thế vào năm 1964, ông Nanda được cử làm quyền Thủ tướng.

Ông được tả phái trong đảng Quốc Đại ủng hộ trong nhiều giai đoạn. Hôm thứ Ba vừa rồi ông Nanda tuyên bố dân tộc Ấn Độ sẽ tôn trọng bản thỏa hiệp với Hồi Quốc mà Thủ tướng Shastri đã ký kết vài giờ trước khi ông lâm chung.

Trong bài diễn văn truyền thanh trên đài vô tuyến quốc gia hồi 9 giờ sáng, ông Nanda đã tuyên bố rằng cố Thủ tướng Shastri đã lãnh đạo công việc quốc gia bằng một bàn tay già dặn và linh hoạt.

Ông nói: «Ông đã chết sau một cố gắng thành công để xây dựng hòa bình. Chúng ta sẽ tôn trọng bản thỏa hiệp ông đã ký kết và sẽ áp dụng văn kiện đó với tất cả lòng thành.

Ông Nanda nói với 480 triệu quốc dân Ấn độ rằng chỉ trong vòng 19 tháng sau cái chết của ông Nehru, Thủ tướng Shastri cũng không còn nữa.

« Chúng ta còn mang những vết thương lòng chưa hàn gắn được. Tôi cảm thấy choáng váng trước cái tang này. Chúng ta phải hiến dâng cả sinh mạng chúng ta cho sự thống nhất và cường thịnh của quốc gia ».

Ý KIẾN

Ở đâu cũng đau đầu với giới trẻ

Thanh niên bất mãn trong xã-hội Cộng sản

Hiện tượng bất mãn của thế hệ trẻ là một chuyện thường thấy trong Thế Giới Tự do ngày nay. Nhưng điều ít ai nói đến là trong xã hội Cộng sản cũng có một hiện tượng tương tự làm điên đầu các nhà chức trách.

Trong dịp đầu năm vừa qua, các nhà chức trách thành phố Moscow đã phải áp dụng những biện pháp mạnh, ra lệnh giới nghiêm cho giới trẻ trong thành phố. Lệnh giới nghiêm cấm thanh niên dưới 16 tuổi không được ra đường sau 10 giờ tối trong những ngày nghỉ và sau 9 giờ trong những ngày đi học.

Nạn sinh viên học sinh bất mãn ở Nga đang bành trướng rất mau và đã trở nên một mối lo âu lớn cho điện Kremlin. Các nhà chuyên môn giải thích rằng đó là một hậu quả của chính sách chớm chuyển cởi mở sau những ngày kiểm soát khắt khe và tàn bạo dưới thời Staline.

Dù sao, người ta biết rằng các ngành mật vụ Nga đang ngày càng lo ngại về nạn thanh niên bất mãn này nở quá mau chóng đó. Điều làm cho họ lo ngại nhất là bọn thanh niên Nga bất mãn đã chối bỏ chủ thuyết Cộng sản của chính phủ và thi nhau lập rất nhiều hội kín.

Mặc dù điện Kremlin hết sức bưng bít về những chuyện như vậy, chính những cơ quan của chính quyền cũng đã đưa ra những tin tức làm ta có thể đoán biết tầm quan trọng của vấn đề nói trên.

Thí dụ như tờ Komsomolskaya Pravda, cơ quan chính thức của Liên Đoàn Thanh Niên Cộng Sản, đã nhiều lần đăng tin mật vụ Nga giải tán các hội kín thanh niên. Trong một bài báo tờ đó đã tiết lộ việc trừng trị và giải tán một tổ chức thanh niên ở Tiflis, kinh đô xứ Georgia, bởi vì bọn đó đã chế nhạo chủ thuyết cộng sản, viết biểu ngữ lên các tường trong thành phố, và còn táo bạo nhân danh thanh niên Tiflis gửi lời kêu gọi nhân dân Hoa kỳ.

Một bọn khác ở ngay trung tâm Moscou lấy tên là «Hội Thần Đồng». Bản quyết nghị của họ viết:

«Tất cả mọi con người đều trải qua một giai đoạn chống đối chống đối với xã hội, với thế giới, với chính bản thân mình».

Xét theo những lời phê bình chỉ trích của tờ báo Komsomolskaya Pravda, người ta thấy rõ rằng hội kín đó là của một bọn trẻ cố kết lại chống với đường lối chính thức của Đảng Cộng Sản Nga.

Chế độ Sô Viết đang trải qua nhiều khó khăn trong việc làm cho thế hệ trẻ nhằm mắt chấp nhận «thánh kinh cộng sản» nhồi vào đầu óc họ ở trường học và trong các buổi mít tinh. Cố nhiên, đa số đều công khai chấp nhận, bởi vì họ nhận xét các việc xảy ra chung quanh họ và biết rằng phải như vậy mới yên thân. Nhưng trong thâm tâm họ thắc mắc nhiều nhất về những điều mà người ta giạy cho họ. Và, như chính một nhà chuyên môn Nga đã nhận xét: «đến khi bọn đó đến tuổi vào đại học, thì họ đã sẵn sàng tin tưởng rằng từ trước đến nay họ đã chỉ được nghe những chuyện trái với sự thật».

... Với tình trạng thiếu tin tưởng như vậy, các hội kín mọc ra không phải là chuyện lạ, khi bọn người trẻ họp nhau lại từng nhóm để đi tìm «sự thật».

Nga không phải là nước cộng sản độc nhất gặp phải cái nạn thanh niên bất mãn. Chế độ cộng sản Ba lan cũng đang lo ngại rất nhiều vì sự chia rẽ trong giới sinh viên học sinh, có nhiều người tán thành ý kiến của Cộng sản Ý, đòi phải có những cuộc thảo luận thẳng thắn trong nội bộ của «đảng». Trung cộng cũng vậy, đang gặp khó khăn với thế hệ đang lên, và bây giờ Mao trạch Đông cũng công khai biểu lộ sự lo âu, sợ rằng sau khi ông ta chết bọn trẻ sẽ bỏ rơi lý thuyết cách mạng của ông ta.

Một chi tiết hay hay: các nhà chức trách Mỹ đang chú tâm theo giõi để xem Moscow sẽ giải quyết nạn thanh niên bất mãn ra sao. Có vẻ như Điện Kremlin đang bế tắc: nếu trở lại những biện pháp tàn bạo theo kiểu Staline thì sẽ gây ra sự phản đối dữ dội ở các nước Đông Âu và chắc chắn là của các đảng cộng sản còn nằm ngoài Màn Sắt; còn nếu không kềm chế nổi thì e rằng sẽ còn những hành động táo bạo hơn nhiều.

Chắc các nhà lãnh đạo trong điện Kremlin cũng tự an ủi rằng Hoa Kỳ cũng vậy, đang khổ sở với các «Mỹ con».

Nhưng có một điều: lý do bất mãn khác nhau. Và trong Thế giới Tự do thường thường khi trưởng thành thì thuần tính lại, và phần lớn vấn đề được giải quyết một cách tự nhiên.

(C P)

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 31

Kính gửi: Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —

Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả

TỔNG SỐ đã chuyển	TỔNG SỐ trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
193	1	— Ông Đỗ Hướng Vong, thay mặt anh em giáo viên tiểu học Phụ Khuyết, TMKN đề ngày 9-12-1965, về việc sự điều chỉnh tình trạng các giáo viên tiểu học phụ khuyết kể từ tháng 10-65 sao chưa được thực hiện.
194	2	— Ông Lê Hồ xã Mỹ Tây Quận Hốc Môn Gia Định, TMKN đề ngày 6-12-65 về việc than phiền nạn cường hào ác bá tại xã Trung Mỹ Tây, Quận Hóc Môn.
195	3	— Một nhóm sỹ quan trừ bị chủ lực quân khóa 16 SQTBTĐ nguyên biệt phái Bộ Nội Vụ giữ chức vụ phụ tá Quận Trưởng tỉnh Quảng Nam, hiện được biệt phái sang Địa Phương Quân (KBC 6086) TMKN đề ngày 20-12-1965, về việc có đủ thâm niên để thăng cấp nhưng không được thăng.
196	4	— Anh em Lao Công sở rác Chợ-Lớn TMKN đề ngày 1-1-66, về bị lãnh lương quá chậm trễ vào các tháng cuối năm và phụ cấp đắt đỏ mỗi ngày 20đ cũng chung tình trạng chậm trễ như trên nên nỗi nần chậm trả không có gì để sắm sửa Tết nhất

Sài gòn ngày 7-1-1966

Cuộc cách mạng thật sự ở miền Nam Việt-Nam

Bài của George A. Carver, Jr.

George A. Carver, Jr. một cựu nhân viên của Phái Bộ viện trợ kinh tế Mỹ ở Saigon, từng là sinh viên về lý thuyết chính trị và Á Châu Sự Vụ, có cấp bằng của các Đại Học Đường Yale và Oxford.

(Tiếp theo)

(Các người theo Thiên chúa giáo hàng hai, nhất là những sĩ quan quân đội không thể hòa hợp được với phe đã lật đổ chế độ Ngô đình Diệm, đã đóng một vai trò quan trọng trong các vụ đảo chính bất thành hồi tháng Chín năm 1964 và tháng Hai năm 1965). Các nhóm tôn giáo khác đều hân hoan với sự lật đổ Diệm. Giáo phái Cao đài và Hòa hảo đã chỗi dậy khỏi tình trạng chính trị yếu kém từ mười năm nay để đảm nhiệm các vai trò đầy ảnh hưởng, nhất là ở các tỉnh có đông tín đồ của họ. Chưa có giáo phái nào có được một ảnh hưởng khắp toàn quốc, mặc dù Quốc trưởng Phan khắc Sửu là một người theo đạo Cao đài.

Các sinh viên nhẹ dạ và có tinh thần quốc gia mạnh mẽ hiện nay (họ tỏ ra khá ngoan ngoãn và yên lặng trước mùa hè năm 1963 đã tiếp tục thực nghiệm với những sự thích thú trong các cuộc khích động chính trị). Muốn cân nhắc các nguyện vọng của họ, chúng ta cần phải công nhận rằng đã mười một năm qua kể từ mùa xuân 1954, thế hệ sinh viên hiện nay ít nhất cũng đã trải qua một thời kỳ thanh niên dưới một hệ thống giáo dục Việt Nam, chứ không phải do Pháp khống chế nữa.

Dẫu đã họ đã thấy nghiêng về với phe «Phật giáo», tuy nhiên họ lại để cho nhiều nhóm lung lạc. Tựu trung thì họ dường như muốn trở thành những đồ đệ mạnh dạn đang đi tìm những nhà lãnh đạo mới mẻ với những giải pháp Việt Nam cho các vấn đề khó khăn của Việt Nam.

Các người đối lập chính trị trước đây của Diệm ít ra là những người không công khai liên kết với Cộng sản hay ngược Pháp đã được phóng thích khỏi nhà lao, hoặc chấm dứt thời kỳ lưu vong và ẩn náu để nhảy vào vòng chính trị. Các nhãn hiệu đảng phái hay bè nhóm cũ đã bị quét sạch và những xích mích tạm ngưng dưới thời kỳ Diệm nay lại bộc phát mạnh mẽ mặc dầu những nhãn hiệu và những xích mích này đã có vẻ cổ lỗ và không còn phù hợp với các thực tại chính trị hiện nay nữa. Một vài chính khách dân sự đã phục vụ một cách đàng hoàng ở chức vụ cao, tuy đôi khi chỉ trong khoảng thời gian ngắn ngủi. Nhiều người đã chứng tỏ những hậu quả không hay của những tập tục trước kia phỏng theo các gương của những chính khách Pháp thuộc đệ Tam và đệ tứ Cộng hòa và do đó, không thể nào làm tiêu tan được lần đọc khí đối lập hay chính khách lưu vong. Những nhân vật chính trị thời trước không giống nhau về khả năng về sự lôi cuốn dân chúng và về sự mến phục của những người ngang hàng. Chưa có một người nào khêu gợi được lòng hăng say thực sự của quần chúng và hầu như chắc chắn rằng giới lãnh đạo mới không phải xuất đầu lộ diện từ trong hạng người này.

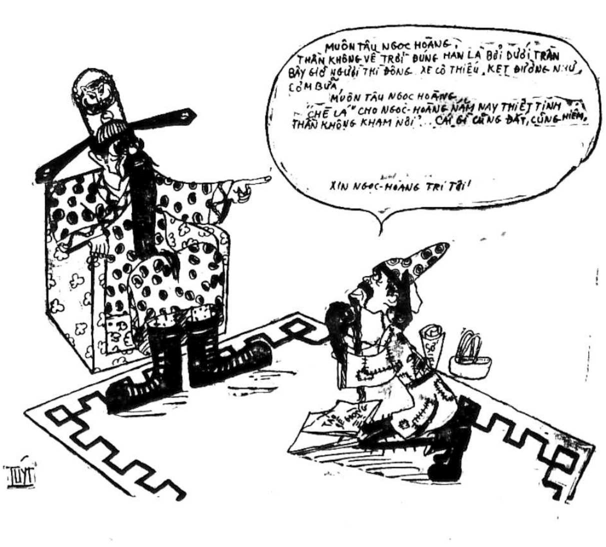
Ảnh hưởng chính trị của những nhóm đề cập trên đây phần lớn là do ở chỗ họ liên kết nhau và tỏ ra rất tích cực. Tuy nhiên, cái xã hội thành thị lại gồm cả những thành phần khác mà cảm tình và nguyện vọng ít được biết đến, nhất là đối với những quan sát viên ngoại quốc, nhưng lại có thể đóng những vai trò trọng yếu vào những dịp quan trọng trong đời sống chính trị đặc biệt nhất là trong tình thế hay thay đổi hiện nay. Bên ngoài các thành phố lại có những nhóm mạnh mẽ khác, nhóm người sơn cước, và quan trọng hơn cả là khối dân quê Việt Nam, đã không dính líu trực tiếp vào tình trạng xáo động ở thị thành nhưng chính lòng trung thành và các hành động của họ, về lâu dài, có lẽ sẽ định đoạt tương lai chính trị của miền Nam Việt Nam.

Tổ chức quân sự đã thực hiện cuộc đảo chính năm 1963 và từ đó vẫn nắm giữ quyền hành chính trị tối hậu, một sự kiện đã uốn nắn tất cả mọi hoạt động chính trị kế tiếp của phe dân sự. Tuy nhiên, chính tổ chức quân sự cũng không thoát khỏi sự xáo động về cách mạng mà các hành động của họ đã khơi mào. Trong đời sống dân sự, những người quyền quí cũ, những địa chủ giàu có và giới trí thức theo giáo dục Pháp đã mất bản chân đứng. Trong các lãnh vực quân sự, năm vừa qua đã đánh dấu bằng sự căng thẳng tăng lên mãi giữa những sĩ quan «già hơn» (nghĩa là những người đã quá bốn mươi tuổi) được huấn luyện và thu thập kinh nghiệm chỉ huy trước đây trong lực lượng Liên hiệp Pháp, và những sĩ quan trẻ hơn mà binh nghiệp phần lớn trải qua trong các tổ chức quân sự ở miền Nam Việt Nam do người Mỹ làm cố vấn.

Phần đông các sĩ quan cấp tướng tá đã lật đổ Ngô đình Diệm đều bị Tướng Khánh loại ra. Có một lúc, nạn bè phái trong quân đội hình như đều tập trung quanh các tướng Khánh, Khiêm và Dương văn Minh. Các biến cố hồi tháng Tám và tháng Chín năm 1963 đã loại Khánh ra khỏi chức vụ chính trị nhưng lại để ông ta nắm chặt quyền Tổng tư lệnh quân đội, trong khi tướng Khiêm và Minh phải xuất ngoại. Tuy vậy trong năm 1964, một nhóm quân nhân trẻ tuổi bắt đầu chỗi dậy và đã được mệnh danh một cách đang tiếc là «Nhóm trẻ». Trong khoảng mùa xuân và mùa hè, hình như họ là một trong những lực lượng ủng hộ chính yếu của tướng Khánh, và qua tháng Chín, họ đã tỏ ra bênh vực Khánh. Tuy vậy sau đó, tất cả nhóm lại trở thành những người đối địch mạnh nhất của Khánh. Mặc dầu họ đã ngăn không cho cuộc đảo chính hồi tháng Hai năm 1965 thành công, ngay khi mới khởi sự họ đã tìm cách loại Khánh ra khỏi quyền hành quân sự.

Ở dưới Nhóm trẻ này, một nhóm khác trẻ hơn nữa có thể đang thành lập.

(Còn tiếp)



CUỘC ĐỜI SHASTRI
một gương kiên nhẫn phi thường

«Ngày hôm nay, nước Ấn độ cảm thấy côi cút. Trước mắt chúng ta các vì tinh tú mờ đi và tâm hồn chúng ta nặng trĩu đau buồn. Nhưng chúng ta phải nhận lấy can đảm với tinh thần sáng chói, quả cảm của Người: và ngay khi chúng ta đem lòng tôn kính người đồng chí và là nhà lãnh đạo đã khuất, chúng ta phải thẳng tiến, phải tìm cho chính chúng ta một bình minh mới. Ngọn đuốc Người để lại phải được tiếp tục cháy sáng và nước Ấn độ mà Người hằng mơ tưởng phải được tiếp tục xây dựng».

Shri Lal Bahadur Shastri đã khóc Nehru bằng những lời trên đây và chính ông là người đã tiếp tục đốt cháy ngọn đuốc do Nehru để lại, tiếp tục xây dựng một nước Ấn độ theo như Nehru hằng mơ tưởng. Và ngày thứ Hai vừa qua, trong khi thi hành sứ mạng, Shastri đã từ trần một cách đột ngột tại Nga sô vì bệnh đau tim, hưởng thọ được 61 tuổi.

Ra đời ngày 2 tháng 10 năm 1904 (trùng ngày sanh với thánh CamĐịa) tại vùng đất thánh Banaras, thuộc Bénarès, Shastri là con một gia đình trung lưu nghèo khó.

Thân sinh ông Shastri là một nhà giáo, qua đời khi Shastri mới được một tuổi. Do đó, vốn đã nghèo lại mồ côi, Shastri phải chịu rất nhiều khổ cực. Không ai có thể tưởng rằng vì không có tiền đi đò, Shastri đã phải cởi áo quần lội qua sông để đến trường học. Chính sự nghèo khó đó đã tạo cho Shastri một ý chí sắt đá và một lòng kiên nhẫn vô bờ bến.

Năm 1921, khi được 16 tuổi, Shastri gia nhập Phong trào Bất hợp tác do Thánh Cam Địa lãnh đạo Shastri bị bắt và phải tù.

Sau khi ra tù, Shastri theo học tại một trường trung học dạy tiếng Sanskrit ở Bénarès.

Năm 23 tuổi, Shastri cưới cô Lalita, nhỏ hơn ông sáu tuổi làm vợ. Lalita là con của một vị thanh tra giáo dục và, như phần lớn phụ nữ Ấn Độ, bà ta không có may mắn học nhiều.

Mặc dầu nói thạo tiếng Anh, Shastri không bao giờ đi ngoại quốc, trừ Nepal. Ông ta không mặc Âu phục và như phần lớn người Ấn Độ cùng giai cấp, Shastri cử ăn thịt, không uống rượu hoặc hút thuốc.

Từ năm 1926, Ông là hội viên hoạt động của tổ chức «The Servants of the Peoples Association». Đến năm 1930 Shastri ở tù hai năm rưỡi vì phong trào chống thuế muối.

Năm 1937, Shastri đắc cử vào Quốc Hội Lập Pháp Uttar Pradesh từ phạm vi một tiểu bang, hoạt động chính trị của Ông tiến dần đến phạm vi quốc gia.

Gia nhập đảng Quốc Đại, ông được giữ chức Tổng thư ký năm 1951 và đã đem lại thắng lợi vẻ vang cho đảng trong cuộc tổng tuyển cử đầu tiên ở Ấn Độ vào tháng giêng năm 1952.

Được mời vào nội các, Shastri làm Bộ trưởng bộ Hỏa Xa từ 1951 đến 1956 rồi từ chức vì một tai nạn xe lửa. Và cũng năm đó, với chức Trưởng ban Vận động tranh cử, Shastri lại làm cho đảng Quốc Đại thắng lợi một lần nữa và được cử giữ chức Bộ trưởng Kỹ nghệ và Thương mại. Sau đó, ông giữ chức Bộ trưởng Nội vụ từ 1961 đến 1963 và mấy tháng trước khi từ trần, Thủ tướng Nehru lại mời ông giữ chức Bộ Trưởng không đảm trách bộ nào.

Ngày 2 tháng 6 năm 1964 ông nhận chức vụ Thủ tướng Ấn độ thay thế Thủ Tướng Nehru vừa mới qua đời.

Trong thời gian nắm chính quyền, đôi khi vì bắt buộc phải dùng võ lực đối với Hồi quốc và Trung cộng, Shastri vẫn là người cố theo chính sách của Nehru mặc dầu giữa ông và Nehru có một vài dị biệt.

Nehru thuộc giòng giõi quí tộc, cao lớn, còn Shastri là con nhà nghèo, tầm vóc nhỏ bé. Thực ra, Shastri chịu ảnh hưởng của cả Thánh Cam Địa về đức tính; tâm hồn và của Nehru về quan niệm chính trị.

Một ông Bộ Trưởng Ấn đã ví Nehru như một cây bồ đề, dưới nó không một cây nào có thể mọc được. Sự thật khác hẳn. Đã đành Nehru có tài lãnh đạo đặc biệt mà Shastri không có, nhưng Shastri lại có những đức tính khác như lòng kiên nhẫn và khả năng hòa giải các khuynh hướng đối lập mà Ấn Độ rất cần đến sau khi Nehru qua đời.

Chính nhờ kiên nhẫn, khiêm nhường, Shastri đã được chọn kế vị Nehru trước các đối thủ khác như Desai, Jagjivan Ram hoặc Nanda. Mặt khác, giữa một Ấn Độ to lớn đông đúc vừa mất một bậc lãnh đạo tài ba vừa phải đương đầu với những vấn đề khó khăn về kinh tế, quân sự, nếu không có tài năng và đức độ, vị Thủ Tướng nhỏ bé Shastri làm sao tránh được những tranh chấp, rối loạn ?

Ngoài các đức tính kiên nhẫn, khiêm nhường, có khả năng thuyết phục hòa giải, Shastri còn là một người sống rất đơn giản, nghe nhiều hơn nói, mềm dẻo nhưng rất cương quyết, là một người Ấn độ theo đúng truyền thống «trăm phần trăm».

Shastri có một vợ và sáu con : bốn trai, hai gái. Bà Shastri là một phụ nữ Ấn Độ điển hình, không chú ý gì ngoài việc săn sóc gia đình và giữ tròn tín ngưỡng. Bà không muốn gì hơn là được sống một mình, lo ăn uống cho gia đình, săn sóc cho sức khoẻ của chồng và cầu nguyện sáu tiếng đồng hồ mỗi ngày.

Bà Lalita — người Ấn độ vẫn dùng tên tục — rất yêu chồng. Khi Mikoyan sang Tân đề li, bà có nhắc ông mời bà dự tiệc với các người Nga nhưng bà bảo với một phóng viên rằng bà không ưa dự tiệc nhưng chỉ sợ ông dùng phải một vài món gia vị có hại cho tim của ông.

Ngoài gia đình, bà Lalita đặt hết tâm hồn vào tín ngưỡng. Năm 1959, khi ông Shastri lên cơn đau tim, bà đánh thức tất cả thư ký dậy để gọi Bác sĩ và cho các con ở cạnh ông còn bà thì vào phòng cầu nguyện để xin Thượng đế.

Ngược lại, ông Shastri chỉ về nhà ăn uống rồi lại đi để có thì giờ làm việc cho Gandhi và về sau là cho Nehru.

Bà không để ý đến công việc ông làm miễn sao ông được «sung sướng, sức khỏe và ích lợi cho người khác»

Bà nói «Hạnh phúc do tự trong lòng không phải ở bên ngoài. Không phải tiền bạc hay địa vị tạo nên hạnh phúc cho tinh thần nhưng là do sức mạnh nội tâm, sức mạnh tinh thần và sức mạnh đạo đức».

(Viết theo Shri Lal Bahadur Shastri — Purti Souvenir)

GUKZARILAL NANDA

Gukzarilal Nanda, 67 tuổi, tân thủ tướng Ấn Độ, vốn là một cán bộ công đoàn phục vụ trong lãnh vực nghiệp đoàn Lao động trước khi tham chính giữ chức Chủ tịch Ủy Ban kế hoạch vào năm 1950.

Ông giữ chức Bộ Trưởng Nội Vụ trong nội các cải tổ vào năm 1963 và sau đó đã tuyên bố rằng ông không bao giờ tưởng tượng rằng mình có thể leo lên một địa vị cao như thế trong trường chính trị.

«Tôi luôn nghĩ rằng tôi sinh ra là để làm công tác xã hội và kinh tế». Đó là lời tuyên bố của ông trong một cuộc phỏng vấn sau khi ông được bổ nhiệm chức Bộ Trưởng và ít lâu trước khi ông được cử giữ chức quyền Thủ tướng thay thế ông Shastri lâm chung.

Cũng như nhiều nhân vật cao cấp Ấn Độ khác, ông tin khoa chiêm tinh. Ông nói «Mục đích của tôi không phải là để làm công việc này (Bộ Trưởng Nội Vụ) đôi khi số phận đã sắp xếp như vậy».

Nanda không phải là người được nhắm thay thế ông Nehru. Một nguồn tin cao cấp trong đảng Quốc Đại cho hay rằng hồi đó ông không có kiến thức cần thiết để đảm nhiệm vai trò này.

Một trong những bạn thân của ông có lần đã tiết lộ rằng ông «căn bản là một nhà kinh tế, một chiến sĩ xã hội và là một con người của tín ngưỡng».

Ông Nanda thiết lập tổ chức toàn quốc Sadhus (Thánh nhân Ấn độ) mặc dầu ông không là một hội viên trong đó.

Mục đích của ông là động viên năng lực của hàng chục ngàn Sadhus —nhiều người chỉ là kẻ khất thực khoác áo màu da cam— vào công tác xã hội.

Ông cũng thành lập một nhóm quốc gia chống hủ hóa ở mọi cấp bậc trong lãnh vực công cũng như tư. Ông Nanda cho biết tổ chức này được thành lập «không phải chỉ vì nó có tác dụng luân lý nhưng vì đó là việc tốt. Chúng tôi không chấp nhận được thối nát».

Ông Nanda có một lần tự nhận là một người theo thực tế chủ nghĩa

(Xem tiếp trang 4)

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

CHÍNH TÌNH NƯỚC LÀO ĐỐI VỚI Á-CHÂU

(Bài của Denis Warner đăng trong The Reporter, Đặng-Tâm lược dịch)

Nước Lào hiện đang ở vào trạng thái dễ chịu. Từ năm 1959, mực nước cao mùa thu ghi trên cột nước bên bờ sông Cửu Long có chiều hướng phản ảnh tình hình quân sự và chính trị của Vương Quốc Lào. Nhóm Pathet Lào do Cộng sản dật dây dường như không những đã bành trướng theo chiều sâu mà còn lan cả theo chiều rộng nữa. Bên trời trong sáng vào độ này thường đem lại chút ít vui tươi cho những tâm hồn đã bị mòn mỏi vì những thất bại trong suốt mùa mưa.

Trái lại, năm nay có sự thay đổi, có nguyên do cho niềm lạc quan. Nhưng lại một lần nữa dường như vẫn có một mối nguy rằng những thắng lợi địa phương có thể che dấu những vấn đề thực sự đã kéo dài từ khi có hội nghị Genève 1962, quy định trên mặt lý thuyết thì quốc gia trung lập Lào do một chính phủ kết hợp các lãnh tụ phe tả, phe hữu và phe trung lập. Các cuộc đảo chính liên tiếp đã đưa ông hoàng trung lập Souvanna Phouma lên nắm quyền hành ; mặc dầu như vậy những lực lượng chiếm giữ phần lớn miền đồng nước Lào vẫn diễn ra.

Nếu người ta coi nước Lào là một trường hợp riêng biệt, tách khỏi chiến tranh ở Việt Nam hay những vụ phá hoại và xâm nhập của Cộng sản ở miền Đông Bắc Thái Lan, và nếu những thông cáo của chính phủ trong đó ghi rõ sự trường tồn của Lào có thể được bảo đảm lâu dài, thái độ lạc quan trên lại có thêm nhiều lý do để lưu tồn.

Trong một số những giới hạn, kết quả đã đạt được trong những năm trước đây rất đáng khích lệ và đáng được quan tâm nhiều hơn nữa. Nhưng điều khẩn cấp hơn việc kiểm soát các thành quả lại là những sự biến đổi mới mẻ đang đặt mình dọc theo đường mòn Hồ Chí Minh và sự thất bại liên tục, dẫu rằng có cả hàng chục năm cố gắng và cả nửa tỉ đô-la ngoại viện để hoàn tất bất cứ cái gì có thể được coi là căn bản cho sinh lực một nền kinh tế. Nếu Mỹ quốc phải đình chỉ viện trợ tài chính cho Lào, năm năm về sau kể từ nay sẽ chẳng còn gì chứng tỏ là Mỹ đã có mặt ở đây. Ngay bây giờ cũng chỉ có ít ỏi chứng tỏ, tất nhiều đều chận xét này có một vài ngoại lệ.

Ngay vào đầu mùa đông năm ngoái, tình hình quân sự bắt đầu cải thiện ở những vùng ít trọng yếu của nước Lào. Việc xử dụng không lực Mỹ để bắn phá các đường giao thông của Lào cũng như những cuộc hành quân chiến thuật của loại máy bay T 28 do các phi công Lào và Thái lái trong việc yểm trợ tiếp vận cho lực quân hoàng gia Lào đã đưa đến sự thay đổi đáng kể về tinh thần. Lực lượng Lào cộng thêm các đơn vị Cộng sản Bắc Việt đã cân bằng với quân đội hoàng gia. Hiện nay, nhờ hỏa lực của không quân, lực lượng Pathet Lào và ngay cả Việt Minh cũng phải lẩn tránh. Hơn thế nữa, những máy bay bán quân sự của «Hàng không Hoa Kỳ» do cơ quan tình báo trung ương (CIA) đài thọ tài chính chuyên vận để tiếp tế cho các bộ lạc người Méo ở miền núi về gạo và súng đạn và kết hợp họ chống lại Cộng sản để làm cho tình hình quân sự đổi khác.

Mùa mưa vừa qua đã thấy rõ sự liên tục của những biến chuyển ấy. Tướng Vang Pao, vị tướng người méo ba mươi sáu tuổi vừa cũng là dân Sầm Nưa, nơi mà mười ba năm qua nằm trong tay Cộng Sản đã thi hành một chiến dịch chống Cộng Sản có hiệu quả cao độ với sự yểm trợ tiếp vận của «Hàng không Hoa Kỳ» (Air America) ở những vùng núi và thung lũng. Ba phần tư dân cư Sầm nưa là người méo ; Tướng Vang Pao đã xử dụng hữu hiệu những người này vào việc ngăn chặn, phong tỏa bọn Pathet-Lào xử dụng quốc lộ 6 nối liền Sầm Nưa với những vị trí chính của Pathet-Lào ở Cánh đồng Chum.

Vị trí của Pathet-Lào ở trung tâm điểm chiến lược này chưa bao giờ bị đe dọa thực sự, nhưng sự chiếm đóng của họ đã trở nên cực kỳ bất tiện. Năm ngoái, máy bay Mỹ phá hủy cây cầu chính ở quốc lộ 7, con đường khả dụng độc nhất nối liền giữa cánh đồng Chum và Bắc Việt, và máy bay của cả Mỹ lẫn Lào tiếp tục ngăn cản việc di chuyển để tiếp tế trong suốt mùa mưa. Hàng hóa tiêu thụ cả gạo cũng khan hiếm và cả ngay đến thực phẩm do địa phương trồng cũng vậy vì dân quê Lào không còn muốn tha trâu ra ngoài nữa. Thực sự, nỗi lo sợ những cuộc không tập đã trở thành lợi hại đến nỗi hoàng thân So pha nu vong, lãnh tụ phe Pathet-Lào và những cộng sự viên cao cấp của ông không bao giờ ngủ đến hai lần tại một nơi.

Một cuộc hành quân khác trong vùng đất đáng sợ ở miền Bắc và miền Tây Thủ Đô hoàng gia Luang Prabang cũng tiến triển tốt đẹp. Năm ngoái, quân Pathet Lào tràn hành trên sông Cửu Long giữa Luang Prabang và Ban Houei Sai đã giới hạn đến mức trầm trọng việc cung cấp hàng hóa từ thị trường Thái Lan cho thủ đô hoàng gia. Năm nay, quân chính phủ đã dẫy Pathet Lào khỏi khúc sông này và mở rộng việc chiếm giữ sang bờ sông phía Bắc.

Cuối cùng, mưu toan của Nam Dương muốn bổ một nhát rìu vào giữa lực lượng thiên hữu và lực lượng Trung lập bằng cách bắt 120 sĩ quan và hạ sĩ quan thuộc đội quân trung lập của tướng Kong Le đã chứng tỏ một sự thất bại ngay trước khi cuộc đảo chính bất thành của Cộng Sản vào ngày 30 tháng 9 ở Djakarta. Bơ vơ độc và bị bỏ quên, người Lào vẫn bày còn ở lại Bandung. Nhưng một nhà ngoại giao phương tây bình luận rằng Thủ Tướng Souvanna Phouma rất phải khi ông nói «nước ông không phải lo âu về điều ấy. Kế hoạch đó đã hoàn toàn thất bại».

Cần ghi nhận rằng những thất bại Pathet Lào đang gặp phải ở vùng sông Cửu Long (khúc ở Lào) và ngay cả ở vùng núi Sầm Nưa đã không dự tưởng sự thành công của sứ mạng của họ, sứ mạng đó không phải để chiếm giữ Vạn Tượng và bắt tất cả nước Lào nhưng mà để tiếp tục đưa những đoàn cán bộ trong một quy mô tương đối nhỏ vượt qua sông tiến vào miền đông Bắc Thái Lan, và quan trọng hơn nữa, là để bảo vệ đường mòn Hồ Chí Minh. Ở nơi đây, sự kiểm soát của Cộng sản có phần tuyệt đối và không đương đầu nổi.

Ở trong vùng thánh địa của họ miền đồng bào, Cộng sản đã hoàn tất được những gì mà hai năm trước các giới chức Mỹ nói rằng không thể lay chuyển nổi.

Đường mòn Hồ chí Minh không phải đường làm mì đã hoàn tất. Đã có lần giới hạn của nó giáp làng Ban Bak, ở phía đông Saravane và 130 cây số phía nam Đông Nam Tchepone. Từ làng Ban Bak, quân số và vật liệu được đưa xuống miền xuôi tới một quãng cách khoảng cây số 30 trên những chiếc thuyền độc mộc nặng nề có sức chuyên chở chừng hai tấn. Vì sông khó chèo thuyền vào ban đêm và những chiếc độc mộc dễ làm mồi cho những máy bay T28 vào ban ngày, nên Việt cộng đã bành trướng kế hoạch đường xá. Việc làm đó liên hệ đến một cuộc vượt sông và việc đi qua một quãng đường dài nối miền Nam và miền Tây tiến đến biên giới Việt Nam.

Dẫu rằng cho tới nay không phải tất cả mọi đoạn đường đều nối liền với nhau, thế mà những xe vận tải vẫn thấy ở đoạn cuối đường. Như vậy không có cách nào khác khiến họ tới được đó hơn là những chiếc xe bốn bánh. Nhưng máy bay ngay lúc bay ở độ thấp ngang ngọn cây khó khám phá được con đường chạy ở dưới. Đại sứ Mỹ tại Lào, ông William H. Sullivan, một trong số rất ít những người Mỹ đã đặt chân lên con đường Hồ Chí Minh có thể chứng nhận điều đó. Sullivan đã bay qua một khúc đường dường như không được xử dụng nữa và chẳng nhìn thấy gì. Nhưng khi ông và đoàn tùy tùng hạ xuống đất thì liếc thấy ngay một con đường đất bằn vừa đủ rộng cho một chiếc xe vận tải nhỏ.

Trong mùa mưa những khúc sông ngập nước và những con đường không nhìn thấy mặt có lẽ đã giữ mức độ chuyển người và vật liệu từ miền Bắc dọc theo đường mòn Hồ chí Minh. Trong khi đó, việc oanh tạc hai con đường chính từ Bắc Việt là Nape và Mụ Gia có gia tăng và việc đưa người và vật liệu đường như gặp những tảng đất lấn gây trở ngại cũng như các cuộc không tập diễn ra liên tiếp đó đây. Kế hoạch xâm nhập từ Bắc qua ngả Lào vẫn giữ mức độ một nghìn người mỗi tháng. Có những chuyên viên cán bộ và đơn vị chủ lực. Không còn nghi ngờ gì lúc này mùa mưa đã qua, việc xâm nhập còn tăng hơn nữa.

Ngay trước khi thiết lập con đường này nỗ lực của nhân công từ miền Bắc đưa vào và những dân bộ lạc ở Lào tiến tới tình trạng biến đổi như hiện nay, thời gian vượt qua đường mòn Hồ chí Minh đã giảm thiểu nhiều. Giữa tháng 11 năm 1964 và tháng 3 năm 1965, ba trung đoàn của Sư đoàn 325 «Quân đội nhân dân Bắc Việt» đi vào Nam Việt Nam. Ba trung đoàn này gồm mười tiểu đoàn bộ binh, một tiểu đoàn vận tải và tiếp liệu và mười bảy đại đội yểm trợ kể cả súng pháo binh, súng phòng không, súng máy và một bộ chỉ huy cùng những đơn vị quân y, truyền tin và tình báo. Tất cả những đơn vị này vượt sang Lào qua những vùng phi quân sự dọc theo vĩ tuyến 17.

Đi đầu là Trung đoàn 95. Đơn vị này rời Bắc Việt tháng 11, vượt qua vùng phi quân sự bắt vào quốc lộ số 9 của Lào dẫn đến Tchepone. Từ chỗ này cuộc hành trình đi vào Nam dọc theo đường mòn Hồ chí Minh để tới Cao nguyên rất chậm. Và mãi tới giữa tháng hai, ba tháng sau khi khởi hành, mới tới địa điểm ấn định.

Trung đoàn 101 rời vị trí tháng 12, rút ngắn thời gian di chuyển được một tháng. Trung đoàn 18 hiện nay có thể loại bỏ cuộc hành trình đi về miền Tây sang Tchepone. Khởi hành ở Bắc vào ngày 17-12, ba ngày sau đã tới lãnh thổ Lào bằng đường bộ và cùng ngày đó đã tới được Thừa Thiên, một tỉnh gần tiếp cận phía Bắc của Việt Nam Cộng Hòa.

Vấn đề duy nhất liên quan tới việc chuyển quân trên một qui mô rộng lớn từ Bắc vào Nam là việc tiếp vận. Nỗ lực chiến tranh của Việt Cộng đòi hỏi một chương trình tiếp vận lớn lao. Cho nên chỉ di chuyển một số lớn quân sĩ khi nào một khối tiếp vận tương đương cũng được khả dụng. Đường mòn Hồ Chí Minh phần lớn dùng vào việc di chuyển quân số và cán bộ, phần chính của khối lượng dụng cụ càng ngày càng tăng cho các đơn vị Việt Cộng lại tới miền Nam qua ngả đường bể.

Đó là vấn đề nước Lào bốn chung quanh là đất bao bọc không làm nổi được điều gì để giải quyết. Lào cũng không sao chống lại được con đường mòn này. Miền đất này lại ít dân cư khác với người Mèo, bộ lạc người Kha lại hoàn toàn cho VC và Pathet Lào kiểm soát. Vì khoảng 15.000 binh sĩ Việt Minh ở Lào không kể những quân sĩ có thể được vào Nam giữ nhiệm vụ bảo vệ đường mòn Hồ chí Minh. Bất cứ ai xâm nhập vào vùng này để báo cáo những vụ chuyển quân thì đều phải liều mạng. Sự ngăn cấm thực thụ của không quân cũng không thể được. Không quân chỉ có thể làm tối đa là gây trở ngại và làm chậm trễ cho việc di chuyển tiếp liệu phẩm nhưng với thế đất như ở miền này không quân không thể đình chỉ hẳn mọi cuộc di chuyển. Cuối cùng, dầu quân lực hoàng gia Lào có khoảng 55 ngàn người trong danh sách nhưng không đủ khả năng tấn công con đường mòn và cũng không có ý định cố gắng làm việc ấy.

Nói một cách khác, tình hình quân sự ở Lào đáng được quan tâm. Cho đến khi con đường mòn bị phá bỏ ở miền Nam và dọc theo vĩ tuyến 17, nỗ lực chính cũng đòi hỏi cả ở tỉnh Quảng Trị phía Nam vĩ tuyến nữa, là miền lực lượng chính phủ của Việt Cộng dường như tiếp nhận sự trợ lực mà vùng này có thể cung cấp. Lực lượng Việt Cộng có thể gặp khó khăn trầm trọng trước sự bành trướng quân lực Mỹ, nhưng ít ra nguồn sinh lực đối với miền Bắc vẫn an toàn.

Đòi hỏi một nước nhỏ bé như Lào chống lại một nước láng giềng rộng và ưa xâm lăng như Bắc Việt là một đòi hỏi có phần quá đáng. Nhưng cũng vẫn có điều thiếu sót một ý nghĩ thư tiền trong phía các sứ quán tây phương về con đường mòn Hồ chí Minh.

Một đề nghị đã được nêu ra là Lào hiện nay tiến triển tốt nên không có một điều gì được phép làm rung con tàu. Điều đó đúng vì những tiến triển chính trị và kinh tế đang tiến hành theo một con đường gập ghềnh song song với những biến chuyển quân sự.

Sau cuộc đảo chính chống đảo chính vào đầu năm nay đưa đến việc đi trốn của cựu phó Thủ tướng là viên tướng thiên hữu Phoumi Nosavan, nếu một nhân vật Phoumi mới đang được đào tạo ông ta cũng chưa được mọi người nhìn thấy, và vào lúc này chính phủ của ông hoàng Phouma dường như vẫn vững.

Mặc dầu cuộc bầu cử quốc hội ngày 18 tháng 7 bị đảng Neo Lào Hắk Xạt ngăn cấm nhưng vẫn tiến hành tốt. Hai trăm ba mươi ứng cử viên mà đa số là những bộ mặt mới trong chính trường Lào đã tranh cử 95 chỗ ngồi trong quốc hội.

Một số ghế để trống cho Pathet Lào, và hoàng thân Souphanouvong được cử vắng mặt làm Phó Thủ tướng kiêm bộ Trưởng Kinh tế và kế hoạch.

Souphanouvong trả lời lại việc đề cử bằng việc triệu tập một hội nghị tư vấn họp vào tháng 10 trùng với khóa họp đầu tiên của quốc hội Lào ở Vạn tượng kết tội hoàng thân Phouma và quốc hội là bù nhìn.

Quốc hội Lào họp để bàn về ngân sách để đương đầu một ngân khoản chi tiêu là 15 tỷ kíp và sự hao hụt 11 tỷ kíp.

Vấn đề giáo dục cũng được thảo luận. Trước đây mười năm người mù chữ thì ngày nay con số đó cũng chẳng nhỏ hơn.

Lào vẫn còn nằm trong nền kinh tế đói thắc. Có ba nhà máy thuốc lá một nhà máy xi măng trang bị bằng một số dụng cụ cũ kỹ, một vài nhà máy cưa là những dấu hiệu tiến bộ. Đối với những ai tin rằng việc đánh bại phá hoại Cộng sản ít ra cũng tùy thuộc một phần vào sự chứng minh rằng nếp sống tây phương được cung cấp nhiều hơn là nếp sống Cộng sản, thì Lào không phải là trường hợp đáng nghiên cứu. Nước Lào cần được suy nghĩ chín chắn hơn, chứ không nên lạc quan như đã trình bày.

LUYẾN TIẾC TỪ-CHUNG

Anh Từ Chung ơi ! họ giết anh thật là hữu lý ! Họ cần phải trừ diệt anh đi vì anh là một cái gai nhọn trước cặp mắt của họ, vì anh mà họ đáng sợ, bởi vì anh đã dám nói dám viết dám vén bức màn sau hậu trường của họ. Anh đã lật cái mặt nạ quỉ quyệt của họ ra cho quần chúng trong thế giới tự do biết chân tướng của họ. Bởi vậy, họ cần phải kết liễu đời anh. Cây bút của anh là một loại vũ khí có một sức tàn phá hơn cả súng bom, đạn, nguyên tử, cả pháo đài bay. Cho nên họ cần phải giết anh đi để họ dễ bề thực hiện những tham vọng xâm lăng để gây chết chóc cho những người dân vô tội.

Anh Từ Chung ơi ! Kinh sách Không Tử có câu «nhân chi sơ tánh bản thiện» Nhưng than ôi ! Sự thật phũ phàng không cho anh thực hiện được câu đó. Ôi cái xã hội đau khổ này đầy Máu và Nước Mắt. Tình Thương và Lẽ Phải bao giờ mới xuất hiện ? Họ giết anh và anh đã vĩnh biệt trên cõi trần này. Chắc họ sung sướng lắm nhỉ ? Họ đã sung sướng và mãn nguyện vì cái tham vọng bỉ ổi của họ. Nhưng họ đã quên và đã lầm. Trên đất nước Việt Nam này bông hoa còn nhiều lắm. Cái thế giới tự do này bông hoa sẽ tiếp tục nở để thay thế cho Từ Chung. Anh Từ Chung ơi ! Nhớ lại năm nào đây trong lòng đất của họ đã một lần Trăm Hoa Đua Nở làm họ khiếp sợ.

Họ sợ lộ chân tướng nên họ đã quên tình đồng loại hủy diệt những bông hoa sự thật đó đi. Nhưng họ làm sao mà lường được. Hoa trước tàn hoa sau tiếp tục nở những nụ hàm tiếu trong lòng đất của họ đang đợi chờ một luồng gió lành để mà đua nở. Trước những thảm cảnh đàn áp bóp chẹt mà những bông hoa đó vẫn nói lên những sự thật đến nỗi trước sự bạo tàn của bọn người độc tài có những bông hoa đã nói lên những câu để tự an ủi cho đời.

— Làm chi mà chẳng làm chi
Dẫu có làm gì cũng chẳng làm sao
— Làm sao mà chẳng làm sao
Dẫu có thế nào cũng chẳng làm chi.

Những lời tuyệt vọng trước áp lực của bọn Người sợ sự thật những bông hoa ấy đành phải chịu đựng những cực hình.

Anh Từ Chung ơi ! Anh chết rồi không những vợ anh, con anh, thân nhân anh đau lòng và luyến tiếc anh, mà những đồng nghiệp của anh, những con Người trong khối tự do đều luyến tiếc anh. Anh chết đi để dựng lại sự thật của trò đời. Anh chết đi để cho mọi tâm hồn được sống, được đón nhận những sự thật của bọn người để tiện. Máu anh đổ xuống như máu của các chiến sĩ đã đổ ngoài tiền tuyến. Tất cả máu các anh đã đổ để bảo vệ quê hương tổ quốc, bảo vệ tự do và nhân phẩm của con Người.

Anh Từ Chung ơi ! anh đã thắng người bằng cảm tình, anh đã thắng người bằng sự thật. Anh hôm nay đã vĩnh biệt. Nhưng âm thanh của Vũ Nhất Huy còn vọng lại mãi mãi cho thế hệ trẻ ngày mai. Trên trang sử, tên Vũ Nhất Huy đã sáng chói. Anh là một chiến sĩ của đội cảm tử quân Thần Phong trong trận tuyến văn hóa hiện tại. Anh đã biết trước cái chết sẽ đến với anh, nhưng anh cũng vẫn thản nhiên trước cái chết sắp đến. Hôm nay anh chết anh không trối trăn được một lời. Nhưng anh ơi ! lời của anh đã có từ lâu và tất cả vẫn nghe được lời anh đã trối bằng sự thật. Thể xác của anh hôm nay đã buông xuôi. Nhưng linh hồn anh, tên tuổi của anh đã lên cao.

Anh Từ Chung ôi ! Dù hôm nay anh không còn được sống trên phần đất tự do này nữa, nhưng tôi tin rằng hồn anh vẫn còn lưu luyến và đau khổ cho đất mẹ bị đau thương. Anh Từ Chung ơi ! Nơi âm cảnh anh hãy trọn giữ niềm tin. Anh hãy tin như lúc anh còn sống. Anh hãy tin quốc gia và dân tộc Việt Nam ta sẽ thắng, thắng trong tình thương bác ái, thắng trong lẽ phải và nhân phẩm con người. Nền văn minh của đất nước sẽ tiến bộ. sự thật là sự thật dù ai có bóp tròn nắn méo vẫn là sự thật. Màn đọng mây mù khói súng đã làm xám đen trên lòng đất mẹ thân yêu của ta. Nhưng anh ơi ! Những đoàn người trai trẻ trong mọi lãnh vực đang tiếp nối nhau để đập tan và xua đuổi những khối đen đau khổ ấy đi để đem lại tự do, tình thương, công bằng, cho dân tộc, đem lại thanh bình cho đất nước,

Anh Từ Chung ơi ! Chúng tôi là những độc giả của Chính Luận. Chúng tôi ở nơi tiền tuyến đón nhận hung tin lòng chúng tôi se quặn. Anh Từ Chung ơi ! Anh chết đi đã làm cho chúng tôi càng thêm sâu đậm trong cuộc đấu tranh ý thức hệ này. Anh chết đi cho chúng tôi được sống, cho chúng tôi những hướng đi đẹp đẽ hơn. Anh chết trong vinh quang. Hôm nay trước cảnh chiến tranh máu đổ, người còn kẻ mất, nối tiếp theo nhau để bảo vệ non sông đất nước thân yêu, để cho dân trẻ mai sau được đón nhận một nền văn minh đầy tình thương và đậm lòng dân tộc.

Kính cẩn nghiêng mình trước linh hồn anh và xin nguyện cầu anh sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Quân Nhân DƯƠNG TỬ NHÂN
KBC 6058 Bình Tuy

2 CÂU HỎI

Saigon, ngày 8 tháng 1 năm 1966

Kính gởi Bác sĩ Đặng văn Sung
Giám Đốc Báo Chính Luận 15 Võ Tánh Saigon.

Thưa Bác sĩ Giám Đốc.

Tôi xin tự giới thiệu là một tư chức ít tiền và ít học. Từ bao năm nay tôi ham thích đọc Từ Chung vì lối văn bình dân dễ hiểu đã dẫn giải cho tôi hiểu thêm, biết rộng hơn về những điều hữu ích cho đời sống hằng ngày tuy khó khăn, cao siêu như pháp luật, giáo dục và nhất là kinh tế.

Chỉ biết tác giả qua tờ báo mua mỗi ngày, mãi sau khi bị hạ sát hèn hạ bằng những phát súng bắn sau lưng, độc giả chúng tôi mới biết tiểu sử và hình ảnh con người hiếm có này. Bằng cấp cao mà không màng danh lợi, địa vị, khiêm tốn, hiền hậu, sống trong khu vực bình dân quên mình quên bề ngoài để sống theo lý tưởng. Từ Chung, dẫu nay không còn nữa nhưng đã trở thành thần tượng của giới bình dân chúng tôi.

Chúng tôi rất dễ hiểu tại sao anh em sinh viên, học sinh lại ngưỡng mộ Từ Chung và đã cử hành lễ truy điệu Từ Chung rất trang trọng và cảm động như vậy.

Tâm hồn trong trắng, sắp vào đời với thiện chí phục vụ xã hội và Tổ quốc họ đang e ngại chán chường trước những nghịch cảnh của xã hội ô trọc nên nay thấy mẫu người lý tưởng điển hình ở Từ Chung, họ đã không ngần ngại coi Từ Chung như là một thần tượng để noi gương vậy. Lần đầu tiên trong mấy năm gần đây, một lễ truy điệu tự động được tổ chức không phải do nơi sáng kiến của chính quyền.

Chúng tôi thiệt một thiên tài lý tưởng nhưng chúng tôi cũng xin phân ưu với quý Báo. Đối với Bà Từ Chung và các con chúng tôi mong quý Báo chuyển cho cảm tưởng sau đây : ông Vũ nhất Huy không còn nữa nhưng ký giả Từ Chung vẫn còn tồn tại trong lịch sử văn hóa và mãi mãi là thần tượng của anh em sinh viên, học sinh và giới bình dân ít học chúng tôi

Một lần nữa xin quý báo hãy hãnh diện là Từ Chung nay không còn là của riêng Chính Luận và gia đình ông nhưng mà là một công dân lý tưởng của xã hội hiện tại trong giới sinh viên cũng như đám bình dân chúng tôi.

Xin kính chào Ông Chủ Nhiệm.

HUỲNH-BỬU-LỜI
Nguyễn Thông
SAIGON

TRẢ LỜI

Thưa ông.

Trong những ngày đau buồn vừa qua, chúng tôi chỉ tiếp nhận tất cả mọi ý kiến và vấn đăng nguyên văn những lá thư mà bạn đọc gửi về tòa báo, cũng như những bài báo của các bạn đồng nghiệp.

Hôm nay, vì không thể làm cách nào khác hơn, chúng tôi xin ông cho phép trả lời vắn tắt như sau :

1) Nếu đặt vấn đề lên phạm vi quốc gia, chúng không dám lạm bàn. Còn nếu đặt vấn đề trong phạm vi cá nhân công dân thì, tang lễ của bạn Từ Chung đã giữ được tính chất thanh bạch như cuộc sống của anh. Sự việc «chỉ có đông đảo những người xa lạ— có lẽ là độc giả—và những người bạn chân thành nhất của anh khóc thương anh có lẽ đã làm cho hương hồn anh yên vui nhiều hơn những sự huy hoàng rầm rộ trái với cá tính của anh.

(2) Vì hai nhật báo có tính cách tôn giáo mà ông đã đề cập trong thư chúng tôi xin ông cho phép được lược bỏ, bởi lẽ ông đã gửi bản sao thư này cho hai vị ấy mà chúng tôi hy vọng là 2 vị ấy cũng đã trả lời thư ông rồi.

Chân thành cảm tạ ông và xin kính chào ông.

CHÍNH LUẬN

Tinh thần Từ-Chung Vũ-nhất-Huy vẫn sống

TRANG-THANH-QUỐC

Một loạt tiếng nổ khô khan như ánh nắng trưa hôm ấy. Anh Từ Chung ngã gục. Lặng lặng như người lữ hành cô độc trong tranh do một họa sĩ khéo diễn tả, anh làm cho mọi người quen biết bùi ngùi tiếc thương. Những người lâu không gặp anh và những người dự định gặp lại anh, khi nghe tin anh bị ám sát, không khỏi bồi hồi xúc động. Rồi tự nhiên họ cảm thấy như bị thiếu thốn một thứ gì. Riêng những người dự định gặp lại anh đã ân hận và tự trách sao không đến gặp anh sớm hơn?

Anh Từ Chung chết !

Một người bạn thân thiết với anh, trong một giây diễn tả tư tưởng súc tích, đã thốt lên ; « Il perd pour tout le monde ! ».

Phải, chưa bao giờ, chưa bao giờ các bạn bè thân thiết cảm thấy bất lực vì đã không lôi kéo được anh lại lúc ấy. Tuy không nói ra, nhưng mọi người đứng trước thi hài anh cũng đều cảm thấy một niềm căm thù quân khủng bố tàn bạo sát hại anh.

Anh Từ Chung chết ! Chết vì quân tham tàn. Chết trước đôi mắt thơ ngây của đứa con đang mừng bố về ! Còn gì ác độc bằng hủy diệt niềm sung sướng đón bố về của trẻ thơ !

Anh Từ Chung chết ! Tại sao anh lại phải chết ? Chết trong tay không một thứ khí giới để tự bảo vệ ! Ừ, mà sao quân khủng bố lại bèn mạt hạ sát một người trong khi trở về nghỉ ngơi, nghỉ ngơi cả quan niệm chống đối chính sách chúng trong chốc lát ? À thế ra quân khủng bố vẫn cho rằng chúng có một sức mạnh «vô địch» ở cách giết người như thế !

Anh Từ Chung chết. Khi hay tin tôi đã muốn xô đẩy tất cả những gì ở trước mắt.

Anh Từ Chung chết ! ....chết. !

Nước mắt tôi trào ra.

Tôi cảm thấy hoang vắng. Cái hoang vắng điên dại khô cằn. Lúc bị bắn không biết cảm giác anh ra sao ? Tôi mong rằng, nếu có đau đớn cái đau đớn ấy chỉ đến với anh trong khoảnh khắc.

Tôi thương tiếc anh Từ Chung. Tôi mến phục anh. Tôi thích tính tình bỏa nhã, kín đáo, giản dị và khiêm nhường của anh. Có một số người quen biết cho anh không thật thà và kênh kiệu. Nhưng riêng tôi lại nghĩ vì anh quá kín đáo và khiêm nhường nên bị hiểu nhầm như vậy.

Hôm nay lúc tiễn đưa linh cữu anh, tôi nhớ lại câu anh dặn khi mới vào nghề viết báo : « Chữ biết mười chỉ nên viết ra năm sáu và nhớ đừng bao giờ lòe độc giả ».

Viên đạn của kẻ ác độc đã hạ được xác anh. Nhưng đối với bạn bè, tinh thần anh, tinh thần Từ Chung vẫn sống. Sống hiên ngang và tuyệt vời.

Trang Thanh Quốc
Đầu tháng 1-1966.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

Mời Cha Phi Hùng ở đâu lại gặp gấp tôi trước Tết. Ai biết xin nhắn giúp. Cám ơn. BÀ BẢO (Chợ lớn)

Mất giấy tờ
Mất bóp đựng căn cước Trần đức Hoành và giấy tờ. Không có tiền. Ai lượm được làm ơn mang lại 66 Ngô tùng Châu Saigon. Xin cám ơn và hậu tạ.

Nhắn tin NBL 833
Yêu cầu ông TỚI đem theo mọi giấy tờ hợp lệ, và thuế lưu hành 66 đến gặp tôi để làm thủ tục sang tên xe gấp. Nếu không tôi sẽ thưa ông và mọi trách nhiệm về xe kể từ nay ông phải chịu hoàn toàn. HÀO

NHẮN TIN
Yêu cầu Bà THU NGUYỆT mua chiếc xe EA — 8001 lại làm thủ tục sang tên gấp 212/23, Nguyễn huỳnh Đức PhúNhuận.

NHÀ

ĐẤT XA LỘ
Bán lô đất trên 1200m2 gần cầu Sg. mặt tiền xa lộ, hướng Đông Nam lô bìa riêng biệt có thể xây rất ngay, điện nước. Tiện mở quán nhậu giải trí hay nông trại. Hỏi 218/4A, Ng. huỳnh Đức P.N. (Ngoài giờ làm việc)

Nhà bán Hỏi 51/8 Cao Thắng (Sg) phố lầu, khu toàn công chức ở đủ tiện nghi.

Bán nhà đúc ba tầng mặt tiền luôn đất 4 50x22. Hỏi 24 Công Trường chợ Trương minh Giảng Saigon.

Muốn mướn nhà để ở, nhất là khu chợ 20, Vườn Chuối, Bàn Cờ, giá từ 3.000đ trở lại. Xin liên lạc với 152 Cao Thắng, Saigon

Bán Phố lầu đúc vừng yên tịnh luôn cả đất đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi 42/15 Nguyễn thiện Thuật, Saigon

Cho thuê nhiều phòng lịch sự, đủ tiện nghi sẵn đồ đạc. Hỏi 47 sau Chợ T. M Giảng chi dẫn.

Bán 1 căn phố lầu béton mới cất. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi 513/35 Phan thanh Giản Saigon

Phòng choMỹ, kiều mướn đủ tiện nghi xin hỏi 528/1 Trương Minh Giảng

Bán đất xa lộ, khu chính trang, không phải đắp đất và sát mặt lộ. Hỏi 220 Gia Long Saigon.

Cầm Nhà đất, building (tiền lời ba) 34/1 Trần khánh Dư Saigon (từ 17 đến 20g)

Cần mua đất từ 5000m2 trở lên ở vùng Khánh Hội, Nhà Bè, Tân Thuận, Chánh Hưng. Do nơi số 60, Bùi hữu Nghĩa Cholon (gần chợ Hòa Bình)

Nhà cho thuê, có meubler đường Định tiên Hoàng. Xin hỏi 382 Hồng thập Tự.

Cho Mỹ mướn 3 nhà và 5 phòng tiện nghi. Hỏi 426 Minh Mạng Cholon

Đất Xa lộ gần cầu Sg 120đ 1 th— Hỏi 426 Minh Mạng CL.

Đất Xa Lộ
Gần Sg (1km), cận sông và Xa lộ, cảnh đẹp, tiện cất villa. Bán từng lô 1000m2 trở lên 6 mẫu. Giá từ 130đ—m2 trở lên. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Cần sang 1 Bar đông khách 142A Võ Tánh ‹Saigon Bar› xóm Láng Cha Cả.

Nhà gạch 4 5x12m bán 350.000đ tại số 3/46 đường Thái lập Thành Phú Nhuận — Nhà bán với đất 4x19m ở Gia Định 500.000đ. Hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi ngang 6m20x 18m số 65/1A Hẻm ông Cống Tân Lập 267 Trương minh Ký

Bán 1 Biệt thự lầu song lập, 3 phòng ngủ mới cất xong, luôn đất, đủ tiện nghi tại số 36/59A đường Chi Lăng Gia Định (khu hồ sen)

Nhà cho thuê
4 phòng, Garage nhà bếp trang bị đồ đạc. 48/20 Đường Hiền Vương Chánh gần S.N

Nhà bán 5mx18 có điện, nước. Giao nhà thổ gần chợ giao nhà sống. Giá 270.000đ. Số 64/9 Phát Diệm — Saigon

Nhường lại 1 trường Trung Học đông học trò địa điểm tốt Điều Kiện dễ dàng Hỏi 321 Nhựt Tảo hoặc 426 Minh Mạng Cholon

Cần bán gấp một Bar rất đông khách ngoại quốc, lợi nhiều vùng an ninh. Xem nhà và hỏi số 62 quốc lộ 15 Tam Hiệp Biên Hòa

Bán 1 căn nhà lầu luôn đất đủ tiện nghi 5m x 17m. Hỏi 315/21 Trương minh Giảng Sg

Sang Quán - Bán Nhà
mặt tiền đường có lầu xếp. Diện tích : 3,4x16 thước. Đủ tiện nghi, điện nước riêng, hỏi CAFÉ ĐỨC 307 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Sg.
Cần gặp gấp : Bà Đào thị Kim Định.

Bán 2 căn phố lầu song lập 6mx18m—9 phòng meubles modernes, đầy đủ WC. nhà tắm, mới xây cất, hiệu MK. thuê 100000 một tháng. Hỏi 147 Bà Hạt Saigon.

Ngoại kiều cần nhiều apartement phố lầu, Villa vùng Saigon TSN Chợlớn giá cao. Xin liên lạc với 70 Phạm Ngũ Lão. Từ 1giờ đến 4 giờ chiều.

Một Kỹ sư người Đức
Cần mướn 1 villa ở các khu vực gần Saigon như Yên Đỗ, Hiền Vương Pasteur, Tú Xương v.v... giá tối đa 150.000đ 1 tháng ĐẶC BIỆT : sân có bắt buộc phải rộng trên 10m. Ai có Villa xin liên lạc 661 Pétrus Ký (nối dài gần Viện Hạnh Đạo) từ 4g đến 7g tối.

Bán gấp villa luôn đất, 1 tầng lầu đủ tiện nghi mới xây cất xong, có sân thượng, vùng yên tịnh, xe vào tận nhà, tại tỉnh lỵ — Gia Định (hoặc cho thuê điều kiện dễ dàng). Giá 1.000.000đ trong 4 ngày. Do nơi 171 hẻm Nguyễn văn Học G.Đ. (Hẻm bên hông viện ung thư).

Bán gấp một căn nhà lầu đúc 5x24m — 4 phòng nơi yên tịnh, gần chợ, trường học có điện nước, sân để xe. Có thể cho thuê trên 40.000đ 1 tháng.

BÁN GẤP 1 máy quay phim Bell Howell 8mm còn mới. Hỏi 220/65B Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán có điện nước, nhà trống, hai căn liền nhau hay từng căn, mặt tiền số 97 và 99 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Hỏi tại địa chỉ này. (Buổi tối 42 Chi Lăng Gia Định).

Nhà bán Số 650/4/5 Phan thanh Giản Saigon có điện, nước Mua xong giao nhà ngay. Hỏi tại 189A Nguyễn thiện Thuật Saigon

Cho mướn Phòng rộng rãi tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 110 Tôn thất Hiệp Phú Thọ.

Nhà lầu bán
Mặt đường công tơ điện nước riêng 4mx10m. Giao nhà ngay. Hỏi tại 53/1/12 đường Trần khánh Dư Tândịnh (giá 320.000đ.)

Bán VILLA DALAT, 10 phòng, trên 600m2. Hỏi và xem nhà tại 62, đường Hai Bà Trưng Dalat.

Phố bán cả đất 500.000đ giao liền, 4 phòng, garage rộng đủ cất thêm 1 căn. Hỏi 24A Cư xá Phú Nhuận 600/23 Võ di Nguy cân chợt

2 căn nhà từ g dưới của dãy lầu 3. **Cho thuê** tiền nhà rất rẻ, nhưng thế chân 200.000đ, chừng đi lấy lại. Sát mặt đường, nơi yên tịnh. Tại số 251— đường Ng minh Chiếu (TSN).

Đất Xa lộ bán
Cạnh đường lên, gần Saigon, ở ngay được, khu gia viên. Hỏi 250 Gia Long, Sg.

Bán nhà lầu đúc sân thượng luôn đất 4x22 tiện nghi, an ninh chợ, trường, nhà thờ 37/8 Phát Diệm.

CẦN NGƯỜI

Cần một số em nhỏ và phụ nữ làm việc rất nhẹ 1 người tài xế. Hỏi 36 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần 1 cô thư ký, rành Anh và Pháp ngữ, hạnh kiểm tốt. Hỏi 97 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên, lương bậu không biết tiếng sẽ được học thêm. Hỏi Hanian Bar, 91 Võ Tánh Phú Nhuận trong giờ làm việc

Cần nữ thư ký đánh máy chữ, thạo nói và viết tiếng Anh, có kinh nghiệm làm việc lương hậu, miễn tập sự. — 1 tài xế lành nghề, biết Anh ngữ. Hỏi 7 Nguyễn Huệ, phòng số 206, lầu 2 Saigon.

Cần 1 cô Cassiere và nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi 243/1 Cách Mạng T.S.N.

Cần gấp một cô có Tú Tài Pháp kèm trẻ 10t và chuyển luyện thi vào Hà lycée. Điều kiện yêu trẻ, tận tâm. Liên lạc 96 Gia Long Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên và 1 nữ thâu ngân viên bán ngày — BÁN hoặc đổi DKW Motorbus lấy Juva Fourgonnette hay các xe cũ loại nhỏ. Hỏi 84 Phan thanh Giản ANGELI BAR.

Cần dùng tài xế lái xe nhà Lương 3.500đ thêm phụ cấp gia đình. Hỏi tại ALFANAWATCH 222 Chi Lăng Phú Nhuận

Tiệm ăn Pháp Đà Nẵng cần dùng 1 đầu bếp giỏi 1 Boy Bar kinh nghiệm biết nói tiếng Pháp. Lương bổng cao. Biên thư cho hộp thơ số 417 với các chứng chỉ

Cần gấp Nhà hàng lớn nhứt Thủ Đô cần 2 nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có bảo đảm Hỏi số 10 Trần hưng Đạo từ 19 giờ

Cần một người lái xe giỏi, cẩn thận, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 153/4 Lầu 4 đường Tự Do.

Cần thầy dạy Anh văn thực hành hay thông dịch, nếu cần chỗ ở có phòng đủ tiện nghi. Hỏi 72 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần cô thợ uốn tóc rành nghề lương hậu hỏi tại Coiffure d'Art 51 Thái lập ThànhSg

Cần gấp bồi chạy bàn nam hay nữ để bán phở và thức nhậu. Hỏi 166C Kỳ Con Saigon

Cần 1 đàn ông và 1 đàn bà biết rành Pháp và Anh ngữ để coi và việc thương mại. Hỏi L'UCIA 35, Lê Lợi Saigon.

Cần tuyển mộ
Nhắn tin những người đã bỏ túc hồ sơ tới số 20 Ngô Đức Kế xem danh sách trúng tuyển, và ngày chót là thứ bảy ngày 15-1-66.

Cần tuyển Nhân viên vào chức vụ điều khiển, có kinh nghiệm, khả năng hành chánh, tài chánh và pháp chế. Điều kiện tuổi : trên 37 và dưới 55. Gởi đơn kèm theo lý lịch và ảnh tới hộp thơ số 336.

Cần chiêu đãi viên biết tiếng Anh trả lương hậu Morning Star Bar 89 Nguyễn văn Thinh Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên biết khá tiếng Anh, bao ăn ở, lương hậu. 9 Nguyễn công Trứ, hỏi gác gian chỉ dẫn

Cần nhiều cô chiêu đãi viên lịch thiệp không biết tiếng Anh cũng được lương hậu hỏi Snack Bar ASTOR số 41 Đoàn nhữ Hải Khánh Hội

Cần người Cô thư ký tiếp khách, duyên dáng, biết Anh văn Làm việc từ 18 giờ đến 23 giờ. Lương hậu. 1 anh bồi ngoài tuổi quân dịch. Liên lạc 90, Lê Lai Saigon

Cần gấp 1 người bồi thạo việc, lễ phép, tối không về. Hỏi 50 Thủ khoa Huân

Cần nhiều Chiêu đãi viên biết nói tiếng Anh 46 Nguyễn Văn Thinh Icia Bar Saigon

Ngân Hàng Ngoại quốc cần cô thơ ký đánh máy thạo, biết tiếng Anh, Pháp, lương cao. Hỏi 9 Bến Chương Dương Saigon (giờ làm việc).

Cần nhiều thợ máy và thợ điện biết điều khiển máy phát điện. Hẹn gió đá 1-3 Nguyễn trường Tộ Saigon. Hỏi ông Dương trong giờ làm việc. Nhớ đem theo chứng chỉ.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít Anh văn người đẹp lương cao, có chỗ ở không mất tiền, cho mượn tiền trước để may quần áo, nếu ở xa phải có giấy đi chuyển. Hỏi Bar Honey Moon 16 Nguyễn Trãi Vũng Tàu.

Sở Mỹ cần người
- Tài công lái tàu nhỏ
- Tài xế Xe vận tải
- Thợ cần trục
- Tài xế xe xúc
- Thợ máy — Thợ mộc
- Thợ điện — Nhân viên

Địa điểm đi làm : VŨNG TÀU, NHA TRANG, PHAN RANG. Đơn xin nói rõ kinh nghiệm lương số đã lãnh lại các hãng cũ, tình trạng quân dịch.
Viết về hộp thư 483 Saigon.

HỌC

COURS de répétition MATH et FRANCAIS classes 11e — 10e — 9e — 8e assurés par Euras exp S'adresser 184 Phan đình Phùng — Saigon (près Consul de France).

MỸ NGỮ ĐÀM THOẠI
Học để Nói gấp. Hỏi 49//58 Nguyễn tri Phương Cholon. Giấy phép số 932/HCNV. Chú ý : Do toàn Giáo sư Mỹ (chớ không có Giáo sư Phi, Việt, Hoa).

Thứ bảy 15-1-1966 tổng phát hành
Chương trình ; Thể lệ thi
Tiểu Học Trung Niên. Nhập học Đệ Thất
THĐNC Trung Niên, Tú Tài I, II
(đầy đủ chi tiết, thể lệ mới 1966)
NHÀ XUẤT BẢN **VÌ - SAO**
119, Võ Tánh — Saigon.

LÀM sở Mỹ
Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn tri Phương (Ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN 808 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR) HANOI 370A Trương minh Giảng (Ngã ba đèn màu) Vì học vỡ đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.I.M. Công tư sở. Toàn máy mới kiểu 65 và 66, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp
121/32 Ngô tùng Châu Saigon
Ông HIỂN (Trưởng phòng Thông Dịch, Ủy Hội Quốc Tế).
(Đ.T. 60.552) **Nhanh và Đúng**

linh tinh

Bán Tủ lạnh Mitsubishi 120L còn mới. Hỏi 256 Bà Hạt Cholon.

Bán 1 Amplify Sansui M.500 (20.000đ) mới tinh. Hỏi 385/22AF Cư xá Đô Thành Saigon.

Bán Tủ lạnh Nhật 110 lít còn mới và 3 máy chiếu bóng 16mm hiệu Bell Howell RCA 400, Victor. Địa chỉ 256 Minh Mạng.

Bán 2 tủ lạnh National 140L và 163L, xả đá tự động. Hỏi 151 Võ Tánh Saigon.

Bán máy phát điện chạy xăng điện và 110V và 220V 6Kva 25 — 5Kw. Hỏi 143 Trần quang Khải Saigon.

Bán 2 máy điều hòa không khí 1CV 1/2 và 2CV còn mới nguyên. Hỏi 183, Hồng Thập Tự Saigon.

Trà Mạn ướp sen thiệt ngát. Hương trầm Huế mới có. Bột chùi Lavabô, cốc tách, ly chén, gạch men. Trắng tinh như mới. Hỏi Phúc Chi 11 Thủ Khoa Huân Saigon.

Bán 2 máy sấy tóc hiệu « Paramount », kiểu mới, đồng hồ tự động, kiếng xanh (máy nhập cảng). Hỏi 639 đường Bà Hạt Cholon.

MAI Có bán sỉ một số mai nở rất **đúng Tết**, ưu tiên dành cho các em bán dạo. Bắt đầu về từ 24 Tết tại 213 Nguyễn cư Trinh Saigon và 12 Thành Thái (sân banh) Biên Hòa.

THUỐC TAY TRẮNG RĂNG
DENTILUX
Hòa tan cặn vàng, ngăn đen không bựa răng — Bán tại nhà thuốc Tây (Beta).

HẦM CẦU ĐẦY
Nhận rút hầm cầu đầy bằng xe có máy, sạch sẽ, nhanh chóng, có thể rút xa trên 200m, đã có tín nhiệm với Quân Đội, và cơ quan quân sự Mỹ, có xe đi tỉnh xa. Xin liên lạc Sở Vệ sinh tư Tín Nhiệm : 363 Hai Bà Trưng — Tân Định, 265 Nhàn Vị — Chợ Lớn, 24 Pasteur Saigon Đ.T. 22.403.

Tết Tết Tết
Chả lụa THĂNG LONG ngon nhất Thủ Đô. Sạp 513 cửa Nam chợ Bến Thành 99A Bùi thị Xuân Saigon. Lò chả Thăng Long chuyên môn nhận đủ các loại hàng nhà thầu.

Bán MÁY MAY Bán tự do công khai, khỏi còm măng. Mới • RỪNG • máy may Tốt xấu mọi cỡ, đủ hiệu có giá 3 ngàn. Bà Bé 178C Lê Quang Định Gia Định

Anh Lân văn phòng nhận việc
TỔ CHỨC CA VŨ NHẠC
(vào các dịp liên hoan, lễ, tiệc v.v.)
40 E, đường Ngô-đức-Kế (lầu 2 văn phòng 208) Đ.T. 24.280

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
SỬA CHỮA — MUA — BÁN
Các loại : TỦ LẠNH — MÁY LẠNH — CÁC LOẠI ĐIỆN CƠ — MÁY PHÁT ĐIỆN, NHẬN ĐẶT và SỬA CHỮA MỌI HỆ THỐNG ĐIỆN LỰC — CÁC NHÀ MÁY CƠ XƯỞNG

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật
chỉ có bàn ghế ở hãng :
Phan - văn - Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp, Làm bằng máy tối tân, màu lẹ, bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chương bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 20.743. Đã có đổi lấy đồ mới.

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi-Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

NỔI TIẾNG
Thiệp Cưới
DANH THIẾP
MỚI LẠ, RẺ, ĐẸP
CHỈ CÓ NHÀ IN
Thái - Hòa
286 Nguyễn thiện Thuật — Saigon

Tiệc — TẤT NIÊN — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP
Bình - Lợi - Quán
Thết đãi chu đáo

Thiệp Cưới **HỢP HƯNG**
549 NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON

Thông báo
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên hút Hầm Cầu Tiêu.
Có giá đặc biệt cho các gia đình nghèo và quân đội. Có dành phần cho người giới thiệu hoặc làm quảng cáo cho sở.
Trong 24 giờ đáp ứng cấp thời, phương pháp hoạt động và cùng khoa học.
82 Lê Lai — Saigon,
180/A Lê quang Định, Gia Định.
Điện thoại : 21.976
Chủ sở NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Bánh Phòng Tôm Sadec, Thật ngon. Bán tại 396 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng Bán một giàn cày phá làm hiệu Ferguson 4 chảo mới nguyên trong thùng. Hỏi ông Cang 38 Trưng Nhị Bạcliêu hoặc 98/66 Bùi Phạm ngũ Lão Saigon.

Dư dùng bán lại một lô đồ meuble gồm có : Buffet, Fauteuil, canapé, commode, 1 máy giặt nhỏ, tủ đựng quần áo, bàn nhỏ đầu giường, tủ nhỏ thông dụng. Hỏi tại 6/61C, Cao Thắng Saigon.

Nhận dịch Anh-Pháp-Việt, Hỏi Ô. Huyến 159/27 Trương minh Giảng Saigon.

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu, nghèo, công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp, Công Danh Khoa Cử Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái số 182, Lê Lai Saigon.

Bán gấp Tủ lạnh còn mới nguyên hỏi 5/6b 1 Cao Thắng Saigon

Nếu có cần cứ gởi thơ Ô. Hình 7 Hàm Nghi Saigon về việc : Đưa rước, ...chức và vũ nữ (ban đêm) ... bầu dáp. — Cần mua 1 xe ... máy hoặc Vélo Solex.

BÌNH CHỮA LỬA
Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Bán Magnetophone Akai - M8 Hỏi 2-5 Đinh Tiên Hoàng Saigon.

In Thiệp Cưới
ĐẸP
NGỌC-HUNG
172, LÊ VĂN DUYỆT . SAIGON
MỖI TÔN-GIÁO CÓ KIỂU THIỆP KHÁC NHAU.
Nhận in các loại thiệp chúc Tết

Gạch Bông VIỆT - TIẾN
40/258 Phan Thanh Giản Gò Vấp. Màu tốt — Men dày — Giá rẻ. Có sẵn nhiều loại gạch.

Máy phát điện
6 kwa Diesel pompes Guinard 2 cv điện toàn hảo, chạy đều. Hỏi mua 15 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận

Cần bán 1 Magnetophone Akai 345, 1 Ampli Sansui 1000A, 2 Speaker Warfdale, 35 Băng nhựa đã ghi nhạc, 1 Bộ Stereo, 1 Microphone. Có thể mua từng món. Nếu mua cả bộ, giá rẻ. Xem đồ tại 26 Chi Lăng Phú Nhuận thứ bảy 15-1 từ 5-8 giờ chiều và Chủ nhật từ 9-12 giờ.

3 ngày xong
BÁO XUÂN
— Đặc San, Giai Phẩm Xuân Bính Ngọ 1966 làm cấp tốc cho các trường ở Thủ đô cũng như các tỉnh đánh máy, vẽ, in xong nội trong 3 ngày. Hãy mang đến :
Ronéo THÔNG-REO
114, Trần quang Khải Tân Định.

DƯ DÙNG BÁN GẤP
a) 1 bộ gồm 1 tourne-disq. thượng hảo hạng Garrard automatiq. 4 vitesses, 1 Stéréo Amplifier SCOTT, 2 haut parleurs ; b) 1 Projecteur trifilm chiếu được cả 3 cỡ film ciné 8-9.5-16 m/m. c) 1 Visionneur trifilm rồi được cả 3 cỡ film ciné 8-9.5-16 m/m. d) 1 Zoom-Pancinor và nhiều Objectifs 8 m/m để ráp vô camera hảo hạng như Pallard, Bell Howell v.v... Toàn hảo, giá rẻ, xin hỏi ngoài giờ làm việc 80/4 Võ Tánh Saigon trước Phở 79.

BRILLANTINE
NUIT - D'OR

- **Trị tóc bạc rất công hiệu với thần dược Hà-thủ-ô**
- **Mùi thơm quí phái, thơm lâu.**
- **Dễ gội, không gàu, làm mát da đầu.**

Lịch Bính Ngọ
KHỔNG LỒ
Hình Mai - Lan - Cúc - Trúc khổ 75x55cm.
Huy Hoàng Mỹ Thuật, có bán tại : — 7 A Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.155
— 763 Nguyễn Trãi Cholon Đ.T. 36.959.

SÁU HỘ
Thầy Thuốc gia truyền, chuyên trị :
— Lọi xương, sưng trặc, trật đả, nhức mỏi lâu, tức ngực.
— Mạch lươn, mục bạc dầu, ghẻ ngứa gãi chảy nước, ung sì máu và mủ.
— Đàn bà vú sưng, em nhỏ lỗ tai có mủ, lỗ mũi chảy nước thúi.
— Phong tình, tê bại.
Địa chỉ : 52/19 Trần văn Thạch Tân-Định.

Đại hạ giá 999đ.
MỖI BỘ NỆM MOUSSE 1m00x2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặt biệt, yêu cầu quí khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

Uốn Tóc Chú ý!!!
(Có Máy phát điện riêng)
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có hằng trăm mẫu để lựa). Do bà Thủy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp-Mỹ (có thuốc và keo xịt bán). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hồng thập Tự). Thứ bảy làm tới 10g tối. Nghỉ ngày Chủ Nhật.

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuận tùy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng.
166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Lớp Dạy khiêu vũ
QUÁCH CHÍN 11, Nguyễn Trãi Saigon. Tân cựu học viên tới dự tiệc trà vũ tất niên nhằm ngày 18-1-1966 từ 17 giờ đến 21 giờ.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tâm tình nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.
Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.

NIGHTCLUB
VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE

FORD ZODIAC
Bán xe du lịch NBS. Máy, sơn, đồng, nệm, vỏ ruột, accu toàn mới, có Radio Pick-up Philips Antenne Automatic. Hỏi 48, Tản Đà Cholon.

Bán gấp Wolkswagen microbus 1.500 N.C.B 12, Gia Long — Saigon buổi chiều.

HONDA mới Bán 2 chiếc có thuế số 24 Lý thái Tổ — Saigon.

Bán Préfect NBM Traction NBB. Hỏi 298 Lý thái Tổ — Saigon.

Bán Austin NBU 1 Simca 9 tốt 185 Trần nhân Tôn Saigon. Xem xe từ 14 giờ

Bán Peugeot 203, NBC. Hỏi 435-437, Hòa Hảo (khoảng giữa Triệu Đà và Nguyễn tri Phương) Cholon (Trường Trung học Chi Lăng).

125cc Lambretta EB-9. Xem xe từ 1-4 giờ. 509 Phan thanh Giản Sg.

Bán xe Volkswagen. Hỏi tại 150A Nguyễn Trãi Cholon.

Bán Vauxhall victor N.B.T. và Simca 1000 EB. Xem xe buổi sáng. 197 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Peugeot camionnette 403 số NCD 889. Hỏi 143 Đề Thám Saigon.

Bán một xe gắn máy số 33 Trần văn Thạch. Hỏi ngoài giờ làm việc.

Bán Dauphine EA 8.105C, góc đường Nguyễn tri Phương Hùng Vương Cholon.

Bán xe Peugeot 403 Familiale số ED. Do 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán Taxi Standard 8, máy, sơn đồng còn thật tốt, và một máy may hiệu FAAP. 240 Gia Long Saigon.

Bán xe Volkswagen du lịch thật tốt-88 Phan Thanh Giản.

Bán Simca 9 NBK toàn hảo — hỏi 120F Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon từ 9 giờ đến 10 giờ 30.

Bán Vespa ED, chưa kê số, còn rodage. Hỏi 6 Lê văn Duyệt Chí Hòa Saigon.

Bán xe Ford 59 NBV, máy lạnh, Radio Pecker sơn và ruột, toàn hảo số 534 đường Bà Hạt Cholon.

Bán xe Anglia toàn hảo, 4 vỏ mới. Hỏi 264D Trương minh Giảng.

Bán gấp Peugeot 203 bánh lùn trạng thái tốt, miễn trung gian. Hỏi 16 Nguyễn hữu Cảnh TĐ.

Bán Xe Traction số NBH. Xin hỏi số 468/39 Nguyễn tri Phương (ngoài giờ làm)

Bán xe taxi 4 CV NBH ba tắc kê đầu lớn hỏi 31 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán gấp 1 Taunus 15m NBT rất tốt. 1 Tapecorder Stéréo Sony TC 500 A mới nguyên. Hỏi 146/24 Hiền Vương ngoài giờ làm việc.

Vauxhall Super deluxe, có radio NBV tình trạng thật toàn hảo, tuyệt đẹp, cần bán gấp. Hỏi 128 đường Yersin Saigon

Floride EA mui sập du lịch thật đẹp 218 Trần hoàng Quân (Nhân Vị cũ) Cholon.

D.K.W. Junio de luxe đời EB ít dùng còn rất mới cần bán. Xem xe suốt ngày tại 128, BS. Yersin Saigon.

Bán xe 1 xe Traction Légère NBL — 1 xe Taxi hiệu « Standard 8 » NBN số 135bis, Ng Kim Cholon (gần sau Công H...)

Bán xe Volkswagen đời NCC vận tải nhẹ thùng bít bùng. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon mới (xéo đình Minh Phụng đầu hẻm có phong tên nước).

360.000 Đồng.
Volkswagen ED muốn bán xe còn mới và thật tốt. Hỏi 30 Trần văn Thạch Tân Định.

XE DS EA9 ... bán. Hỏi 82 Thái lập Thành Sg ĐT 24.971 giờ làm việc.

Opel Record toàn hảo bán vì dư dùng Địa chỉ 59bis Nguyễn Thông Saigon. Trong giờ làm việc xin hỏi ô. CHU 93.95 Hàm Nghi

Bán Frégate, máy, sơn, vỏ ruột mới. Hỏi 33, Cao Thắng — Saigon.

P.203 Du lịch Bán gấp, đời NBJ bánh lùn, toàn hảo như mới 369/16 Lý thái Tổ — Saigon.

P.203 NBH 869. Kiểu FAM. bán 200.000đ 80A Phan - Thanh - Giản — Đa Kao.

DAUPHINE EC. 7... Alfa Roméo còn mới nguyên bán gấp 242 Gia Long — Saigon.

TAUNUS 12m EC 4... hoàn hảo. Hỏi 44 Trịnh minh Thế — Saigon

Bán gấp 1 xe 2CV Berline, 1 Renault 4 EB4... toàn hảo. Hỏi : 150/1 Nguyễn minh Chiếu Tân sơn Hòa. Xem xe ngoài giờ làm việc.

Bán xe Vespa đời EC số 6 đầu hoàn toàn tốt ít đi. Hỏi số 22 Lê văn Duyệt nối dài cạnh nhà thép gió gần Ông Tạ

Bán 1 Taxi hiệu Renault đời NBT Hỏi số 116 Tân Thành Cholon

Bán 1 xe Renault 114 và 1 Standard Camionnette máy móc toàn hảo Do : đg. Võ di Nguy Phú Nhuận hẻm 193/3A. Sau xóa phòng xã PN.

Bán Peugeot 203 xe còn tốt vỏ mới, sơn mới. Hỏi ông Hoài 26 Nguyễn an Ninh bên hông chợ Saigon.

Simca 9 BN, Traction 11-BB — Nash số thường BL, Jeep wagon ette CC — Panhard BD, Taxi 4cv BE 2cv ette EB — Saloon Kim Quan 456 Lý thái Tổ Sg.

Bán Aronde NBR có radio Philip, Austin ED... đầu 5 ngựa, có băng, nệm, kiếng, 84A Nguyễn văn Học (GĐ).

Taxi bán Bán 1 Taxi 4cv số NBJ thiệt Toàn hảo. Hỏi số 77 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán 1 Traction 11 légère NBK 90 Nguyễn huỳnh Đức góc đại lộ Cách Mạng P.N.

SIMCA đời NBE Moto Jawa đời NAM. Cả hai xe ở trạng thái toàn hảo Dư dùng bán rẻ. Hỏi 202 Võ Tánh Saigon

Taxi Bán gấp NBO hỏi 177 Bùi Hữu nghĩa — Chợ lớn

Taxi bán NBQ.. máy đồng sơn vỏ ruột toàn Coi xe trước 9 giờ sáng 374 Thành Thái Chợlớn

Mua Bons camions Fargo, Desoto, Dodge, International. Hỏi ô. Hạnh 46 cư xá Kiến thiết Lê đại Hành Phú Thọ từ 19 giờ.

JEEP WILLYS ED... bán gấp. 113 Yên Đỗ — Saigon.

HONDA Super
Bán 1 Honda 90cc super còn mới tinh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo

Bán 1 Ford Consul toàn hảo 339/36 Trương minh Giảng (trước Trường Tiểu học ngó qua).

HONDA Bán
Một 125cc — Ba 90cc. Có thuế rồi. Hỏi ông Minh 221/4 Trần quang Khải Tân Định.

FIAT 1500 de luxe còn mới ít đi, EC.2... Hỏi cô Châu giờ làm việc. 2 Tự Đức Đakao.

HONDA 250cc
Bán 1 Honda 250cc đã đóng thuế, chạy chưa hết Rodage. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Dauphine Bán một xe Dauphine NBW thật tốt Hỏi 225 đường 46 Cholon.

Dauphine NBW bán. Hỏi 145/15 Nguyễn thiện Thuật Sg

Xe bán Dauphine đời EC thật tốt. Do 9 Lê công Kiều (Reims cũ) Saigon.

VOLKSWAGEN
BU — Consul BT radio — Singer EA.BI — Simca EB-ED. 465A Phan thanh Giản.

TAXI Bán Renault 4CV bán gấp giá rất rẻ. Hỏi 292/106 Bà Hạt.

Thames N.C.E. (Préfect) fourg. bán. Banc, kính, máy, vỏ, sơn hoàn toàn tốt. 160 Lê quang Định, Gia Định

Bán xe vận tải. Hiệu International, 1200 (Camion). Hỏi 78/1 Hồng Bàng C.L.

403 Dư dùng, cần bán đời NBS còn tốt và máy giặt tự động hiệu Hotpoint. Xem 2/23 Công trường Lam Sơn (hông mặt nhà văn hóa)

Bán Rẻ xe H. Kỳ tốt, vỏ sơn mới, và 1 Frigidaire 240L 288 Hòa Hưng— Saigon.

Bán Mercedes 219 tốt, bơn xe Fiat 1500L. xe đã đến. Mua 203 camionnette 207/5 đường Bạch Đằng Gia Định

Bán xe Land Rover, kiểu Jeep và 1 Simca vận tải nhẹ có kiểng NCD. Hỏi 125/5 Lục Tỉnh, Cholon mới. (xéo đình Minh Phụng đầu hẻm có phong tên nước).

Bán Moto « Golden Flash » 650cc — 18.000km — 120.000đ. Xem xe 6/37 Cao Thắng Saigon

Bán Xe nhà hiệu Renault 4CV đời NBD, đồng, vỏ máy tốt 380 Nguyễn Trãi

TAXI DAUPHINE EB còn mới cần bán. Hỏi tiệm thịt nguội Nghĩa Thành 614 cửa Đông trong chợ Saigon. Coi xe từ 9 đến 12 giờ trưa tại chợ.

ĐÁNH RƠI : 2 quyển sổ chợ của Địa chỉ trên. Ai được cho lại. Xin hậu tạ.

Bán Vélo Solex mới nguyên hay đổi Mobylette xám, Frigidaire hay radio còn mới nguyên Hỏi Ô. Tín, 19 Võ Tánh Saigon.

Bán gấp Lambretta NAU thiệt tốt 3 vỏ mới, NAW Vespa NAG còn tốt 287/2 Bạch Đằng — Gia Định.

Bán Ford Fairlane 57, NBR Jeep Willys P.203 kiểu lớn 165.000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng — Saigon.

Bán 1 bộ Basse Diamond thùng 7m3 (Complet). Hỏi 429/32 Trương minh Giảng Saigon (sau nhà thờ Tử Đạo).

Cần bán 1 xe Peugeot 203 camionnette, máy, sơn, đồng tốt. Số 499 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán Traction 11 Normal. Hỏi ông Hoài 26 đường Nguyễn an Ninh bên hông chợ Saigon

Bán Xe nhà Renault 4 cv NBP 315 Lê quang Định Giađịnh (ngã tư xóm Gà)

Bán — VOLKSWAGEN Familiale 1.500 EC. 5... — VOLKSWAGEN kiểu du lịch có radio, ED 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon.

Bán 1 xe Falcon familial đời 62 còn tốt. Hỏi 96 Lê văn Duyệt Saigon. Giờ làm việc.

PLYMOUTH SAVOY
không montant giữa toàn hảo, 1 đời chủ Coi xe 32 Lý trần Quán, T.Định

Opel Rekord đời NBU toàn hảo bán. Hỏi 2 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Xe ba bánh
Bán xe kiểu Lambretta mới có đủ phụ tùng chở hành khách hoặc chở hàng. Hỏi ông Lịch 215C/22 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

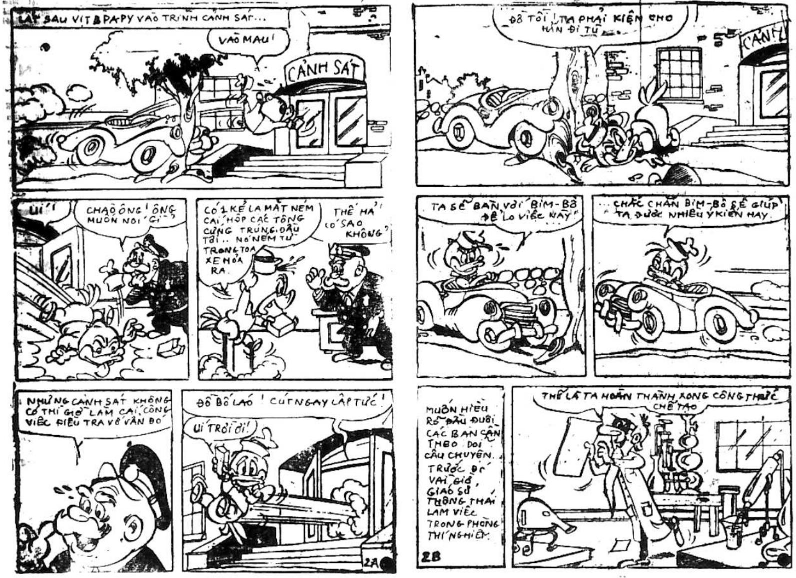
Bán gấp Citroen 11CV NBK xem xe suốt ngày tại 488 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp Fiat 1800 thật mới, nước sơn và xi còn tuyệt đẹp. Xin hỏi biệt thự 47 Cư xá Lữ Gia từ 16h đến 20h. Miễn trung gian.

HONDA 90 Bán 1 Honda 90cc và 1 Vespa GS-EC... còn tốt như mới. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe 2CV Fite EB có băng kiểu ít đi, sơn vỏ còn mới, Tại 344 Bến Chương Dương. Hỏi anh Tám sửa đồng hồ.

CUỘC SĂN BẮT THUỐC NỔ



Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hãy truyện « TÁC GIÀNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Lúc Tác Giàng tới chỗ cây cầu dây bằng từ phía rừng sang bên kia núi, thì thấy cây cầu đã bị chặt đứt ở phía bờ bên kia, và cả cây cầu bằng dây đó nằm bám từ sườn phía bên này men theo cách mà xuống tới thung lũng sâu hun hút.

Tác Giàng nhìn xuống thung lũng, chẳng không thấy có một chỗ bấu víu nào để trèo xuống rồi băng sang phía bên kia. Tác Giàng nhớ tới lần trước cứu Giô Ny, nhưng lúc đó nhằm vào mùa khô ráo nên dễ băng qua, còn bây giờ là lúc nước lên, con sông ở dưới thung lũng là sông có giống cá hô, Tác Giàng dù sức mạnh hơn người thật, nhưng da thịt của chàng vẫn là thứ mồi ngon đối với giống cá kinh hồn đó. Chàng mà ngâm mình xuống nước thì chỉ trong vòng một hai phút đừng hỏi là tiêu hết ngay...

Tác Giàng khó nghĩ vô cùng. Làm sao vượt sang bên đó đây? Cứ trông cung cách cây cầu bị chặt đứt bên bờ bên kia là đủ hiểu trong động mọi lùn Pích Mê thật sự đang có việc hiểm nghèo...

oOo

Riêng về phần cụ Phạm Hùng và Giên cùng người thông ngôn, thì sau khi được tiếp đón nồng nhiệt trong động lùn, bỗng nhiên thấy trong động rối loạn, và có ngay mấy chục tên mọi mặt hung ác ở đâu xông ra, đánh nhau với bọn mọi đang hầu hạ mấy người. Những tên mọi kia người vẽ nửa xanh nửa đỏ chúng cắm mặt lao vào những tên đồng bọn khiến chúng tên đó bị thủng ngực thủng bụng mà chết ngay tức thời... Ngay lúc đó, viên tù trưởng của động mọi cũng bị ba bốn tên mọi khác bắt giữ. Chúng trói chặt cả tay lẫn chân viên tù trưởng, và có một tên khác gầy đét như khô mực, mặc áo đỏ bồng từ đầu đi tới... Tên áo đỏ này trên đầu có một chiếc mũ sừng bò và trên sừng cũng có một con rắn quấn nằm vắt va vắt vẻo.

Giên nghĩ ngay tới tên phù thủy đã bị Tác Giàng hạ, và bị bọn mọi đen trong hang giết chết. Giên thấy tên này có gương mặt hao hao như tên phù thủy đó nên nàng đoán chắc nó phải có liên quan tới tên phù thủy hung ác đó nào. Tên mọi mặc áo đỏ đội mũ sừng bò này ra lệnh cho đám lính dưới quyền trói Giên, cụ Phạm Hùng, người thông ngôn và đem giam chung vào một hố với viên tù trưởng. Đây là một cuộc nổi loạn thật sự chứ chẳng chơi. Khi bốn người bị giam dưới 1 căn hầm ẩm mốc, thì viên tù trưởng mới dùng tiếng Anh, thứ tiếng Anh sai mọe, bảo với Giên:

— Thằng mặc áo đỏ đội mũ sừng bò đó là em ruột lão phù thủy bị Người đánh bại. Nó bị tôi đuổi ra khỏi bộ lạc từ hai năm về trước, không ngờ bây giờ nó lại mò về, dùng tiền bạc lấy lòng mấy tên quân để vào đây đánh lén chúng ta.

Lúc này, nhờ có người Pháp thông ngôn, ảnh ta vừa biết cả tiếng Tây Tạng lẫn tiếng Anh nên cụ Phạm Hùng có thể hiểu viên tù trưởng Pích Mê nói gì. Cụ không sợ tù tội, nhưng cụ chỉ sợ không được gặp Tác Giàng, đứa cháu nội yêu quí của cụ mà thôi.

Tên mọi phản loạn sau khi bắt giam mọi người, nó liền dùng sức mạnh tàn bạo để bắt mọi người phải tuân theo. Sở dĩ nó chưa giết viên tù trưởng đó là vì nó còn dùng tù trưởng để làm mồi nhử những tên mọi nào trung thành bỏ tới cứu là nó giết ngay không tha.

Mưu mẹo của tên mọi phản loạn thật là thâm độc. Nó muốn cho tất cả những tay chân trung tín của viên tù trưởng phải xuất đầu lộ diện hầu tiêu diệt cho kỳ hết không để sót một móng nào. Nó cũng đã nghĩ tới cả trường hợp Tác Giàng, nên mới sai người tìm cách giết cho kỳ được Tác Giàng. Những tên mọi dưới quyền vừa lẻ, dương đi sâu vào rừng rậm để tìm gặp Tác Giàng, thì không ngờ chàng ta đã lần theo tiếng trống đánh bập bùng mà tới gần ngay bộ lạc Pích Mê, và trong lúc chàng ta đang vục đầu dưới suối thì một tên liền dương cung bắn. Nhưng có lẽ vì run sợ nên tên mọi đó đã bắn trượt, và bị Tác Giàng tóm được. Để tiêu tan nhân chứng, bọn đồng đảng giết chết tên mọi bắn cung trước đó. Sở dĩ như vậy là vì khi mà những tên mọi này được lệnh của tên phản loạn ra đi, thì bên trong động mọi lùn tên phản loạn kia chưa nắm được tình thế, tức là chưa bắt được viên chúa mọi cho nên những tên mọi kia mới phải giết người để phi tang đi như vậy kẻo sau này Tác Giàng đem tên đó vào trong hang động và trình chúa mới thì rất là phiền phức cho chúng, chúng sẽ không ngấm ngầm được nữa vì sẽ bị tố giác.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

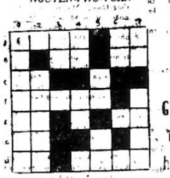
BÁO CHÍNH LUẬN 15.1.66

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-Diễm; Tố-Ngọc

Ô Chữ

NGUYỄN-PHÚ-TUẤN



NGANG

A) Làng người Thượng ... Cậu
B) Bám — Ngược Trái ... nhà
C) Trong tàu có bệnh liệt
E) Không chậm — 1 chữ
F) Bố — Ký hiệu Oxy — Tiếng hỏi
G) Yên ổn — Tiếng Huế gọi cô — A
H) NH — 1 cường quốc châu Âu

ĐỌC

1) Thường mất là...
2) Sương — 1 trái chua
3) Sao mặt — Chữ thứ nhất
4) Tránh — Không đổi — Bà phò
5) TH — Ô (tiếng Anh)
6) Bình thư (viết tắt) — A — Châu lớn nhất
7) Cái này để mặc — 12 năm.

Lời hay, ý đẹp

— Không gì nguy hiểm cho quốc gia hơn là những kẻ muốn trị nước bằng những câu châm ngôn lấy trong sách vở

RICHELIEU

— Sự thành công ở đời ở trong tay những người chịu dậy sớm.

J.D.

Giải đáp ô chữ hôm qua

Câu đố

HÀM-THẠ...

1) Trái gì trong trắng ngoài xanh
Hương thơm bát ngát tỏa ra khắp cùng
Đố là gì?

2) Trái gì hình dáng xấu xa
Ngoài xanh trong trắng nhưng ngon lạ lùng
Đố là gì?

ĐÁP:
1) Trái ...
2) Trái sầu riêng

Tò mò

HOA BẠCH TRU...

• Người tìm ra mực nguyên tử thông dụng bây giờ là ông FRANSETCH người Hung Gia Lợi. Một ... tự chế tạo viết nguyên tử, đi mua lại sự phát minh ấy để sản xuất. Cứ trung bình mỗi ngày hãng được 30 triệu Mỹ kim viết nguyên tử...

• Cờ Phật giáo do đại tá M Henry Steele Olcott đề nghị cách đây 100 năm và được công nhận năm 1885 tại Tích Lan. Ngày 25-5-1950, 20 phái đoàn Phật giáo Quốc tế họp hội nghị tại Colombo (Tích Lan) đã quyết nghị lấy cờ 6 sắc đó làm cờ Phật giáo thế giới.

Cười

Ngỡ ngàng!

Tý thấy Tèo vừa ở hiệu thuốc tây đi ra vội hỏi:

— Tèo, mày bệnh hả?

Tèo đáp:

— Đâu có! Tao đâu có bệnh!

— Vì tao thấy mày ở hiệu thuốc tây ra, mà!

— Ồ! nếu vậy mày thấy tao ở trong nghĩa địa ra chắc mày ho rằng tao đã... chết, hả? (T.G.)

Quý bạn nhớ đón đọc

Zorro, hiệp sĩ bịt mặt

do THÔNG THÁI kể

- *Những trận đấu súng kinh hồn giữa các tay anh chị miền Tây Hoa Kỳ.*
- *Những cuộc thanh toán đẫm máu giữa đảng cướp và 13 chiếc tìm vàng tại biên giới Mỹ và Mễ Tây Cơ*
- *Những tên sát nhân chuyên giết mướn, reo rắc đau thương và khủng khiếp cho dân lành...*
- *Nhưng, chúng để gặp phải ZORRO, hiệp sĩ bịt mặt*

« Zorro, hiệp sĩ bịt mặt» *sẽ khởi đăng trên báo Mai Bê Bi khi truyện* **« Tác Giàng, chúa tể rừng xanh »** *chấm dứt.*

Tranh đố vui

Một viên thống chế Đức quốc xã hách dịch tiến vào tư dinh. Các bạn xem trong hình này có 1 điểm nào vô lý nhất?

GIẢI ĐÁP: Hai chân đều bước như vậy thì sẽ ngã ngay.

CON NÍT:
BAN NÓNG, CẢM SỐT, HO GÀ
SƯNG PHỔI, THƯƠNG HÀN
ĐÃ CÓ:
THUỐC TRỤ-SINH MỚI
BANO MYCIN S.F.
(BAN NÓNG — TRỤ SINH)
BANOMYCIN S.F. 0.100
TRỤ-SINH Mạnh
Diệt trùng
6 SINH-TỐ: B1, B2, B6, B12, PP, Panto.ca
Ngừa triệu chứng phản ứng. Nôn mửa. Xanh mét. Mệt mỏi.
VIÊN NGỌT ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC VÀNG IN CHỮ MÀU XANH
MUA DỄ DÀNG VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Bắt đầu từ ngày 7 Décembre 1965
Hãng VIET-NAM OVERSEAS S. A.
Bán xe FORD CAMION DIESEL USA F.600, FORD CAMION chạy xăng và các thứ xe chở hàng và chở hành khách. Jeep «Broncho» Ford USA.
— Hai Hãng Đại Lý về FORDCAMION tại Việt-Nam là:
1) Kim Long Đại lý xe Ford Mỹ và thêm Đại lý độc quyền Ford Anh.
2) Việt Nam Overseas Đại lý xe Mỹ và Ford Camion Diesel U.S.A. F.600 Jeep «Broncho» Ford U.S.A. và vẫn Đại lý độc quyền Ford Đức tức là Ford « Taunus ».

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO LỰC NHIỀU
CỬU LONG HOÀN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN.
VÕ ĐÌNH DẦN
K.N. 541 - 20-11-63
TỔNG PHÁT HÀNH: PHƯỚC-ĐÌNH, 110 BIS, KHỔNG TỬ CHOLON

... Mọi phát ... kinh niên, ...
TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa
TRĨ các chứng: nội Trĩ, ngoại Trĩ di căn máu tươi ra nhỏ giọt, hậu môn sưng ... ngứa ngáy, đi đồng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát máu, đỡ trương, tiêu trừ ung độc, hết bịnh.
K.N.S 1252 — 28-9-65
THUỐC BỔ TRẺ EM
Đại bổ CƯỜNG NHI TỐ Quảng An Hòa
Rất cần thiết cho trẻ con dùng để trị chứng ốm yếu, biếng chơi, lừ đừ chậm chạp, đổ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bồi dưỡng cơ thể thiếu nhi, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh, học hành tiến bộ. (Có bán ở các tiệm thuốc bắc.) Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. (Đông Dược sĩ ... TRÁC)
K.N.S. 1251 — 20-9-65

Các bạn muốn giải thoát BỊNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI:
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức ...
— ... không biết chứng
— ... không thèm hút
— Thuốc để uống
TỔNG PHÁT HÀNH:
101 Ngô Tùng Châu Saigon

TRƯỜNG CHẤN GIANG
Sẽ được mãn ý:
Như trong hình người đã vẽ: THẬN, TIM, PHỔI, BAO TỬ, GAN, RUỘT. Các bộ phận này, nếu có bệnh được chữa lành mạnh ngay còn như MÁU-ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, Ho Suyễn, Thiên trụy, Nước đái đường, Ho ra máu, trĩ, con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
... Dùng phương pháp ... việc như thường

Đọc và cổ động
Chính Luận

Bột Sữa
Baker's
Mùi vị thơm ngon — Trẻ em thích uống.

IODOPHÉDRINE
MUS
Chặn đứng cơn ho suyễn
KN. số 347 ngày 1-8-63

VITAL
NGUỒN SINH LỰC
NƯỚC CỐT ÓC
NƯỚC CỐT NHAU TƯƠI
NƯỚC CỐT TRÁI CÂY
SINH TỐ B12
SINH TỐ B1
BỔ ÓC — TRÍ NHỚ
TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
THÂN THỂ NẢY NỞ
HOẠT ĐỘNG, CƯỜNG TRÁNG
ĐÀN BÀ MỎI MỆT
TUỔI DẬY THÌ
GẦY ỐM SUY NHƯỢC
THUỐC BỔ HỎA TIỄN
Labo HABZER

Giao thương với Bắc Việt giảm sút rất nhanh

HƯƠNG CẢNG, 12-1 (AFP). — Số tàu được ghi nhận tại Hương cảng có giao thương với Bắc Việt rất ít.

Tại Hương cảng người ta được biết chắc chắn rằng chỉ có 3 chiếc tàu hàng nhỏ giao thương với Bắc Việt. Ngoài ra người ta cũng được biết rõ mối liên lạc thương mại với Bắc Việt rất kém.

Trong chiến dịch «Tìm về tổ ấm»

120 TRIỆU TRUYỀN ĐƠN được rải xuống các vùng Việt Cộng tạm kiểm soát

SAIGON.— Chiều 13-1-66, Bộ Tâm Lý Chiến đã tổ chức một cuộc họp bất thường tại Trung Tâm Quốc Gia Báo Chí. Đầu tiên ông Nguyễn văn Hậu, Giám đốc Nha Chương trình và Tài Liệu của Bộ giải thích về «Tết Dân Tộc Quyết thắng» 1966. Theo ông Hậu mục tiêu chính của Chính phủ trong dịp Tết Bính Ngọ (1966) là lo cho dân chúng cả Nam lẫn Bắc ăn một cái Tết linh đình — linh đình không có nghĩa là xa hoa phung phí — đúng với danh nghĩa là «Tết Dân Tộc Quyết-Thắng». Bộ sẽ có kế hoạch phát động chiến dịch thời 1 luồng gió mát vào quần chúng vào dịp Tết này.

Sau đó, ông Đinh Thạch Bích, Phụ Tá Chiêu Hồi Tâm Lý Chiến đã cho biết về chiến dịch «Tìm Về Tổ Ấm», chiến dịch này phát động từ ngày 23-12-65 và sẽ chấm dứt vào ngày 4-2-66. Từ khi có chính sách Chiêu Hồi, số quy chánh viên quy thuận đã lên đến 27.482 người và đã nạp cho chính quyền 3000 vũ khí đủ loại, trên 8 triệu truyền đơn đã được thả xuống miền Bắc trong số có 10.000 là loại giấy thông hành cho các cán binh VC muốn trở về với Chính nghĩa Quốc gia. Bộ Tâm lý Chiến sẽ rải triệu 120 truyền đơn chiêu hồi xuống các vùng do VC tạm kiểm soát vào dịp Tết này.

Tin mừng

Thành thực chúc Anh Chị
VÕ-THỊ-LAN
và
TRẦN-ĐÌNH-CHI
được trăm năm hạnh phúc
Luận Hạnh Bình Lăng Chi

Tin mừng

Được tin ngày 16-01-1966 ông bà ĐẶNG-DUY-CHIỂU làm lễ vu quy cho thứ nữ là Cô:

Đặng - Tuyết - Mai

đẹp duyên cùng Cậu

Trần - Hồng - Hải

trưởng nam ông bà TRẦN-BÁ KIỀM, hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon thành thật chia vui cùng hai họ và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Ông bà NGUYỄN-VĂN PHỤNG
Saigon

6 TIẾP THEO TRANG 1

Đại sứ Lodge không tin rằng Cộng sản có thiện chí thực đối với cuộc vận động hòa bình của Mỹ.

Đại sứ Nga tại Luân Đôn viếng Bộ ngoại giao Anh

LUÂN ĐÔN 13-1 (Reuter) — Một phát ngôn viên Anh cho biết ông Alexander Soldatov, đại sứ Nga tại Luân Đôn đã viếng thăm Bộ ngoại giao Anh chiều nay theo lời yêu cầu của ông.

Giới chánh thức Anh chưa thể cho biết ngay cuộc viếng thăm của đại sứ Nga nhằm thảo luận về vấn đề VN hay là về cuộc viếng thăm của thủ tướng Wilson tại Mạc tư khoa vào tháng Hai sắp tới.

Vai trò Ai Cập

ADDIS ABEBA 12-1 (Reuter).— Đại sứ Cộng Hòa Ả Rập Thống Nhất vừa đệ lên quốc vương xứ Ethiopia và Thủ tướng An-giê-ri hai thông điệp đặc biệt của Tổng thống Nasser.

Nội dung thông điệp chưa được tiết lộ. Chỉ biết rằng thông điệp ấy liên quan tới cuộc vận động hòa bình tại VN.

Theo các nguồn tin thông thạo thì Tổng thống Nasser của Ai cập dường như đã trao Đại sứ Bắc Việt một thông điệp của Hoa kỳ nói cho Bắc Việt rõ lập trường hòa bình của mình.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Việt và những cuộc vận động của Hoa kỳ nhằm tái lập hòa bình.

Nhưng báo chí Nhật lại tỏ về hoài nghi không tin rằng hy vọng hòa bình ở Việt Nam sẽ tiến triển tiếp theo thông điệp của tổng thống Johnson.

Nga xô nhận định

MẠC TƯ KHOA.— Báo giờ cũng vậy trong bức thư hằng năm báo cáo về tình hình trong nước của tổng thống Mỹ Johnson trong phần nhận định về chính sách của Mỹ cũng đều nói trước tiên tới những nhiệm vụ của cuộc chiến tranh ở Việt Nam. Bức thư này được đệ trình lên nghị viện Mỹ vào chiều hôm qua, tổng thống đã yêu cầu nghị viện phải chi những con số kỷ lục về mặt quân sự là hơn 58 tỷ đô la và vạch rõ rằng ngân sách quân sự có lẽ cần phải chi hơn. Bức thư kêu gọi những người Mỹ hãy tiếp tục hy sinh bởi vì chính phủ định tăng chi phí quân sự bằng cách tăng thuế.

Tổng thống đã yêu cầu nghị viện khôi phục những thứ thuế mà cách đây hai tuần đã bãi bỏ.

Nhận định về tình hình chiến sự ở miền Nam Việt Nam Johnson thừa nhận rằng y không thể đón trước được những sự kiện ở đây sẽ phát triển như thế nào y đã nói tới một cuộc chiến tranh lâu dài có thể kéo dài tới hàng tháng và có thể là hàng năm.

Trung cộng là Bắc Việt không loan tin mà cũng chưa bình luận gì cả.

Mức độ cam kết

«Chúng ta sẽ ném bom Hanoi, Hải phòng và, nếu cần thì cả Trung cộng, nếu sự mở rộng cửa hoà bình của chúng ta bị đẩy lui»: câu nói này đã tóm tắt các chính sách của Mỹ.

4 TIẾP THEO TRANG 1

ông Harriman mở chuyến du hành đột ngột, rằng ngày nào mà Nga sẽ bắt đầu một cuộc tấn công hòa bình thì Mỹ sẽ thử tiếp xúc với Trung cộng để thuyết phục họ vì người ta không muốn loại bỏ họ ra ngoài cái giải pháp này.

Và chư vậy người ta đã thấy ông Harriman vị đại sứ lưu động của tổng thống Johnson đi Varsovie vào đêm hôm trước khi ông Chelepine đi Hà nội. (Entreprise)

2 TIẾP THEO TRANG 1

Johnson đã đọc trước Quốc Hội bức thông điệp của Liên Bang.

Sau đây là những điểm chính trong phần đối ngoại của bức thông điệp này.

1) Hoa Kỳ sẽ tiếp tục cố gắng đặng đưa lại hòa bình cho Việt Nam, nhưng Hoa Kỳ nhất định không rút lui khỏi xứ này chừng nào cuộc xâm lăng chưa chấm dứt.

2) Sau hai mươi ngày ngưng oanh tạc và rất nhiều cuộc vận động để mở cuộc thương thuyết, Hoa Kỳ chưa nhận được một lời phúc đáp nào để chứng minh rằng nỗ lực của mình thành công hay thất bại.

3) Hoa kỳ không bỏ rơi để cho Á châu bị chinh phục.

4) Hoa kỳ sẽ hưởng ứng nếu các địch thủ bớt dùng võ lực nhưng Hoa kỳ sẽ chỉ rút lui khỏi Nam Việt Nam khi nào quyền tự do lựa chọn tương lai của nước này được bảo đảm.

5) Không thể nói trước chuyện tương lai. Có thể là một chiến tranh gay go và lâu dài, có thể là một cuộc thương thuyết một nhọc và cũng có thể là vừa chiến đấu vừa thương thuyết.

6) Các nguyên tắc hướng dẫn chính sách đối ngoại của Hoa kỳ (a) sức mạnh để đương đầu với cuộc động độ đang tiếp diễn. (b) kiểm soát tài giảm và cuối cùng phá hủy các loại võ khí phá hoại tối tân (c) Giúp đỡ tăng cường những hiệp hội các quốc gia như liên minh tiến bộ Âu châu, cộng đồng đại tây dương các tổ chức địa phương và LHQ (d) giúp đỡ cải thiện số phận người bằng một chương trình viện trợ rộng lớn cho những quốc gia tự giúp lấy mình.

7) Sức mạnh Hoa kỳ sẽ được duy trì bằng một ngân sách quốc phòng 58.300 triệu Mỹ kim. Sự chi tiêu tại Việt Nam trong tài khóa tới đòi hỏi tăng thêm 5.800 triệu Mỹ Kim.

8) Hoa kỳ chủ trì nguyên tắc các dân tộc có quyền bảo vệ nền độc lập quốc gia. Bởi lẽ đó Tổng thống chủ trương bắc nhịp cầu với Đông Âu và yêu cầu Quốc Hội bãi bỏ hàng rào quan thuế ngăn trở giao thương Đông Tây.

Đường hướng của ông đã được Phó Tổng thống Humphrey và thượng nghị sĩ Mansfield khuyến khích. Sự chuẩn bị cho ngân sách liên bang rằm tới khiến ông phải quyết định lựa chọn giữa một cuộc chiến tranh bất tận và «những nhu cầu của một xã hội tân tiến», đã giúp ông một đề tài chính trong chiến dịch vận động tuyển cử vừa qua, và dĩ nhiên cái nhịp độ của cuộc chinh phục không gian không vì một trường hợp nào mà ngừng cả. Nhưng thiện chí của ông đã không vượt qua một cái giới hạn cố định.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Cuộc hành quân «Mallard», một cuộc hành quân tảo thanh hỗn hợp giữa các đơn vị Việt Nam Cộng Hòa và Thủy quân Lục chiến Mỹ, tại vùng Đà Nẵng, đã bước sang ngày thứ ba nhưng chỉ có những cuộc đụng độ nhỏ thôi.

Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ Thủy Quân Lục chiến Mỹ đã hạ 11 Việt cộng, bắt sống bốn tên, giữ 50 người tình nghi trong cuộc hành quân này. Ngoài ra còn có một Việt cộng ra đầu thú và sáu súng cá nhân bị tịch thu.

Thiệt hại về phía Thủy quân Lục chiến không đáng kể.

Thông Cáo

HỘI ÁI HỮU NÔNG LÂM MỤC

Hội xin thông báo cung toàn thể chuyên viên NLS, đại hội, Nông lâm mục 1966 sẽ được tổ chức thứ tư 19-1-1966, đúng 9 giờ sáng tại Phòng Họp Viện Vi trùng, 29 Phan đình Phùng, Saigon. Mong quý hội viên về tham dự đông đủ trước để bầu Ban Quản Trị 1966, sau sửa họp mặt chung vui năm mới.

THÔNG CÁO

Để cung ứng nhu cầu của quý khách trong dịp Tết Nguyên Đán sắp tới, chúng tôi sẽ tăng cường các chuyến bay thường xuyên và đặc biệt bằng những chuyến bay sau đây:

THỨ SÁU 14 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0730-0950	QNG	1010-1110	HUE
				1210-1310	QNG	1330-1600	SGN
C46	CAL	51	SGN	1530-1710	NHA	1740-1920	SGN
C46	CAL	51	SGN	0730-1030	HUÉ	1110-1410	SGN
THỨ BẢY 15 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	1015-1105	PTH	1130-1220	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1415-1515	DLT	1545-1645	SGN
C46	CAL	51	SGN	0900-1100	QNH	1120-1250	HUE
				1350-1610	NHA	1635-1815	SGN
CHÚA NHẬT 16 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0630-0900	QNG	0930-1200	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1305-1405	PTH	1430-1520	SGN
C46	CAL	51	SGN	0745-0945	PKU	1005-1135	HUE
				1235-1405	PKU	1425-1625	SGN
THỨ HAI 17 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0930-1030	DLT	1100-1200	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1315-1405	PTH	1430-1520	SGN
C46	CAL	51	SGN	0800-1000	QNH	1025-1115	NHA
						1140-1330	SGN
C46	CAL	51	SGN	1500-1700	QNH	1730-1930	SGN
THỨ BA 18 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0930-1045	CMA	1110-1225	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1400-1525	PHR	1550-1715	SGN
C46	CAL	51	SGN	0830-1030	QNH	1050-1220	HUE
				1320-1450	QNH	1510-1710	SGN
THỨ TƯ 19 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0815-0915	DLT	0945-1030	BMT
				1100-1145	DLT	1215-1315	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1500-1640	NHA	1710-1850	SGN
C46	CAL	51	SGN	0745-1030	TOU	1100-1215	QNH
				1240-1355	TOU	1425-1710	SGN
THỨ NĂM 20 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0930-1030	DLT	1100-1200	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1400-1500	DLT	1530-1630	SGN
C46	CAL	51	SGN	0745-1045	HUE	1115-1415	SGN
C46	CAL	51	SGN	1530-1710	NHA	1740-1920	SGN
THỨ BẢY 22 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0930-1045	CMA	1110-1225	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1415-1515	DLT	1545-1645	SGN
C46	CAL	51	SGN	0830-1030	QNH	1050-1140	NHA
						1210-1350	SGN
C46	CAL	51	SGN	1515-1655	NHA	1725-1905	SGN
CHỦ NHẬT 23 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	1330-1420	PTH	1445-1535	SGN
DC3	CAS	31	SGN	0930-1030	DLT	1100-1200	SGN
C46	CAL	51	SGN	1400-1645	TOU	1715-2000	SGN
C46	CAL	51	SGN	0815-0955	NHA	1025-1205	SGN
THỨ HAI 24 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	1445-1600	CMA	1625-1740	SGN
DC3	CAS	31	SGN	0800-0900	DLT	0930-1015	BMT
				1045-1130	DLT	1200-1300	SGN
C46	CAL	51	SGN	0815-1015	QNH	1045-1245	SGN
C46	CAL	51	SGN	1415-1555	NHA	1625-1805	SGN
THỨ BA 25 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0745-1015	QNG	1045-1315	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1445-1615	PHR	1640-1810	SGN
C46	CAL	51	SGN	1300-1600	HUE	1630-1930	SGN
C46	CAL	51	SGN	0745-0925	NHA	0955-1135	SGN
THỨ TƯ 26 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0800-0900	DLT	0930-1015	BMT
				1045-1130	DLT	1200-1300	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1445-1545	DLT	1615-1715	SGN
C46	CAL	51	SGN	1330-1615	TOU	1655-1940	SGN
C46	CAL	51	SGN	0730-0930	QNH	1000-1200	SGN
THỨ NĂM 27 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	1430-1520	PTH	1545-1635	SGN
DC3	CAS	31	SGN	0745-1015	QNG	1045-1315	SGN
C46	CAL	51	SGN	0745-1030	TOU	1110-1355	SGN
C46	CAL	51	SGN	1515-1655	NHA	1725-1905	SGN
THỨ SÁU 28 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0830-1030	PHR	1055-1220	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1330-1430	DLT	1500-1600	SGN
C46	CAL	51	SGN	0800-1100	HUE	1140-1440	SGN
C46	CAL	51	SGN	1600-1740	NHA	1810-1950	SGN
THỨ BẢY 29 JANVIER							
DC3	CAS	31	SGN	0830-0930	DLT	1000-1100	SGN
DC3	CAS	31	SGN	1315-1405	PTH	1430-1520	SGN
C46	CAL	51	SGN	0745-0945	QNH	1015-1215	SGN
C46	CAL	51	SGN	1330-1530	QNH	1600-1800	SGN

Chúng tôi sẽ bắt đầu giữ chỗ và bán vé cho các chuyến bay vừa nêu trên kể từ ngày thứ Sáu 14-1-1966.

Tuy nhiên chúng tôi sẽ dành ưu tiên ngày đầu, tức là 14-1-1966 để cấp vé cho các vị đã được ghi tên trong sổ chờ.

Để tránh mọi việc nhượng chỗ bất hợp lệ, và bán vé chợ đen trong lúc nhiều quý khách muốn về tham gia đình nhân dịp Tết, chúng tôi buộc lòng phải yêu cầu xuất trình thẻ kiểm tra của từng vị một nếu có một người đứng ra mua vé giùm cho một nhóm.

Chúng tôi xin nhắc lại rằng sẽ có cuộc kiểm soát căn cước tại phi trường Tân sơn Nhứt. Quý vị nào dùng vé mà tên không đúng với thẻ kiểm tra sẽ bị khước từ việc đáp phi cơ.

Saigon, ngày 12 tháng 1 năm 1966
HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM

3 TIẾP THEO TRANG 1

phối hợp công cuộc viện trợ cho Việt Nam và chiến thuật với các quốc gia Đông Âu trong một hội nghị cao cấp của Minh Ước Varsovie vào cuối tháng này.

Cuộc nhóm họp giữa các đại lãnh tụ từ Nga, Ba lan, Tiệp khắc, Hung gia lợi, Bảo gia lợi và Lỗ ma ni được triệu tập trước cuối tháng hoặc ở Mạc tư Khoa hoặc ở một trong các thủ đô Đông Âu.

Các cuộc thảo luận sẽ kế tiếp các cuộc thảo luận mới đây của ông Shelepin tại Hà Nội và các cuộc tham khảo ý kiến của Bắc Việt với các lãnh tụ Đông Âu hiện đang diễn tiến đằng sau bức màn sắt.

Các giới ngoại giao tuyên bố sự kiện này sẽ gây những hậu quả đáng kể cho diễn tiến của chiến tranh Việt Nam.

Mạc Tư Khoa đã có một vài lần tìm cách phối hợp chặt chẽ hơn về vấn đề viện trợ Bắc Việt trong khối CS. Nhưng nó luôn luôn bị Bắc kinh ngăn cản vì Bắc kinh không muốn dính dáng gì đến những cố gắng của Soviet.

Tuy nhiên Mạc tư Khoa đã tích cực và đã góp phần vào cố gắng phòng thủ của Bắc Việt bằng những đề nghị cụ thể.

Điều này theo các giới thông tin, có thể đưa đến việc nới rộng viện trợ quân sự và kinh tế.

Song song với những cố gắng đó, Phó Thủ tướng Bắc Việt Lê thanh Nghị đã đi công du các thủ đô Đông Âu mới đây để thảo luận về các vấn đề này cũng như về các vấn đề về thương mại. Lê thanh Nghị đã ký nhiều thỏa ước với Nga và nhiều nước Đông Âu khác.

Minh ước Varsovie có mục đích đáp ứng nhu cầu của Cộng sản ở Âu Châu, để đối địch với Minh ước Bắc Đại Tây dương của Tây Âu, nhưng Mạc tư Khoa rõ ràng đã dùng khối Varsovie làm một diễn đàn rộng lớn hơn để giải quyết các vấn đề quyền lợi chung mà trong đó vấn đề Việt Nam được coi là vấn đề thiết bách nhất. Các nước Đông Âu cho đến nay đã tỏ ra ít chú trọng nhiều đến cuộc xung đột VN và ai cũng thấy rõ là họ không trực tiếp can dự dưới một hình thức nào. Tuy nhiên lúc này họ có thể bị bắt buộc phải giữ một vai trò tích cực hơn.

Trung cộng lồng lộn

ĐÔNG KINH 13-1 (UPI). Trung cộng vẫn tiếp tục lồng lộn tố cáo cuộc vận động hòa bình ở Việt Nam của Mỹ.

Trung cộng cũng cho truyền thanh bản tuyên bố hai ngày trước của Ngoại trưởng Bắc Việt mà thực chất cũng cùng một luận điệu với lời buộc tội của Bắc kinh.

Buổi truyền thanh tuyên truyền mới nay được tiếp nhận tại Đông Kinh trong khi Đại sứ Hoa kỳ A. Harriman đang chân lần thứ 20 tại Vạn tượng trong cuộc du hành 2 tuần lễ nhằm tìm kiếm một con đường hòa bình cho Việt Nam.

Các sự kiện đó cùng diễn ra cùng ngày với việc ông Chelepin đệ nhị bí thư cộng đảng Nga sẽ từ giã Hà nội sau một tuần hội đàm về việc phát triển viện trợ sẽ viết cho chế độ cộng sản tại đây và chuẩn bị dừng chân 24 giờ tại Bắc kinh trên đường trở về Mạc tư khoa.

Sáng nay, Tân Hoa Xã đã truyền đi từ Bắc Kinh rằng Mỹ đang xúc tiến cuộc vận động quân sự chống Ai Lao và Cao Miên, đưa chiến tranh sang Thái Lan và tích cực chuẩn bị mở rộng chiến xâm lược ở Việt Nam ra toàn cõi Đông Dương. Tất cả âm mưu này được ngụy trang dưới một màn khói hòa bình.

CHIA BUỒN

Được tin em HOÀNG-NHẤT-SƠN, bào đệ Ông Bà Xuân-Lâm vừa từ trần ngày 9-1-66 tại Bình Long.

Xin thành thật phân ưu cùng Anh Chị Xuân-Lâm và tang quyến, và cầu chúc Hương hồn Hoàng-nhất-Sơn sớm về nơi Cực Lạc.

Ông Bà Hoàng-Giáp-Chí

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin:

Bà Nguyễn-Văn-Mẫn

nhũ danh Nguyễn-thị-Quán

đã thất lộc tại Dưỡng Đường Grall Saigon ngày 8-1-66, hưởng thọ 66 tuổi, và đã an táng tại Nghĩa Trang Tương Tế Trà vinh ngày 11-1-66.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin Quí vị niệm tình tha thứ:

Con trai: Nguyễn-thành-Khương vợ và các con.
Dâu: Nguyễn-thị-Ngoan và các con.
Con gái: Nguyễn-thị-Sâng và chồng con
» : Nguyễn-thị-Giỏi và »
» : Nguyễn-thị-Tốt »
» : Nguyễn-thị-Gái »
» : Nguyễn-thị-Nga »

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Bộ Tổng Tư lệnh QĐVNCH.
— Chuẩn tướng Tư lệnh Sư đoàn 5 Bộ binh.
— Đại Tá Quân Vụ Trưởng, Quân Vụ Thị Trấn.
— Bộ Tư Lệnh Hải Quân Việt Nam.
— Bộ Chỉ huy Tiểu đoàn 2/8.
— Ô. Giám đốc Nha Quân Y.
— Ô. Giám đốc Nha Truyền Tin
— Quý vị Sĩ quan Tổng Quản Trị
— Quý vị Sĩ quan Ban Quân Nhu
— Cùng quý vị Sĩ quan Đại diện các cơ quan Quân Dân chính.
— Quý Ông, Quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phân ưu và tiễn đưa linh cữu của Con, Chồng và Em của chúng tôi là:

Ô. VÕ-LONG-THÀNH

đã từ trần ngày 8-01-66, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình lượng thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Cha: Ô. VÕ-THÀNH-TƯ giáo viên hồi hưu.
Vợ: Bà quả phụ VÕ-LONG-THÀNH nhũ danh PHẠM-THỊ-CẦM.
Anh: Ô. VÕ-THÀNH-TUẤN sĩ quan hàng hải.
Anh: Ô. Trung úy VÕ-THÀNH LONG.

Màn bạc [illegible]

REX
La fille à la casquette. Paul Newman. Maurice Chevalier. Joanne Woodward. màu. tiếng pháp PĐVN.

ĐẠI NAM
La fille à la Casquette. Paul Newman. Maurice Chevalier. Joanne Woodward màu tiếng pháp. PĐVN.

EDEN
Pinic (Cơn Gió Lốc) Kim Novak William Holden. BettyField Scope Màu. Tiếng Pháp P.Đ.V.N.

PALACE CHOLON
La fille à la Casquette. Paul Newman. Maurice Chevalier. Joanne Woodward Màu Tiếng pháp PĐVN.

KIM CHÂU
Tinh thần Võ sĩ Đạo (Last Challenges) xuất phẩm kiếm hiệp của Nhựt. Scope. Tiếng Nhựt PĐVN.

KHẢI HOÀN
Tinh thần Võ sĩ Đạo (Last Challenges) xuất phẩm kiếm hiệp của Nhựt. Scope Tiếng Nhựt. PĐVN.

DIÊN HỒNG
1) Đồng hoang đẫm máu. Cao bồi Nhựt T. Việt. 2) Saison des amours (Những cuộc săn tình) Màu

NAM VIỆT
1) Đồng hoang đẫm máu. Cao bồi Nhựt T. Việt. 2) Saison des amours (Những cuộc săn tình) Màu

HỒNG BÀNG
1) Thế giới về đêm. Màu PĐ VN. 2) Blue Hawai. Elvis Presley Joan Blackman. Màu. PĐVN.

THANH BÌNH
Chí Công Giáng Thế. Phim mới toàn bộ 2 hồi. Thần thoại. Chưởng pháp kiếm hiệp — Nói Tiếng Việt.

MODERNE
1) Woman of Tokyo Màu. 2) Scaramouche (Lưỡi gươm phục thù) S. Granger Mel Ferrer Màu PĐVN

VIỆT LONG
Picnic (Cơn gió lốc) Kim Novak. William Holden. Betty Field. Scope Màu. Tiếng Pháp PĐVN.

CASINO SAIGON
Tinh thần Võ sĩ Đạo (Last Challenges) xuất phẩm kiếm hiệp của Nhựt.Scope Tiếng Nhựt, PĐVN.

VĂN HOA
L'école des jeunes Mariés (Vợ chồng son) Tony Franciosa. Jane Fonda. Jim Hutton. T. Pháp PĐVN.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Thế giới về đêm Màu PĐ VN. 2) Blue Hawai. Elvis Presley Joan Blackman. Màu PĐVN.

LONG VÂN
1) Đồng hoang đẫm máu. Cao bồi Nhựt. T. Việt 2) Saison des amours (Những cuộc săn tình) Màu.

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Vương quốc dưới đáy biển 2 phim chiếu Tết. 1) Như lai thần chưởng, đại phá vạn kiếm môn 2) Độc bá võ lâm

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
1) Cai hách làm tàng Phụ đề V.N. 2) Tình người chiến sĩ Chiến tranh Phụ Đề Việt Nam

PHÒNG ĐIỆN-TUYẾN
Bác.sĩ Lý.Hồng.Sen
— Chiếu điện.
— Chụp hình.
— Chạy điện.
28 Hoàng tử Cảnh Nha Trang

XIN LƯU Ý

Một Công ty địa ốc hoàn toàn Việt Nam có đủ chuyên viên để:
— Thiết lập Cư xá
— Nhận nghiên cứu đồ án chỉnh trang toàn diện
— Lãnh thầu công tác khả cư hoá với điều kiện đặc biệt.
— Hợp tác với các chủ đất để khai thác thành đạt lợi ích tối đa.

KIẾN TẠO VÀ THƯƠNG MẠI CÔNG-TY
«COAGECO»
35-B, Bến Chương Dương, 35-B
SAIGON
Đ.T. 22.695 — 22.696

Tin mừng

Chúc mừng anh chị:
NGUYỄN-VĂN-QUỲNH
và
NGUYỄN-THỊ-TÂM
trăm năm hạnh phúc.

Vợ chồng NGUYỄN - NHƯ-CHƯƠNG (Pleiku)

Ngân-Hàng Việt Nam Thương Tín
17 Bến Chương Dương — Saigon
Đ.T.: 20.491 đến 20.495

Trương Mục Tiết Kiệm

KẾT QUẢ CUỘC RÚT THĂM • KỲ MƯỜI BA •

— Cuộc rút thăm đệ tứ tam cá nguyệt 1965 đã được tổ chức ngày 7-1-1966 hồi 9 giờ sáng tại trụ sở chánh SAIGON với sự chứng kiến của ông Thừa Phát Lại LÂM VĂN SÁU và một số đông trương chủ.
— Số tiền LỜI PHỤ được đem ra chia cho các trương chủ may mắn trong kỳ này là: VN$ 1.450.670.
— Được coi là may mắn, các T.M.T.K. mở trước ngày 5-10-1965 và mang 3 số sau cùng là (145 (167 (652
— Tất cả có 195 trương mục may mắn. Bảng phân chia tiền lời-phụ đã được niêm yết tại các ghi sê trụ sở chánh và các chi nhánh.
Xin thành thật chia vui cùng qui vị trương chủ may mắn.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin
Sư Bà DIỆU-HUỆ
đã viên tịch ngày 16 tháng 12 năm Ất Tỵ
tức là ngày 7 tháng 1 năm 1966 tại chùa Sư Nữ Huế
Thay mặt toàn gia quyến
THÍCH-NỮ DIỆU-KHÔNG
Cáo phó này thay thế thiệp tang

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Đại Đức, Quý Thầy chùa Giác Tâm, Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, các anh chị em sinh viên Dược, cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương đến tụng niệm, phúng viếng, gởi giấy chia buồn, hoặc lại hỏi thăm chúng tôi nhân dịp thất phụ, nhạc phụ chúng tôi:

Cụ DƯƠNG-VĂN-TY

đã mệnh chung tại Bắc Việt, hưởng thọ 71 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin Quí Vị niệm tình tha thứ.

Ô B ĐÀO-TRỌNG-HIẾU và tang gia đồng bái tạ

Quyển sách của công-chức thi chấp ngạch và giáo-sư công-dân giáo dục: CẨM NANG CỦA CÔNG-CHỨC LUYỆN THI VÀ TU NGHIỆP gồm tổ chức toàn bộ cơ cấu quốc gia, tài liệu mới nhất do Ô. Nguyễn-Văn-Tuyền, Chánh-Sự-Vụ Sở Pháp-chế Bộ Kinh-Tế soạn thảo và tiếp tục theo dõi để tu chính. Có bán tại các nhà sách Saigon, Tân-Định, Đa-Kao, Phú-Nhuận. Các bạn mua sách rồi xin liên lạc với soạn giả hoặc nhà in Nguyễn-Năng-Thân 389, Trần-Hưng-Đạo, Saigon nhận các bản cập-nhựt-hóa biếu không. Giá 90đ. Nhà sách ở tỉnh mua nhiều, xin tiếp xúc với soạn giả hoặc nhà in.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc: Con, Chồng, Anh, Cha, Nhạc phụ chúng tôi là:

Ông BÙI - VĂN - NÊN
Giáo sư Trung học PHAN - THANH - GIẢN
PHONG DINH (CẦN THƠ)

đã mệnh chung ngày 13-1-1966. Hưởng thọ 54 tuổi.

Linh cữu đặt tại bệnh viện Grall đến hết sáng 15-1-1966.

Lễ an táng sẽ cử hành tại Phong Dinh ngày 17-1-1966.

Tang quyến
Mẹ: Bà góa phụ Bùi-văn-Lâu
Vợ: Bà góa phụ Bùi-văn-Nên
Em: Ông Bà Bùi-kim-Danh và các con
Con gái: — Bà Giáo sư Bùi-thị-Tuyết-Mai, chồng Bác sĩ Phạm-vĩnh-Hiệp và các con
— Bà Giáo sư Bùi-thị-Tuyết-Hằng, và các con
— Bà Bùi-thị-Tuyết-Hà, chồng Thiếu Tá Trần-thanh-Nhiên, và các con
— Bà Bùi-thị-Tuyết-Vân, chồng Trung Tá Nguyễn khắc-Bình và các con
— Cô Bùi-thị-Tuyết-Nga
Con trai: Cậu Bùi-tuyết-Sơn
— Bùi-tuyết-Hải
— Bùi-tuyết-Dương
— Bùi-tuyết-Hùng
Tang gia đồng khấp

BỘT SỮA «Ba Sao» ★★★ BIOLINE

Bột BIOLINE là một thức ăn tốt nhứt của trẻ em. Bột BIOLINE chế tạo theo khoa dưỡng nhi, bằng bột ngũ cốc hảo hạng, luyện với sữa tươi, nước thịt gan tươi, nước lê gụym tươi, nước trái cây tươi, đường mía và muối trắng.

Bột BIOLINE thơm ngon, dễ tiêu, đầy đủ sinh tố và chất bổ dưỡng cần thiết cho trẻ em từ 4 tháng trở đi, để lớn đều đặn và khỏe đẹp.

Quý Bà nuôi con bằng bột BIOLINE sẽ thấy hiệu nghiệm trong tuần lễ: ăn ngon, ngủ yên, vui chơi, mau lớn. Về sau răng mọc đều, da dẻ hồng hào, xương thịt cứng chắc. Con sẽ không bệnh tật và được mạnh khỏe.

Các bà mẹ thương con đều nuôi con bằng bột BIOLINE

Phát hành: Bà NGÔ-BÁ-THÀNH
116, Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 22.164